PIERRE MASCAGNI

CHEVALERIE RUSTIQUE

CHEVALERIE RUSTIQUE

DRAME LYRIQUE EN UN ACTE

DE MM^rs

J TARGIONI-TOZZETTI ET G. MENASCI

MUSIQUE DE M^r

PIERRE MASCAGNI

VERSION FRANÇAISE

DE M^r

PAUL MILLIET

RÉDUCTION POUR PIANO

DE M^r

LÉOPOLD MUGNONE

MILAN
EDOUARD SONZOGNO
ÉDITEUR.

PARIS
AU MENESTREL
2 *bis* · RUE VIVIENNE.

90.971
2 bis Rue Vivienne

Tous droits d'exécution, de reproduction et de traduction réservés.

Imprimerie de l'Editeur Edouard Sonzogno à Milan.

AU COMTE

FLORESTAN DE LARDEREL

L'AUTEUR

= Pallaseagui =

TABLE

Prélude et Sicilienne . . . . . *Page* 1

ACTE UNIQUE.

Chœur d'Introduction . . . . . *Page* 11
Scène et Entrée d'Alfio . . . . . „ 23
Scène et Prière . . . . . „ 35
Romance et Scène . . . . . „ 45
Duo (Santuzza et Turiddu) . . . . . „ 51
Refrain de Lola . . . . . „ 57
Suite du Duo (Santuzza et Turiddu) . . . . . „ 61
Duo (Santuzza et Alfio) . . . . . „ 72
Intermezzo . . . . . „ 80
Scène, Chœur et Brindisi . . . . . „ 83
Final . . . . . „ 93

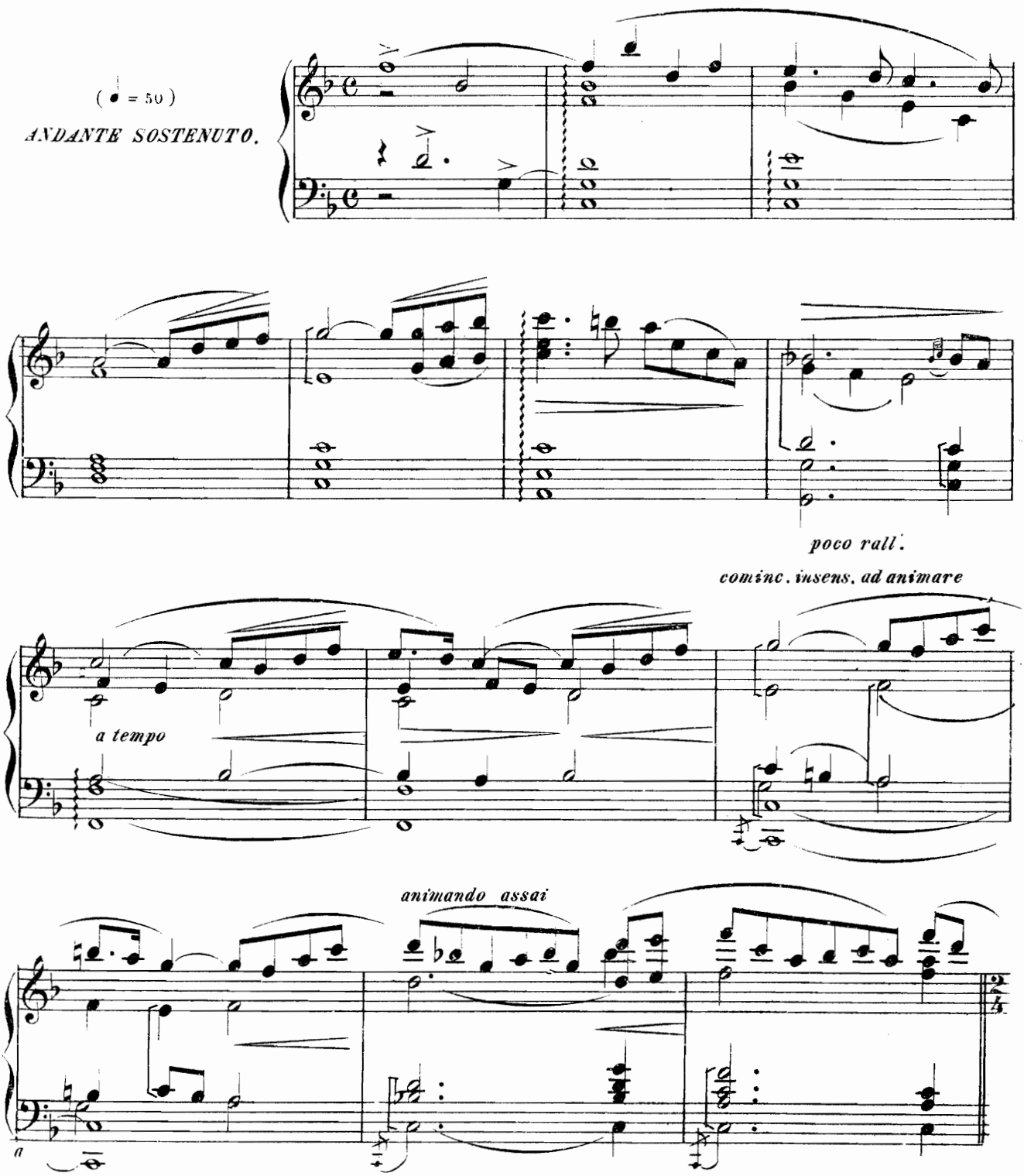
CHEVALERIE RUSTIQUE

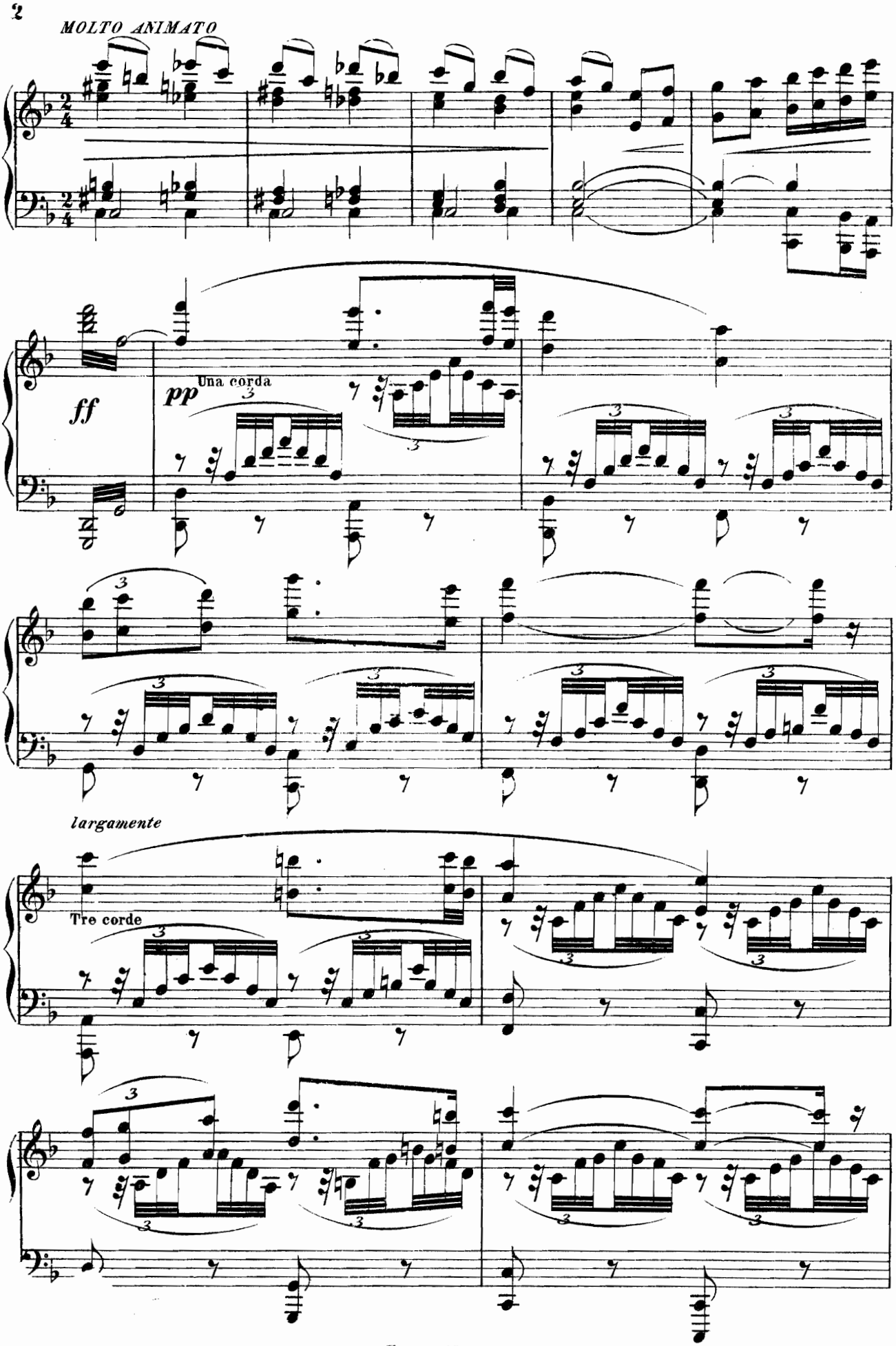
DRAME LYRIQUE EN UN ACTE

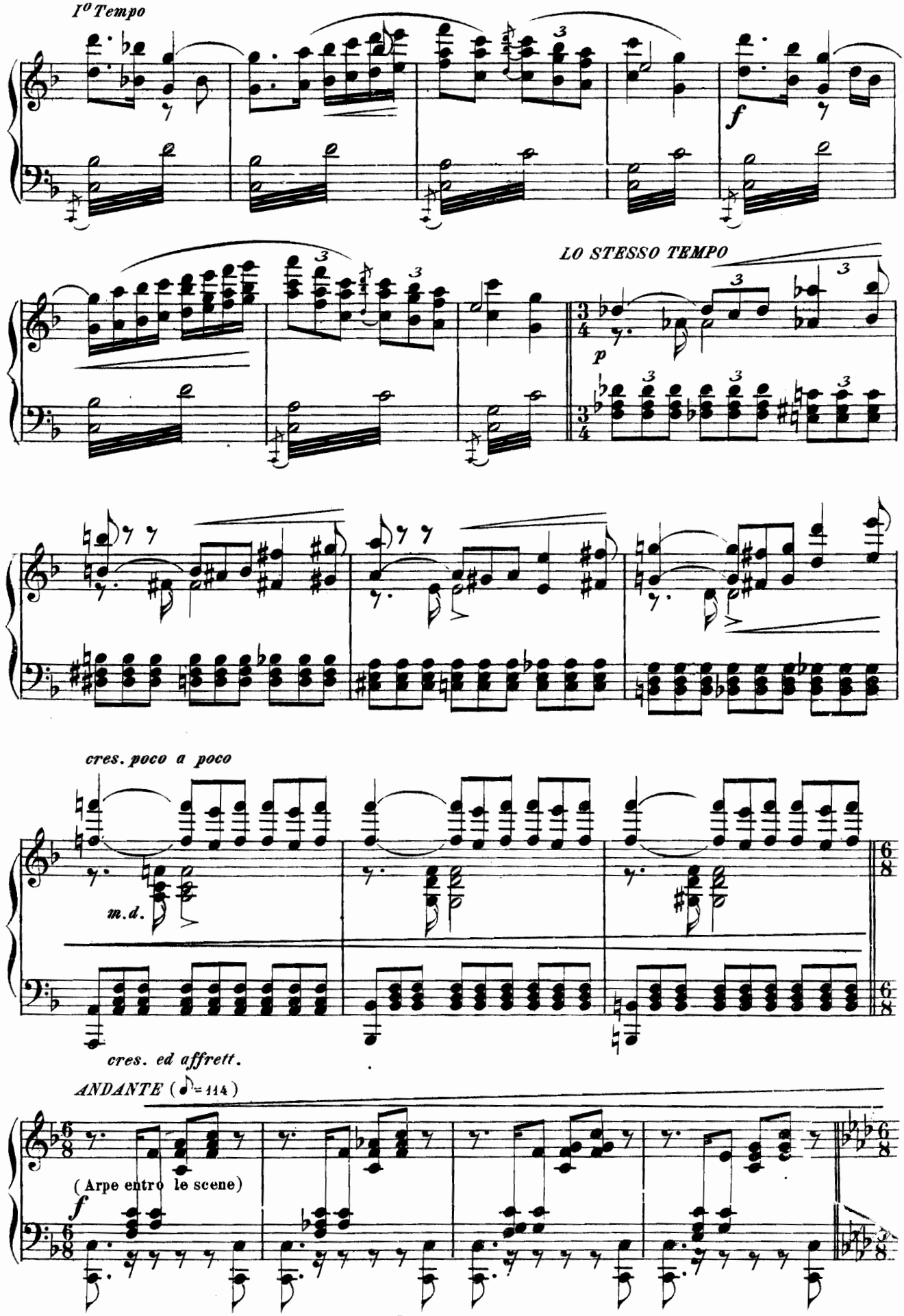
DE M.r

PIERRE MASCAGNI

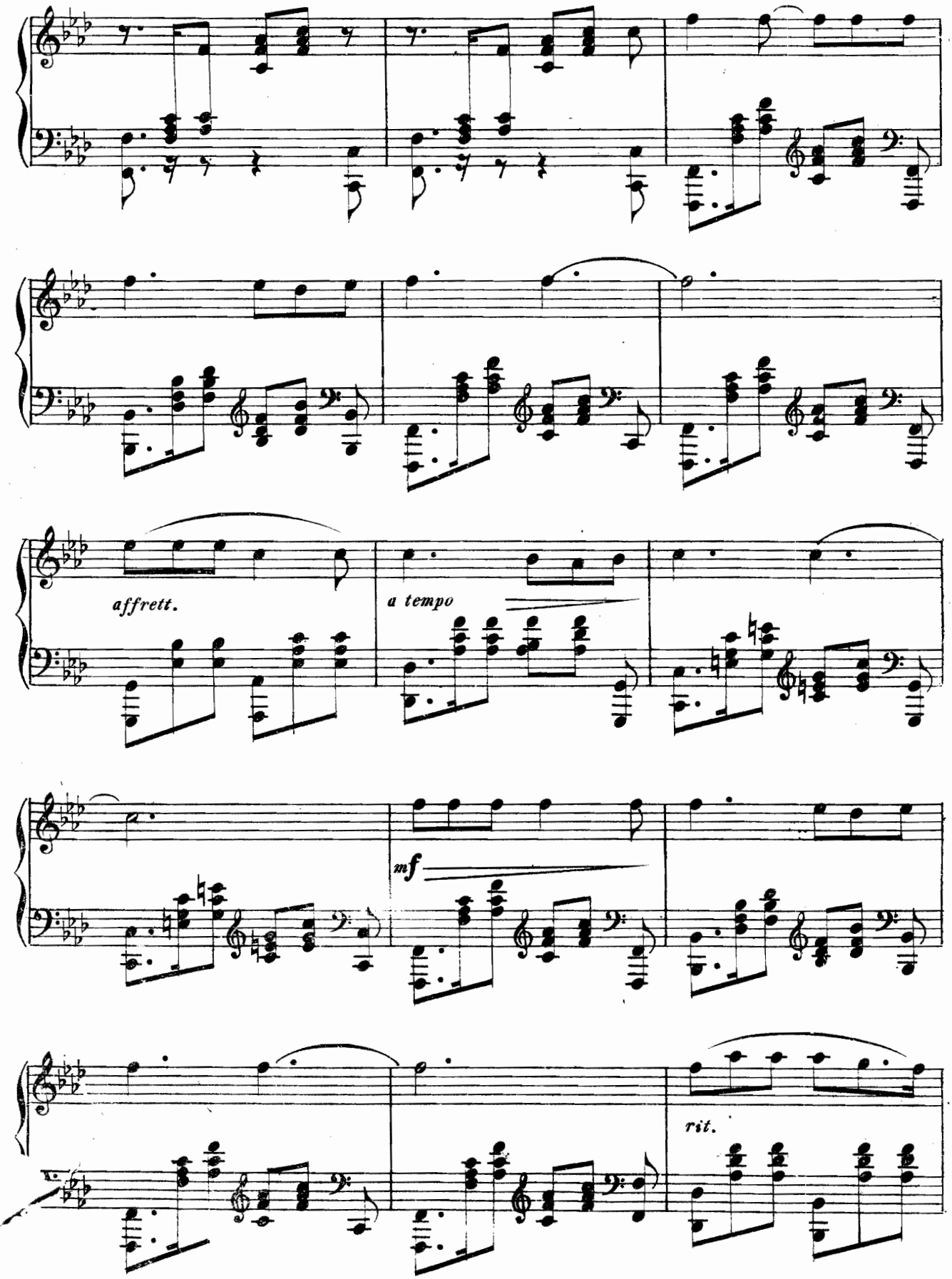
PRÉLUDE.

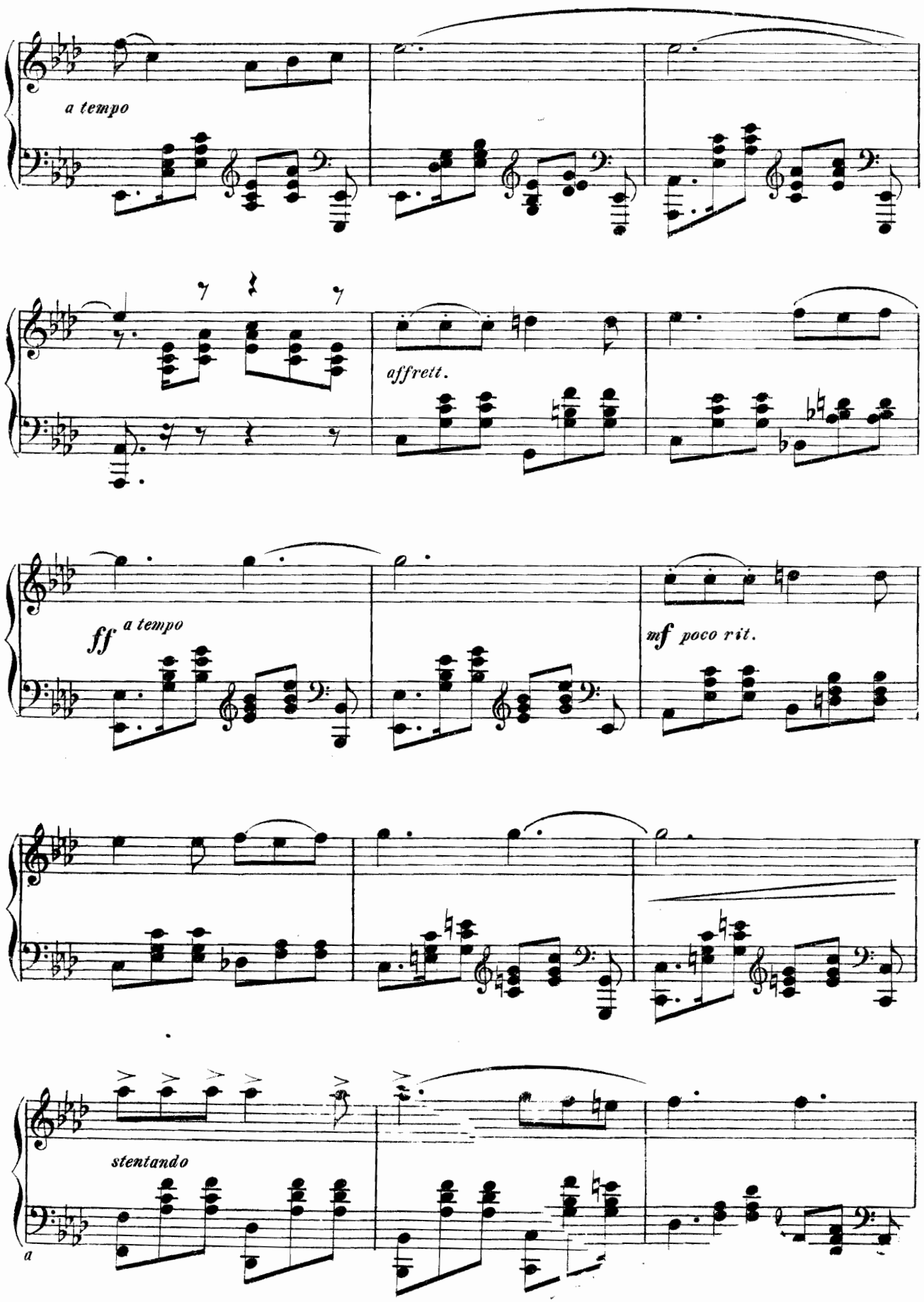


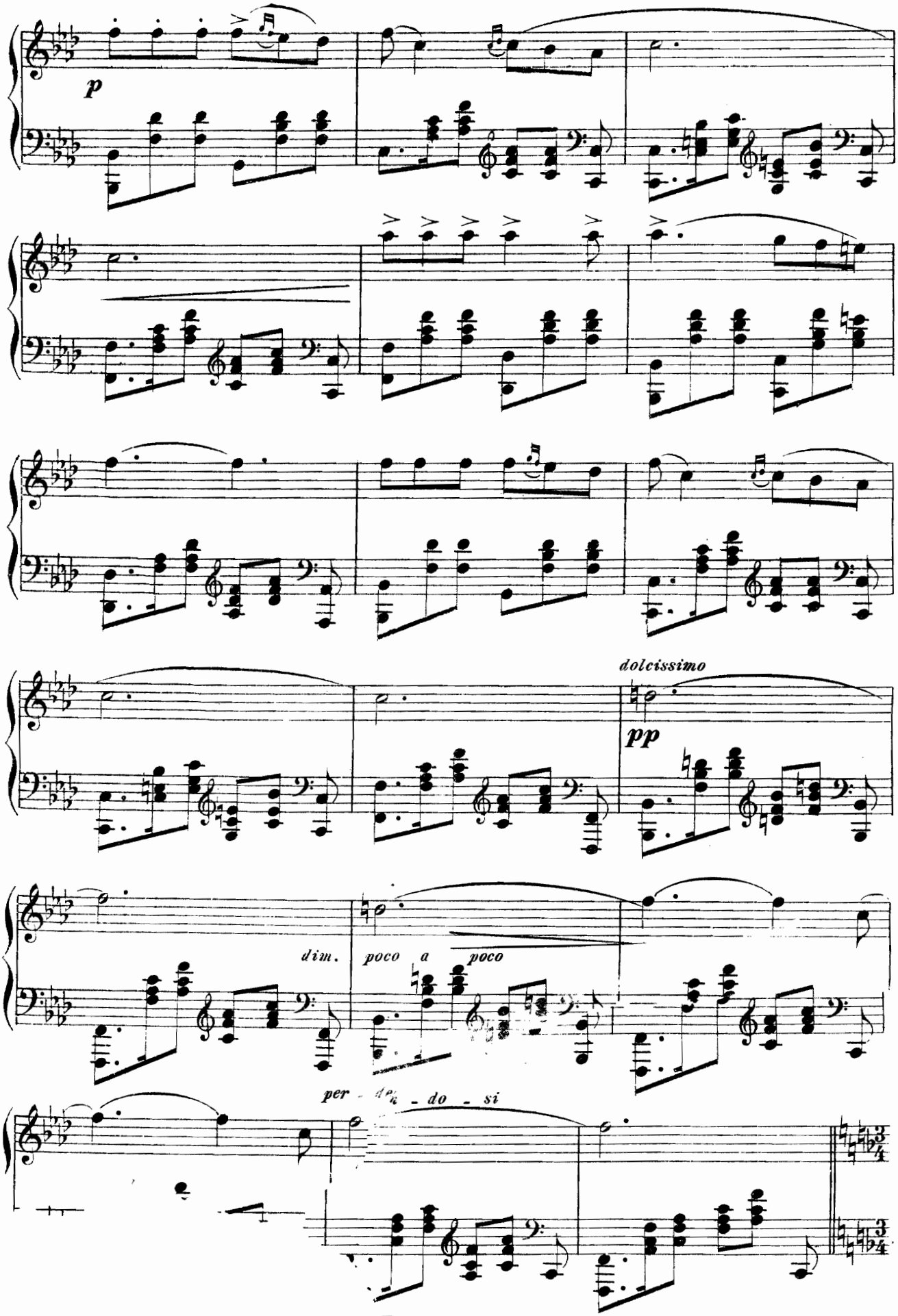

MOLTO ANIMATO
ff
pp
Una corda
largamente
Tre corde


I° Tempo
f
LO STESSO TEMPO
p
cres. poco a poco
m.d.
cres. ed affrett.
ANDANTE (♪= 114)
(Arpe entro le scene)
f

SICILIENNE.




a tempo
affrett.
ff a tempo
mf poco rit.
stentando
a


p
dolcissimo
pp
dim.
poco a poco
per - de - do - si

I° TEMPO

ff m.d.

tutta forza

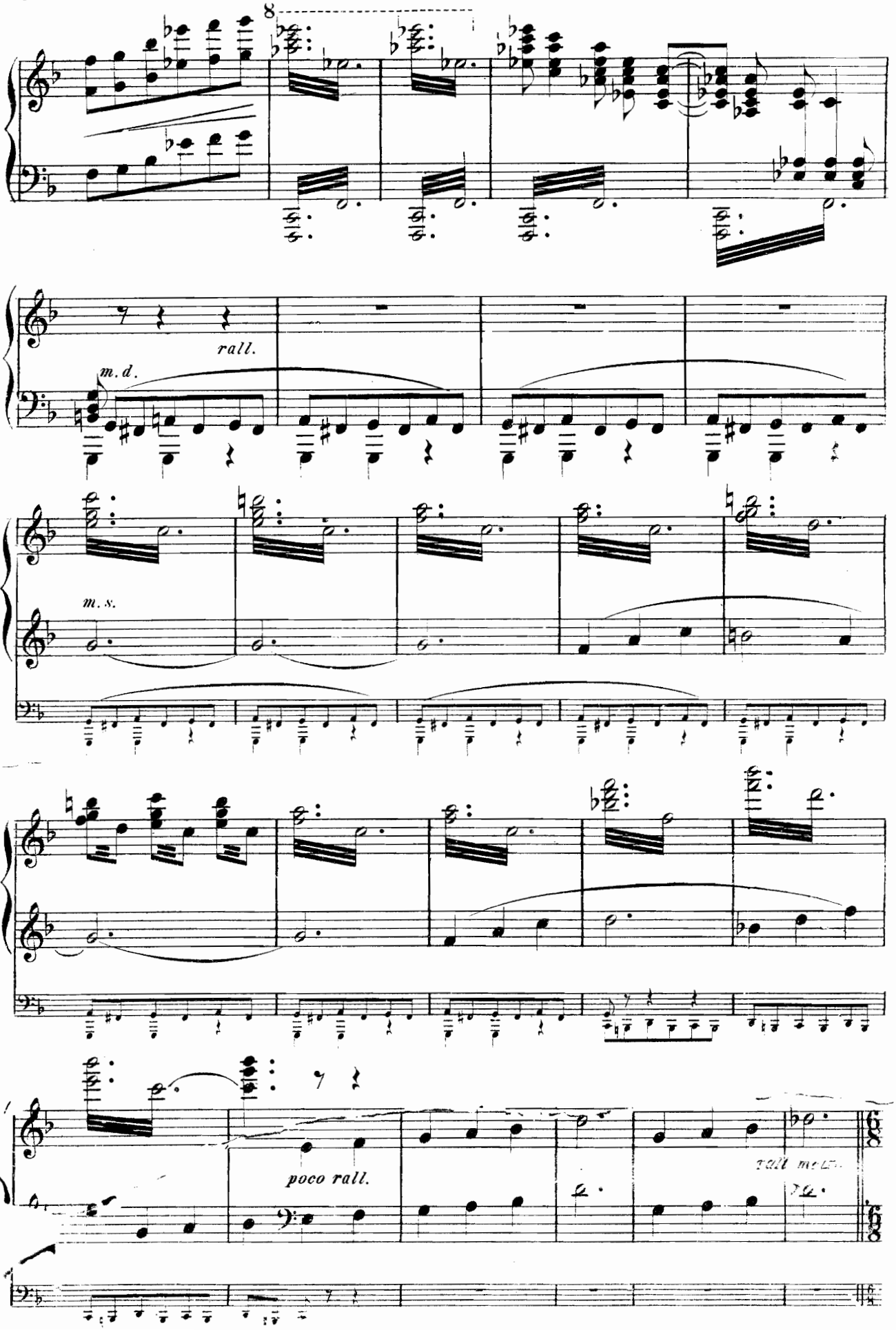
ALLEGRO ♩ = 492

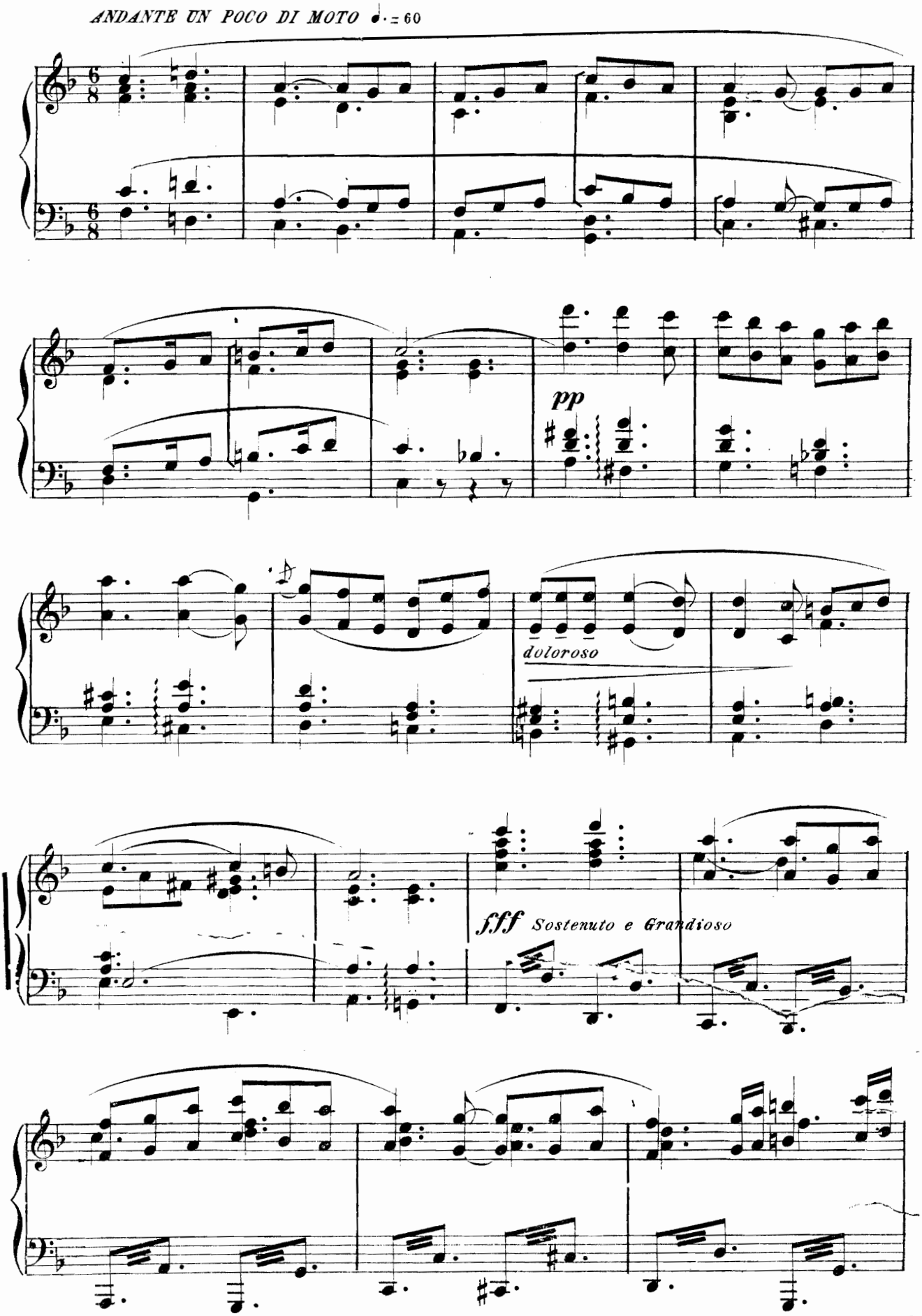
pp

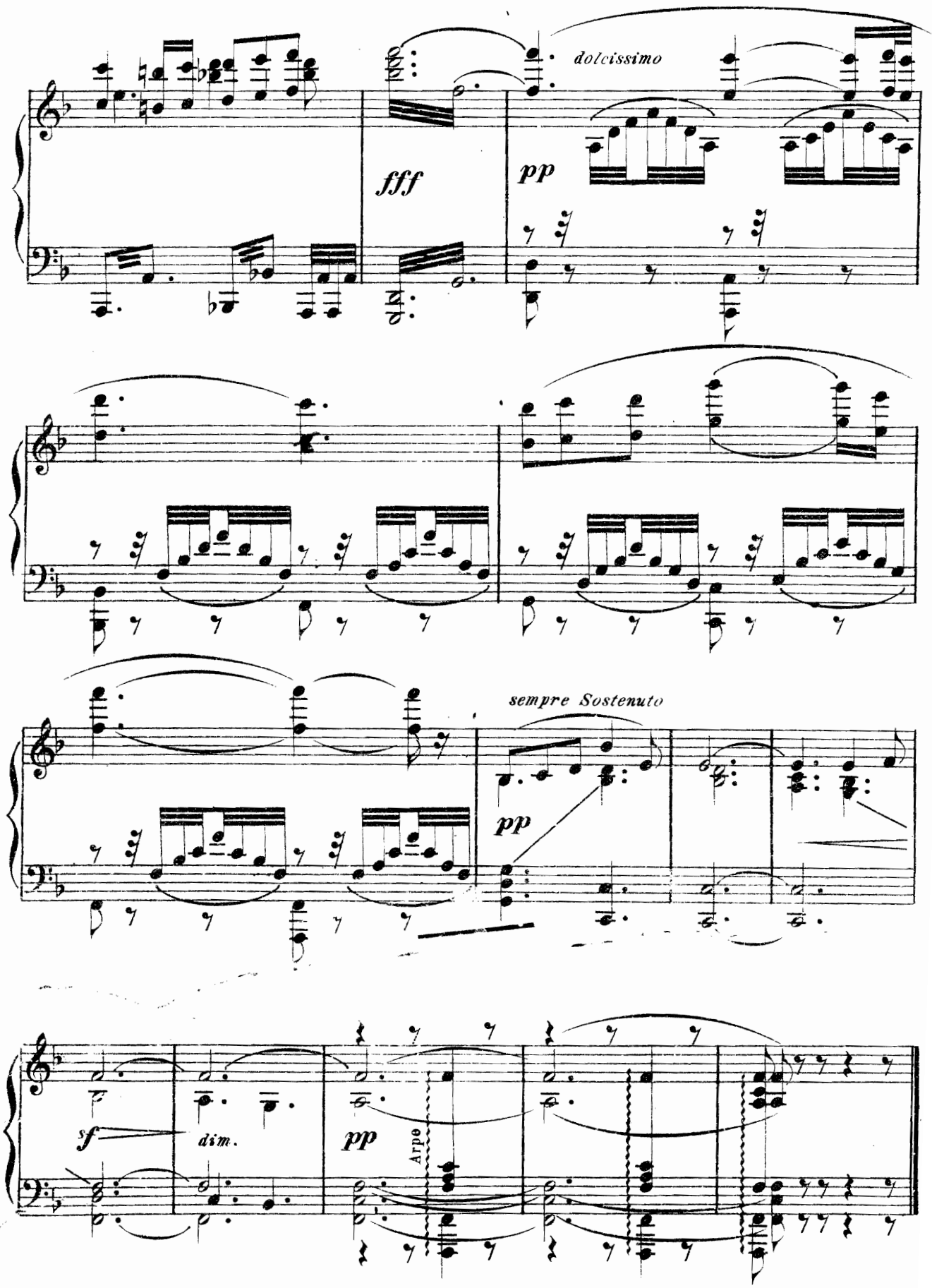
cres.

ff un poco meno allegro

ff

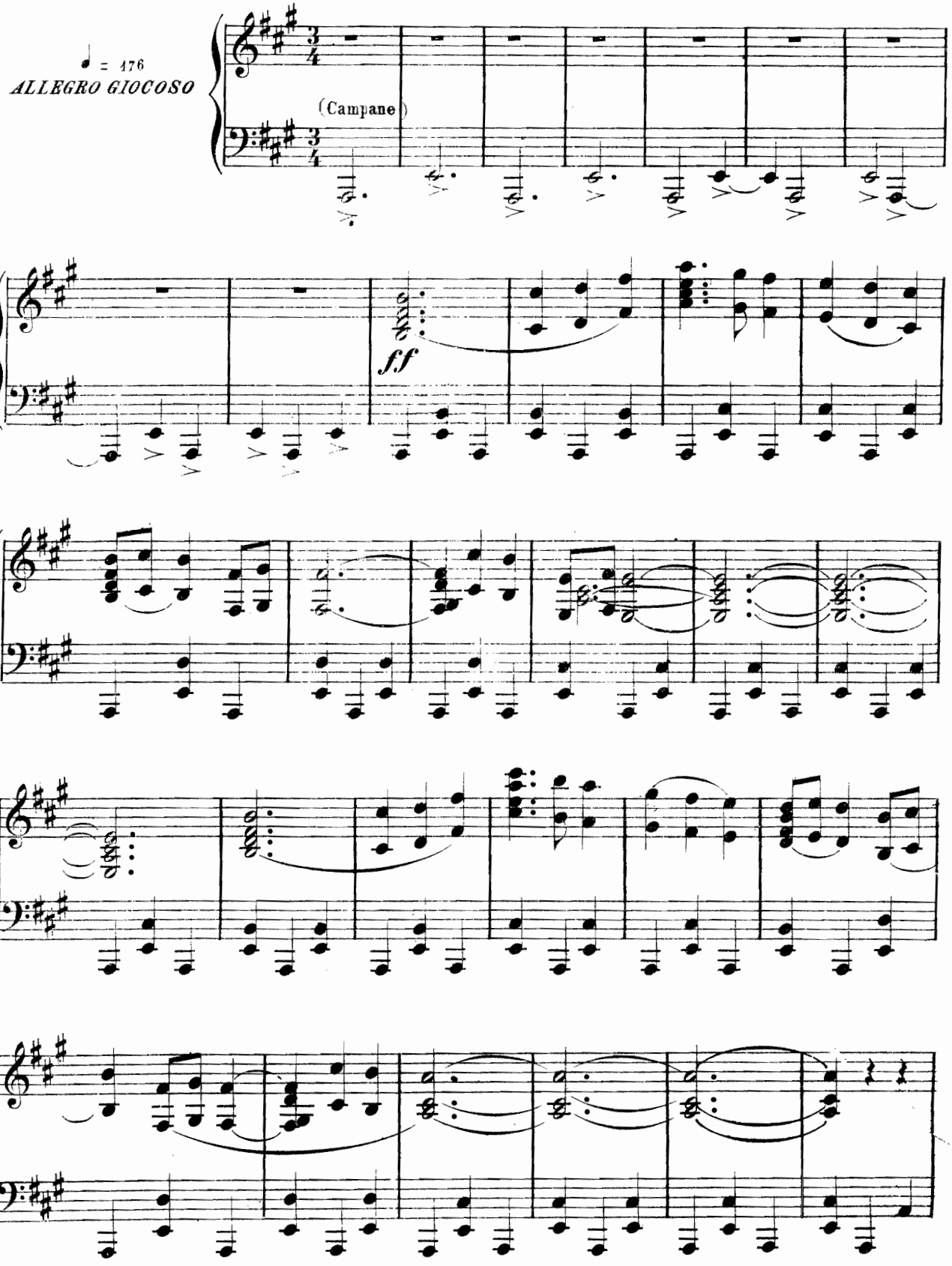

8
rall.
m. d.
m. s.
poco rall.

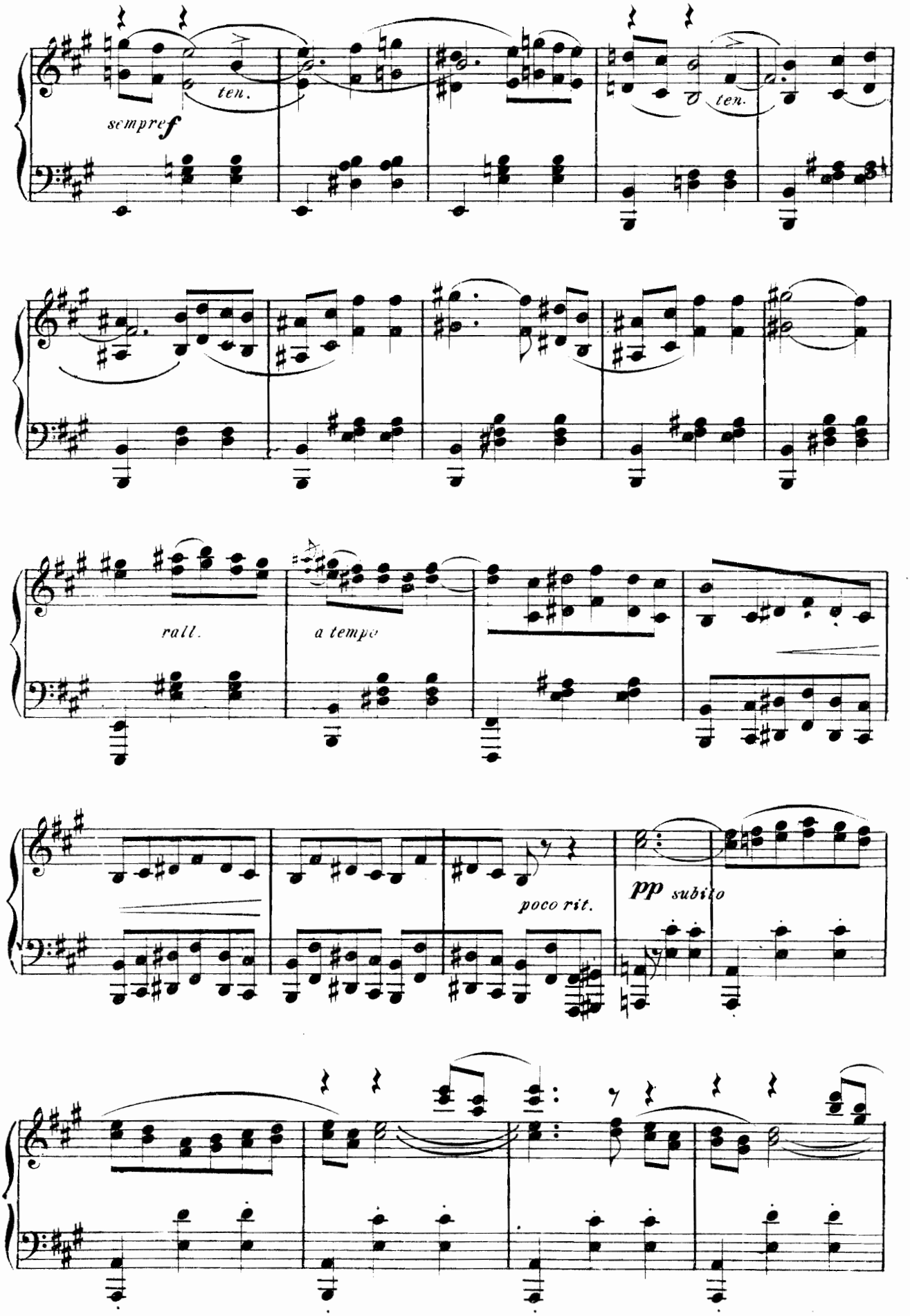

ANDANTE UN POCO DI MOTO ♩. = 60
pp
doloroso
fff Sostenuto e Grandioso

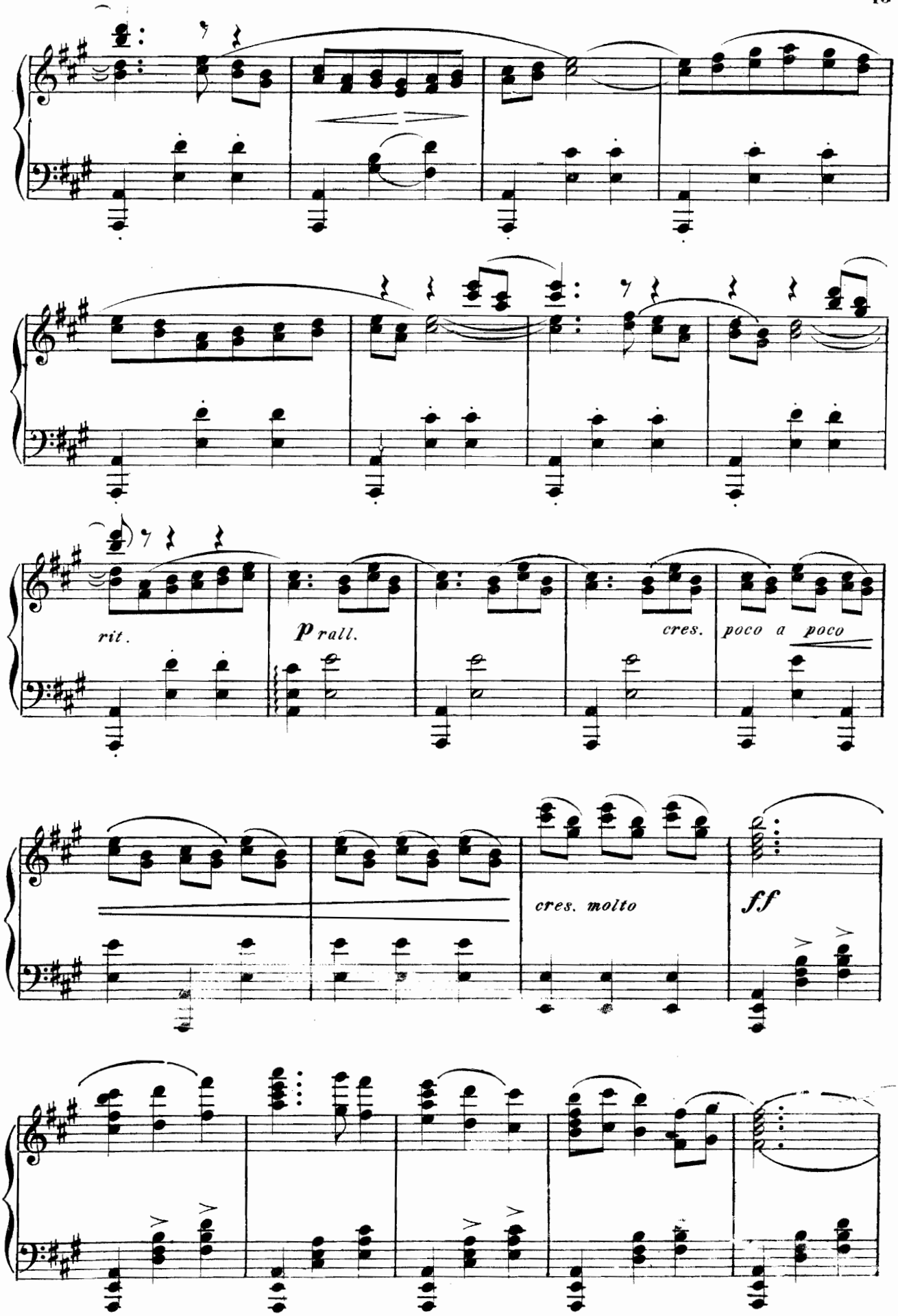

dolcissimo
fff
pp
sempre Sostenuto
pp
sf
dim.
pp
Arpe

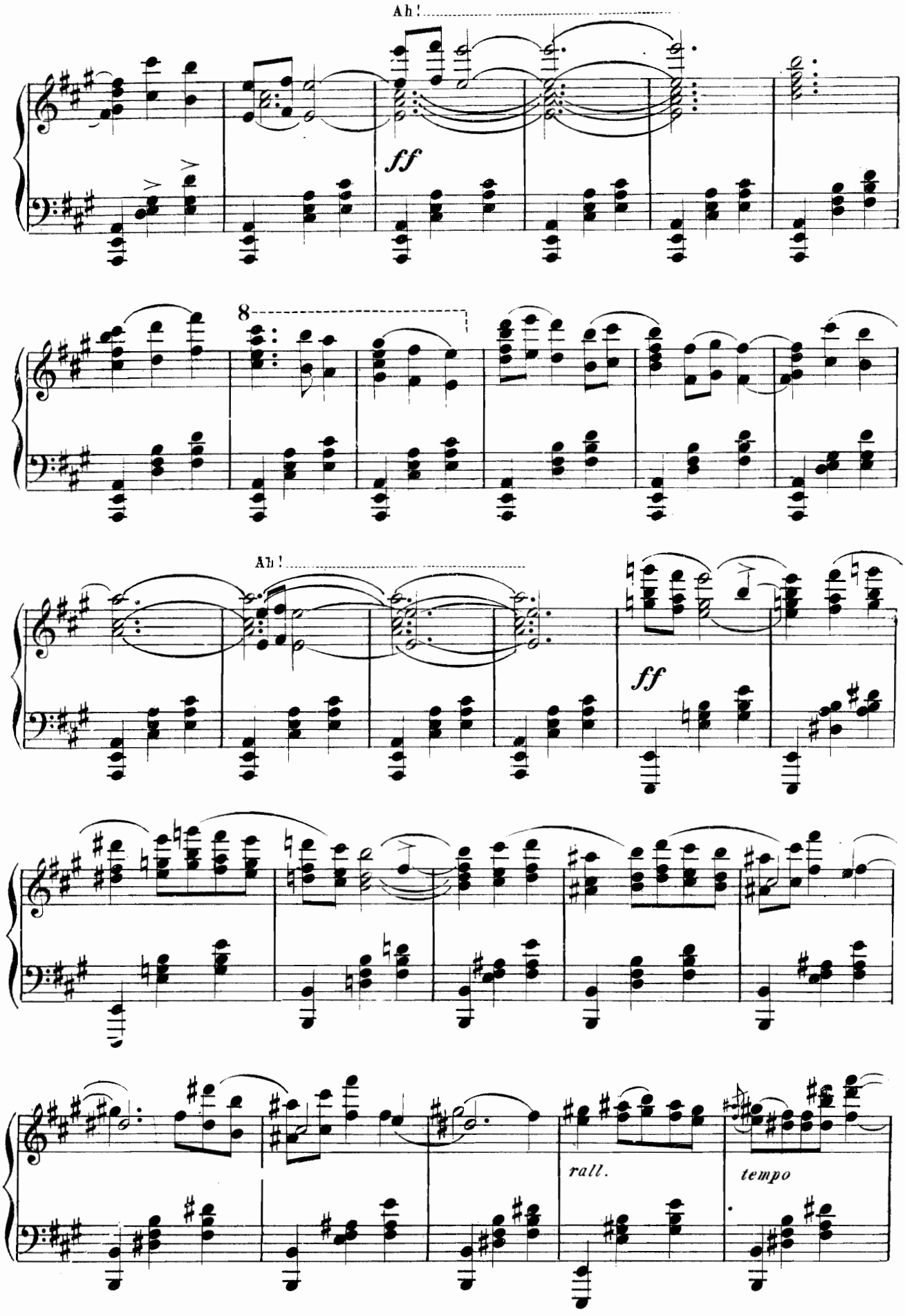
Acte Unique

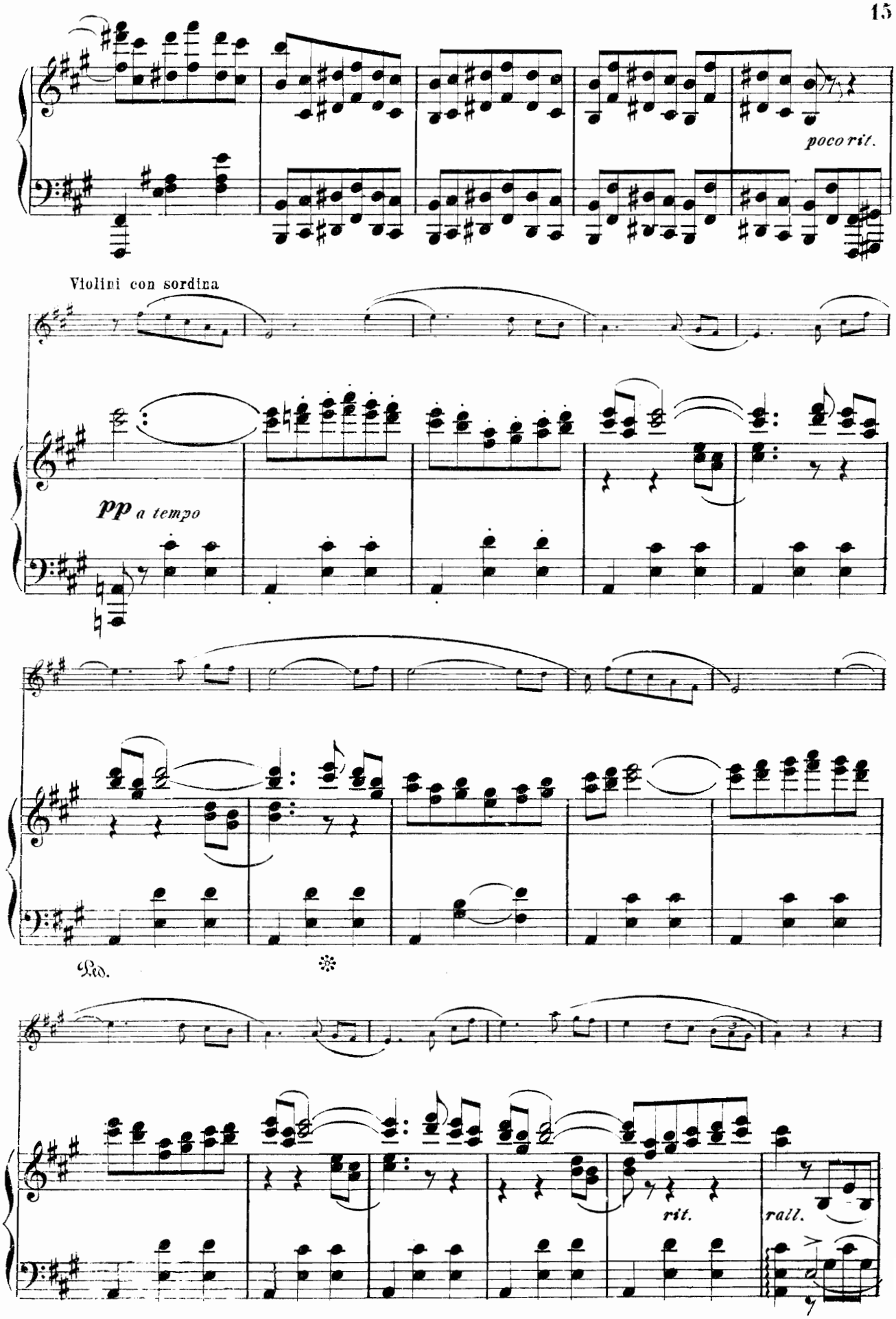
CHŒUR D'INTRODUCTION.

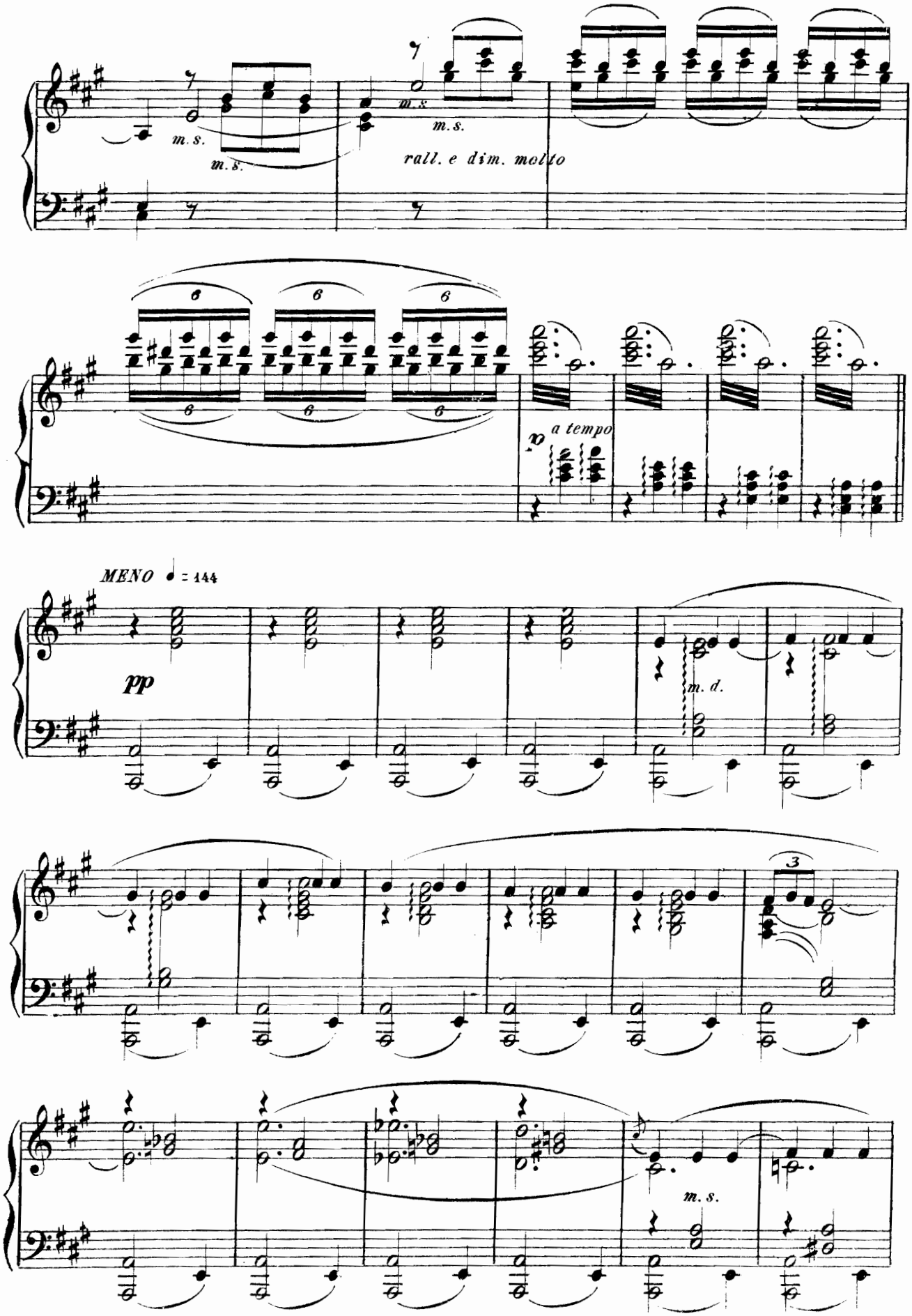


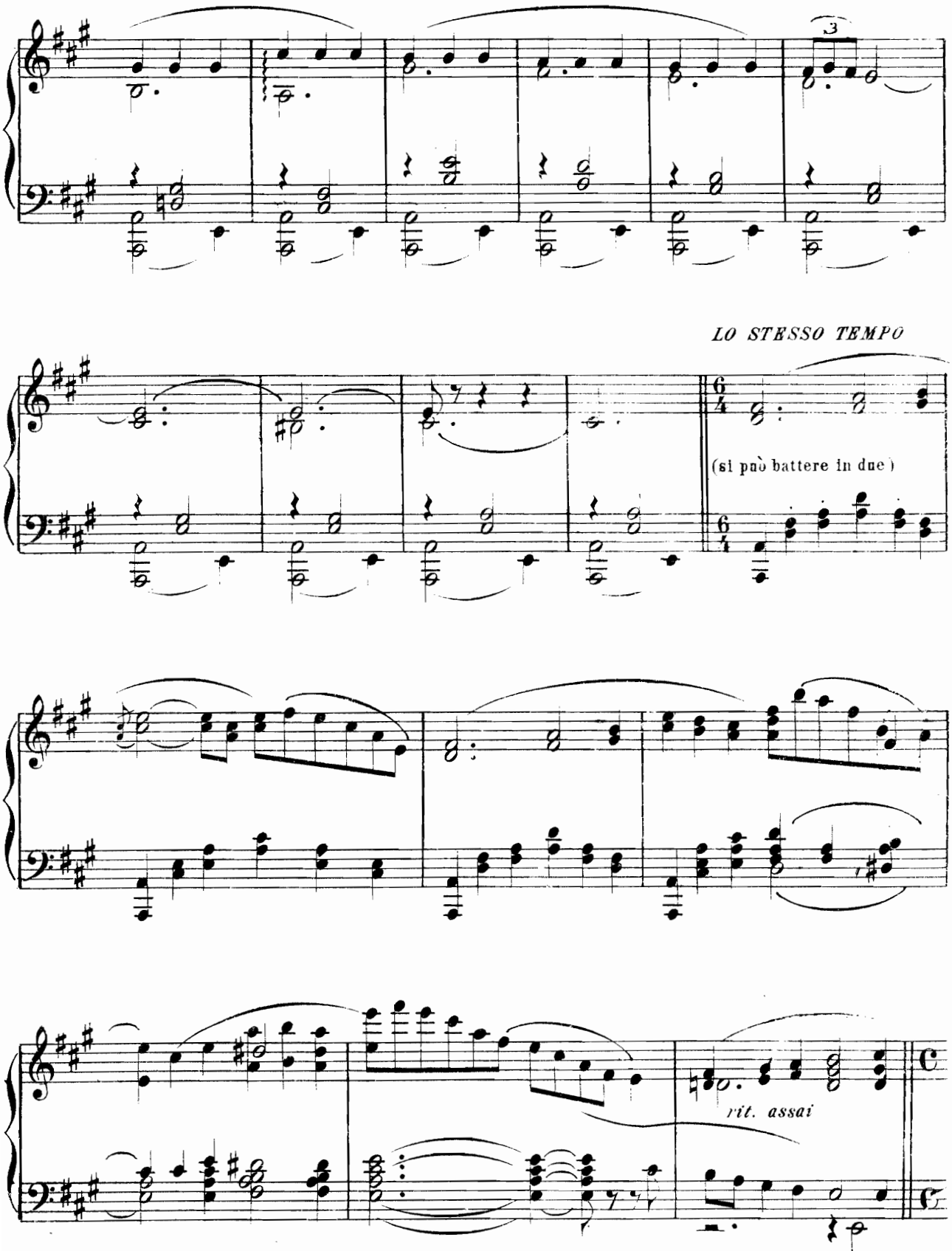

sempre f
ten.
ten.
rall.
a tempo
poco rit.
pp subito

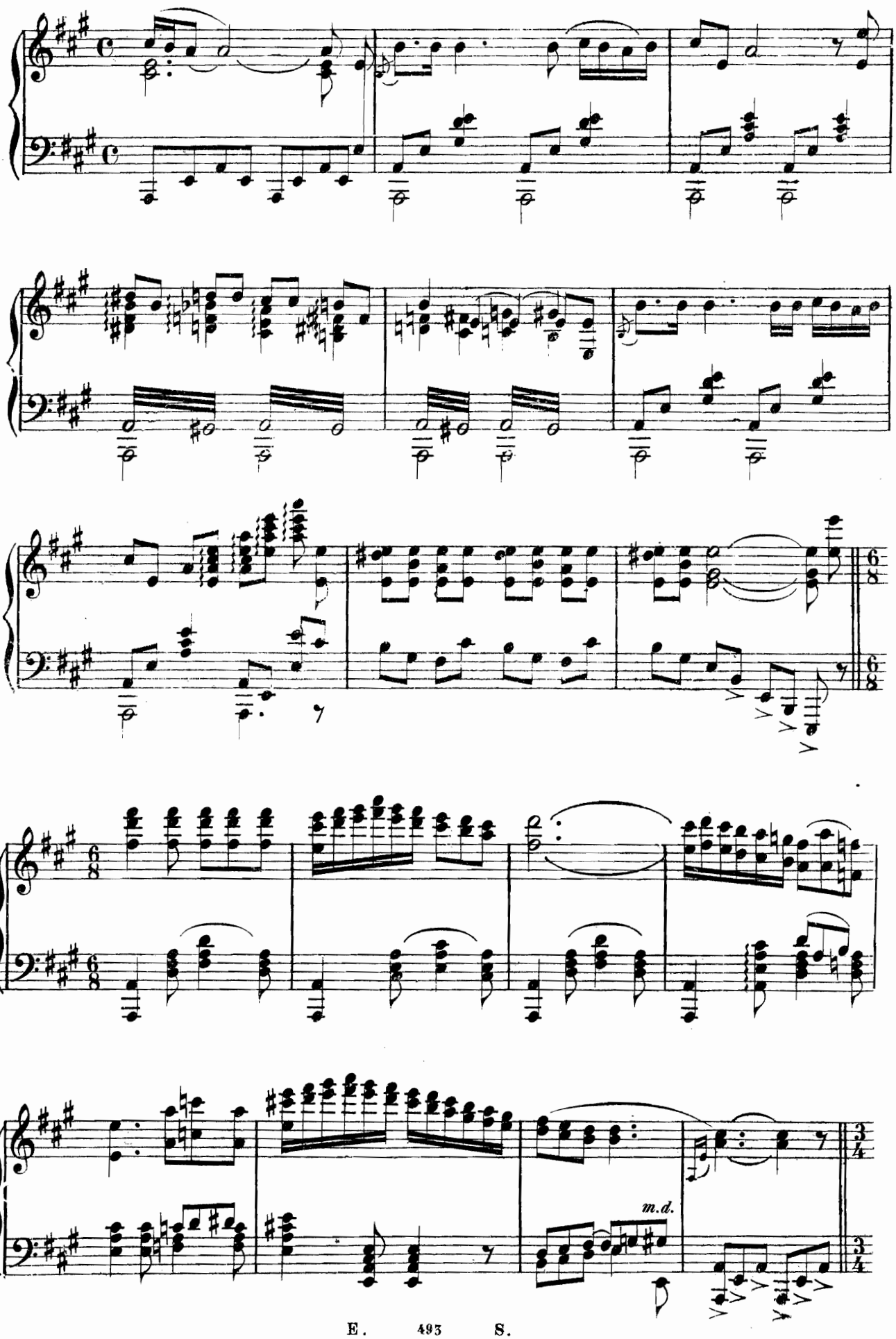

rit.
p rall.
cres.
poco a poco
cres. molto
ff


Ah!
ff
8
Ah!
ff
rall.
tempo

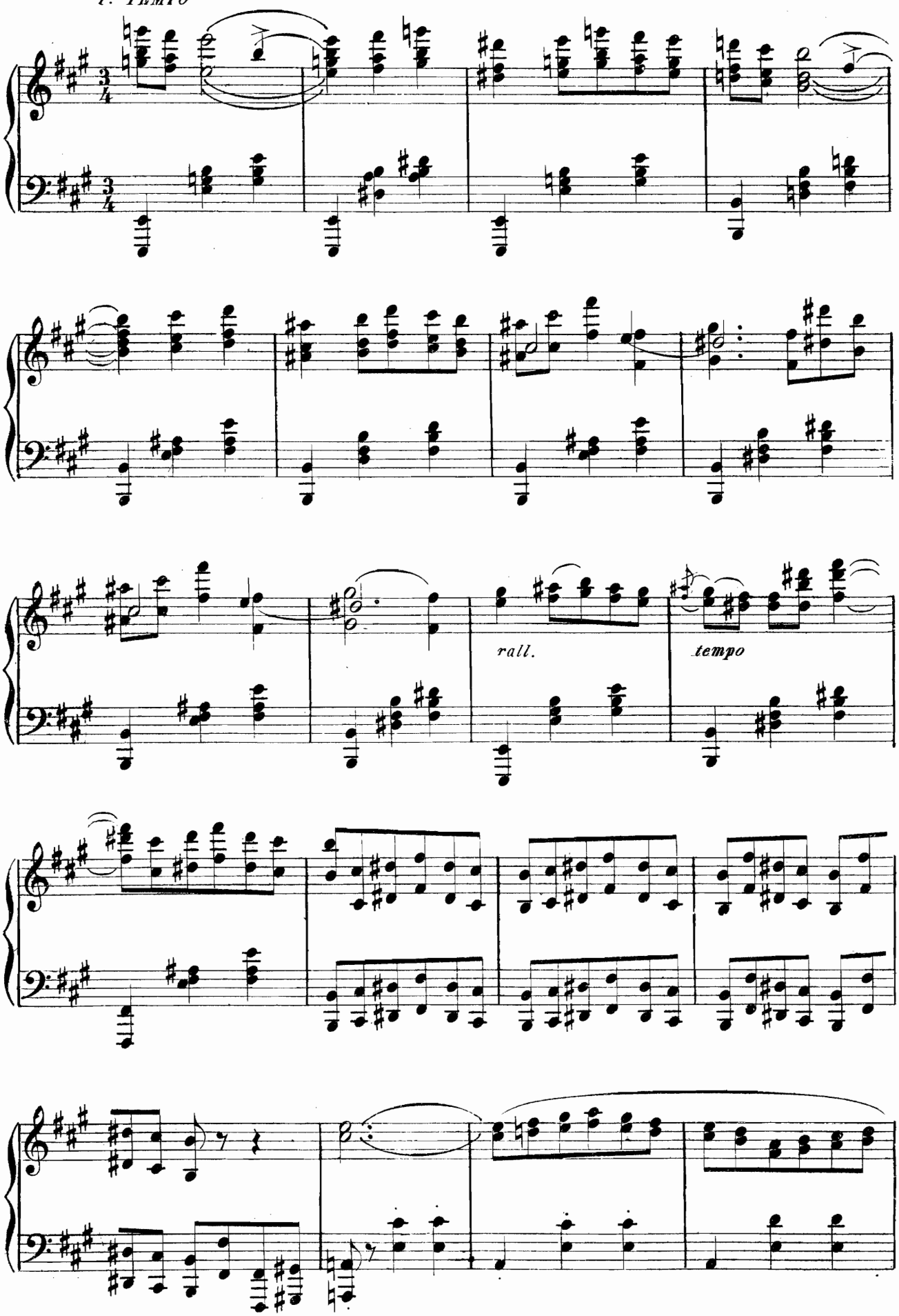

poco rit.
Violini con sordina
pp a tempo
Ped.
rit.
rall.

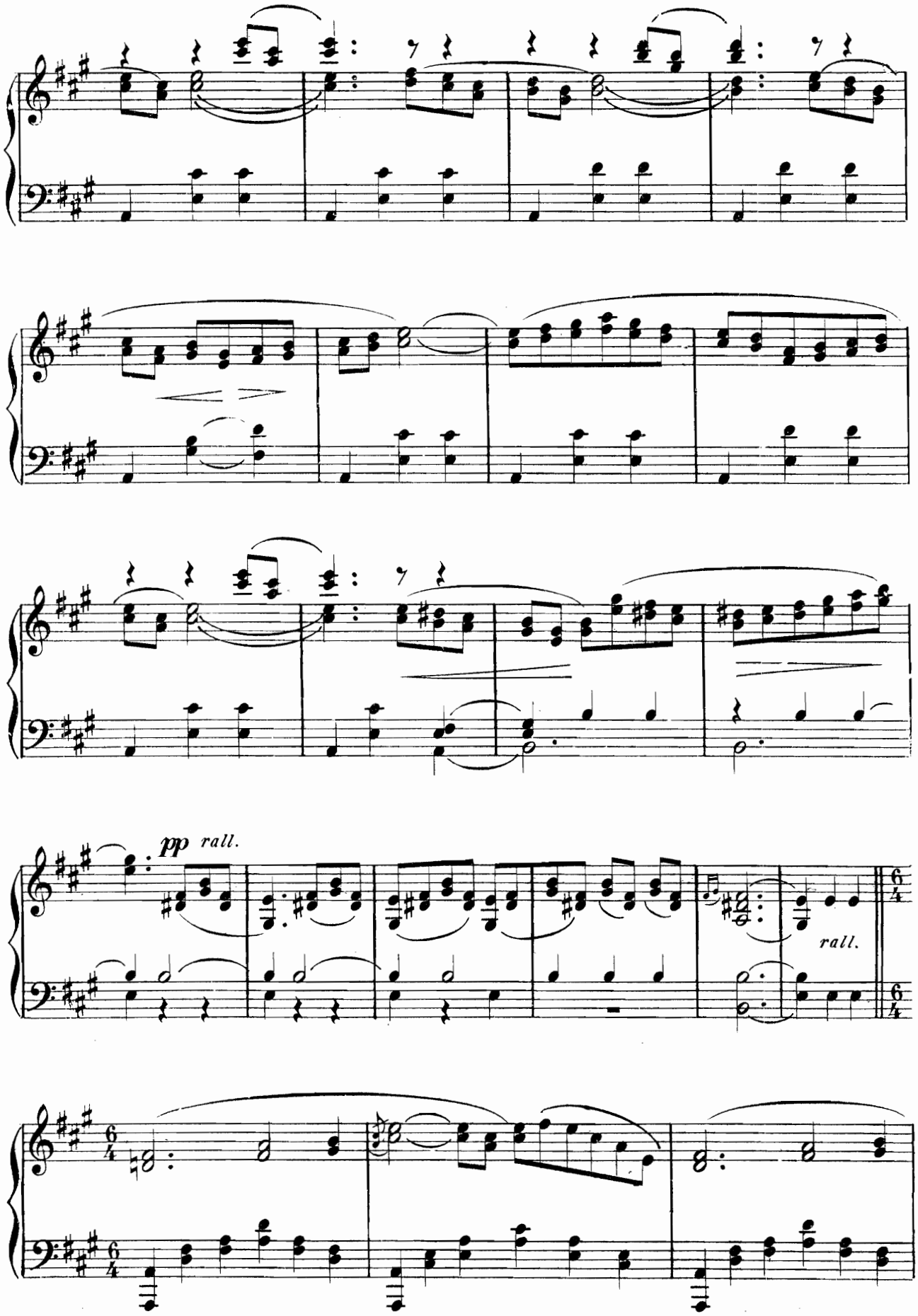

m. s.
m. s.
m. s.
m. s.
rall. e dim. molto
a tempo
MENO ♩ = 144
pp
m. d.
3
m. s.

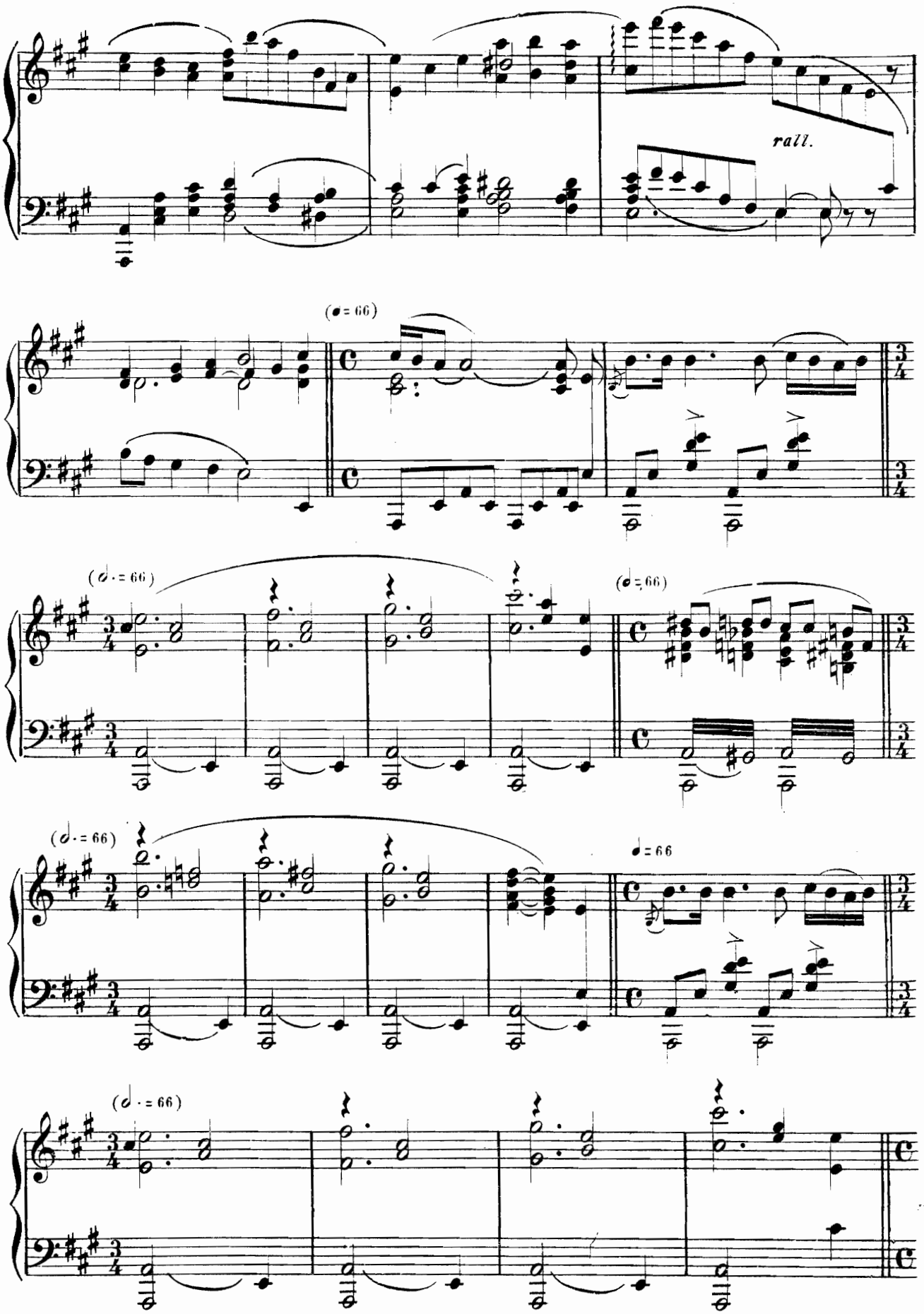

3
LO STESSO TEMPO
(si può battere in due)
rit. assai

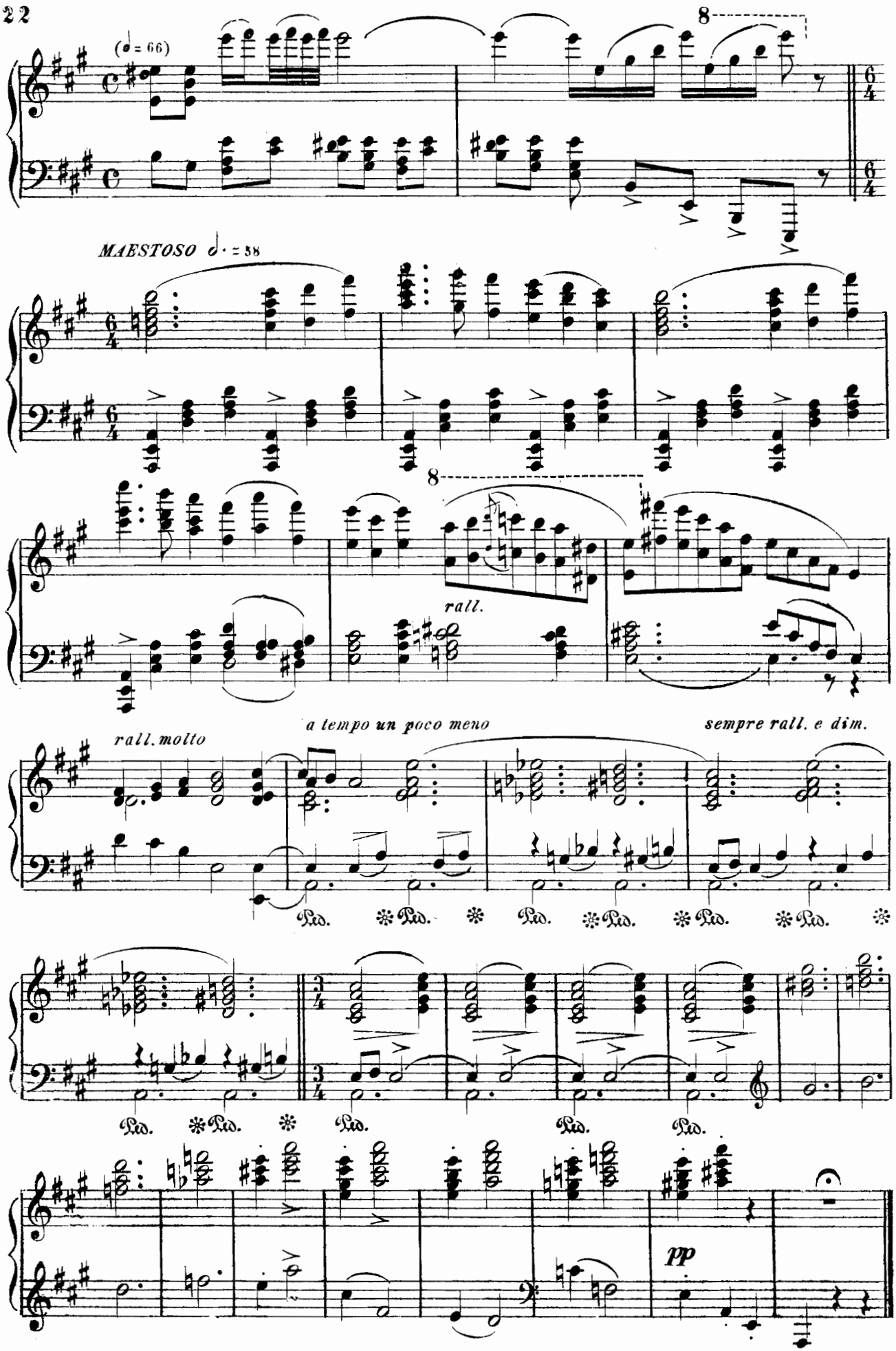

m.d.

I° TEMPO

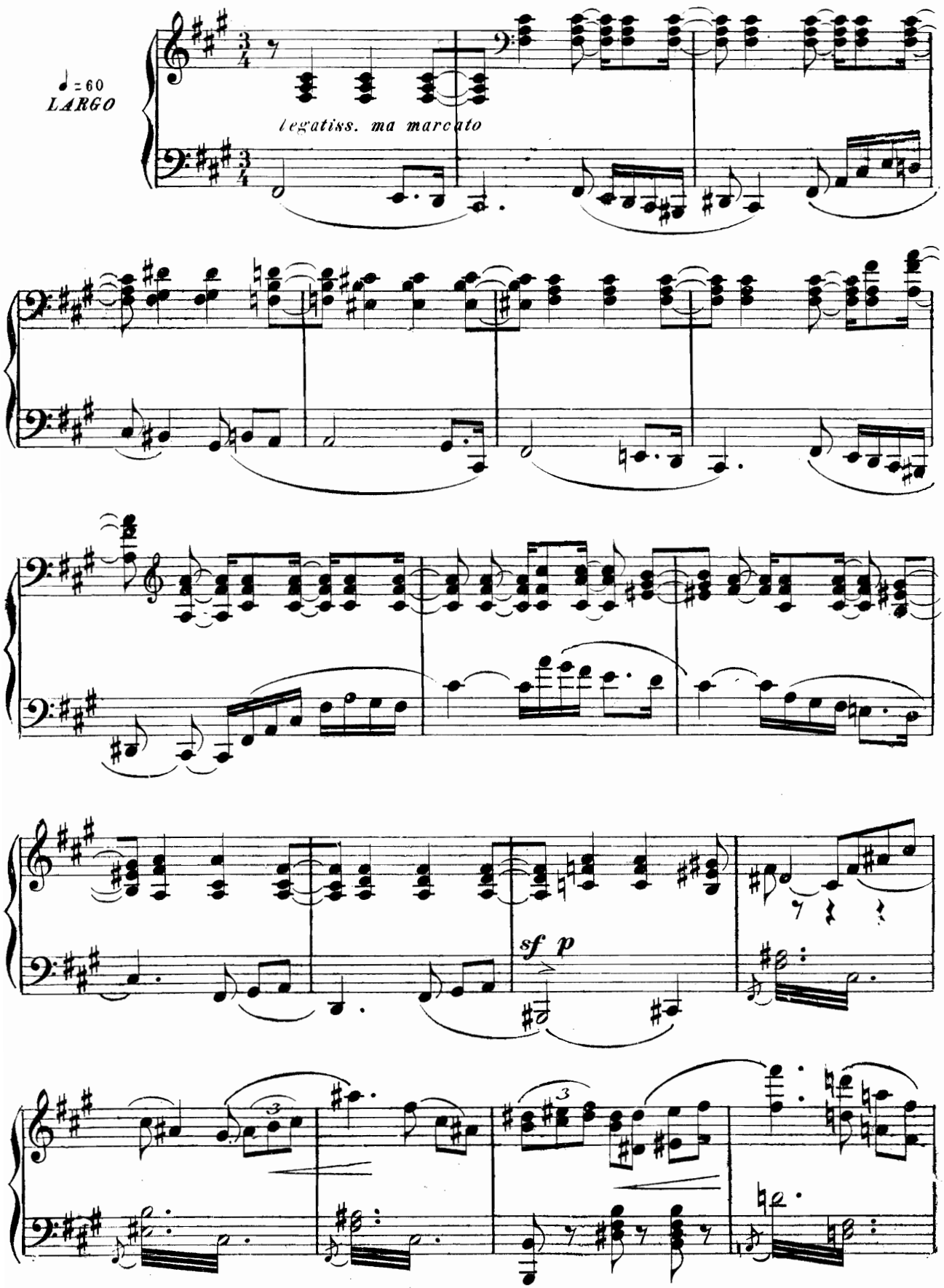


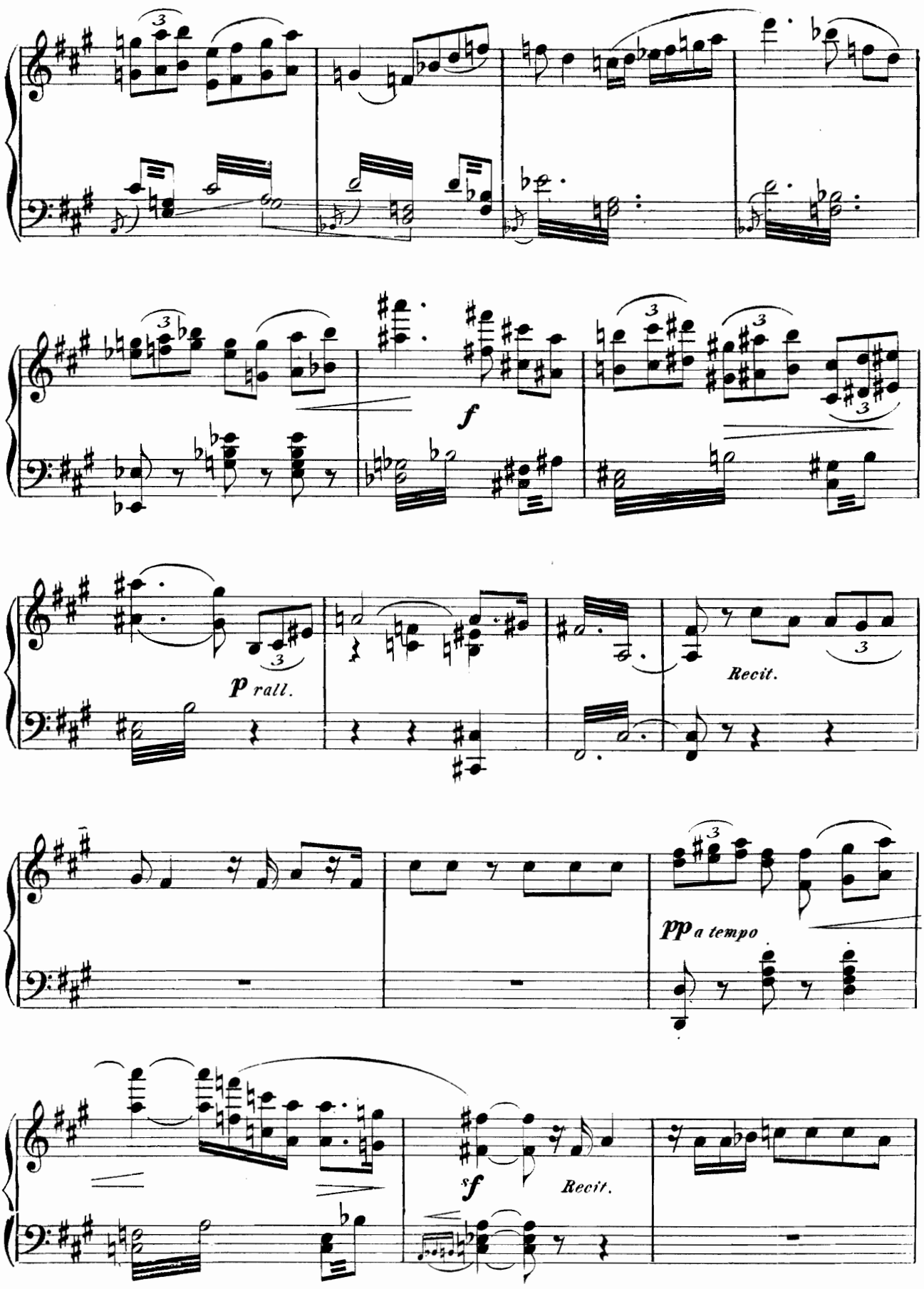

pp rall.
rall.

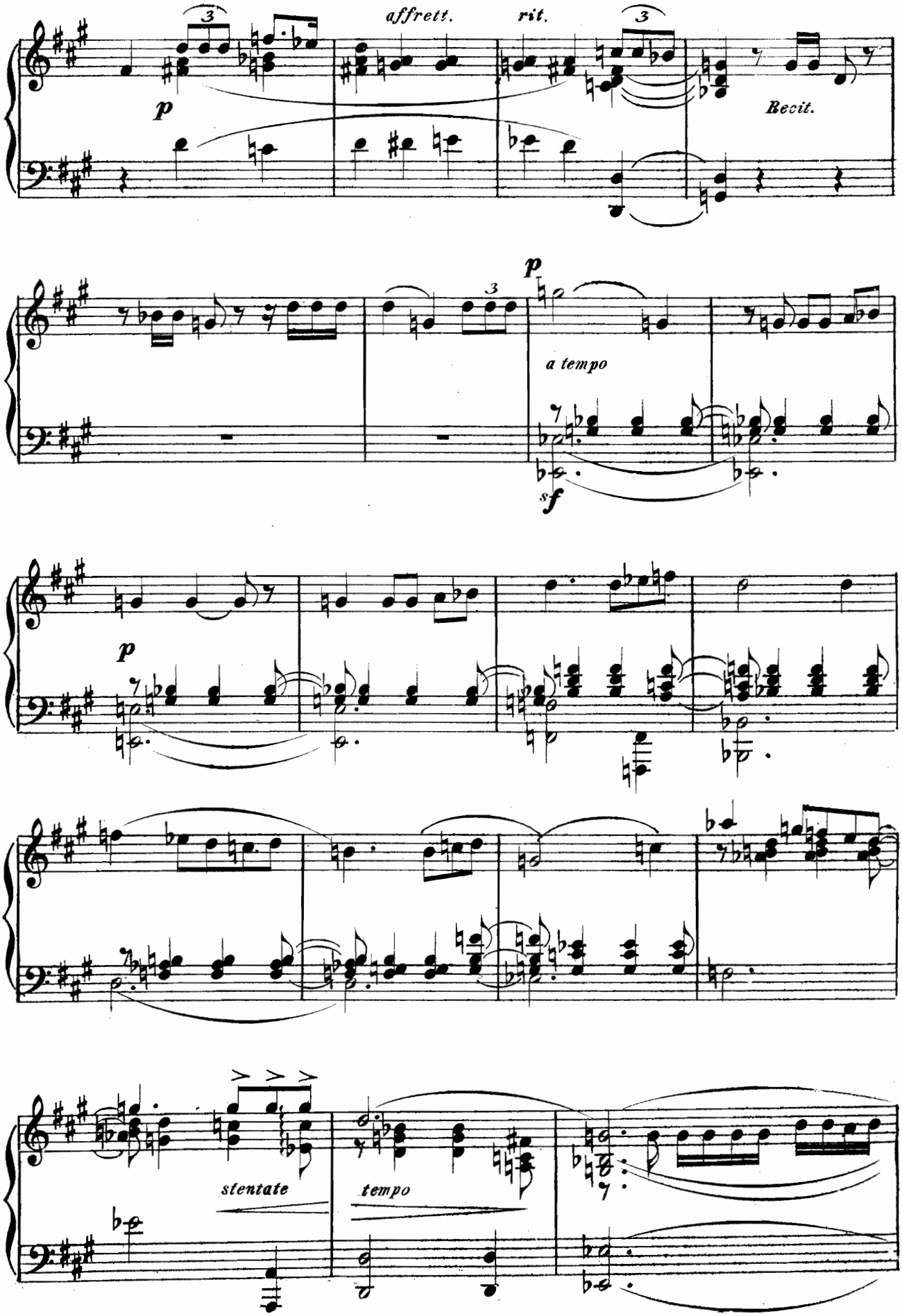

rall.
(𝅗𝅥 = 66)
(𝅗𝅥 = 66)
(𝅗𝅥 = 66)
(𝅗𝅥 = 66)
(𝅗𝅥 = 66)
𝅗𝅥 = 66

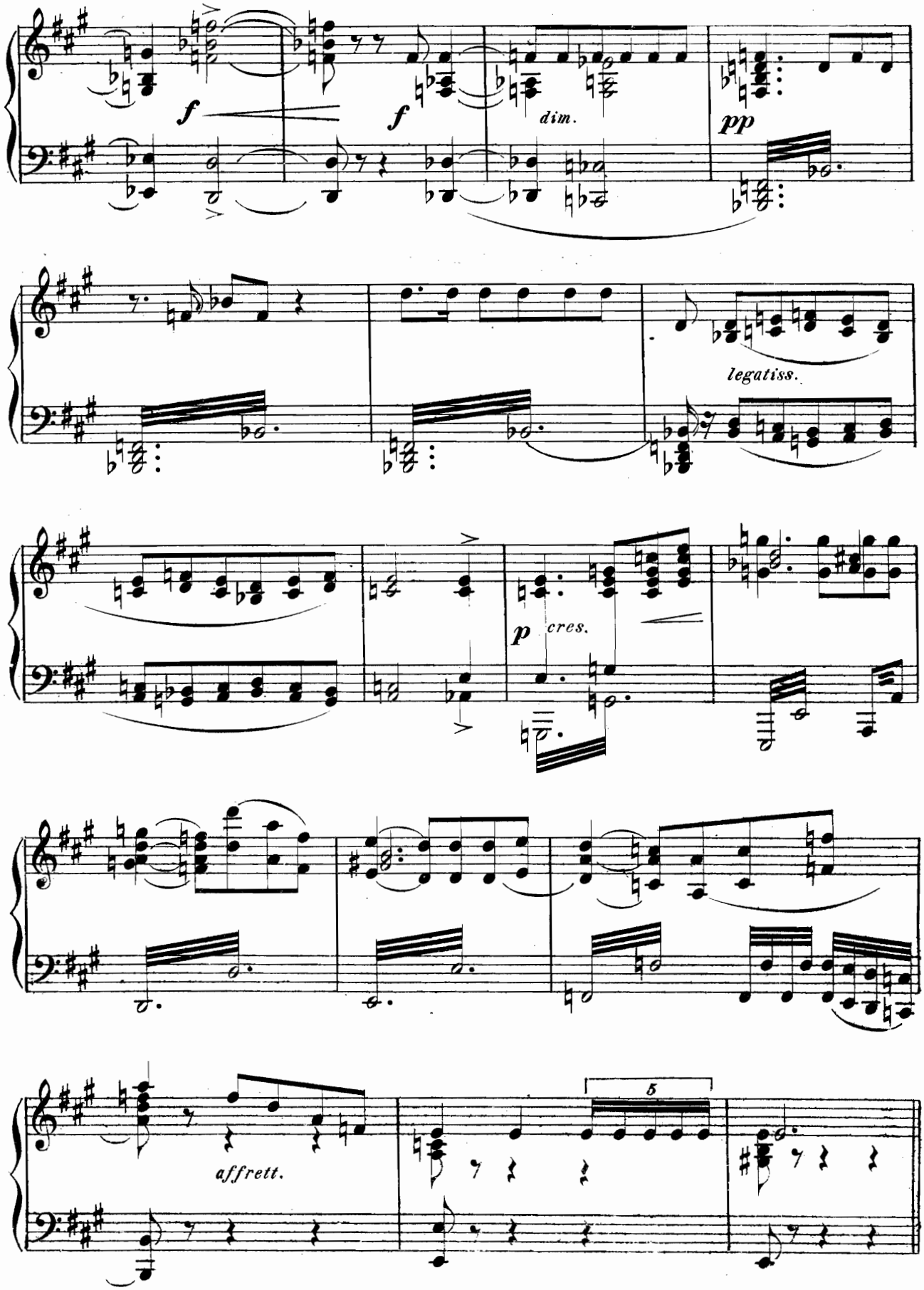

(♩= 66)
8
MAESTOSO ♩· = 58
8
rall.
rall. molto
a tempo un poco meno
sempre rall. e dim.
Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻
Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. Ped. Ped.
pp

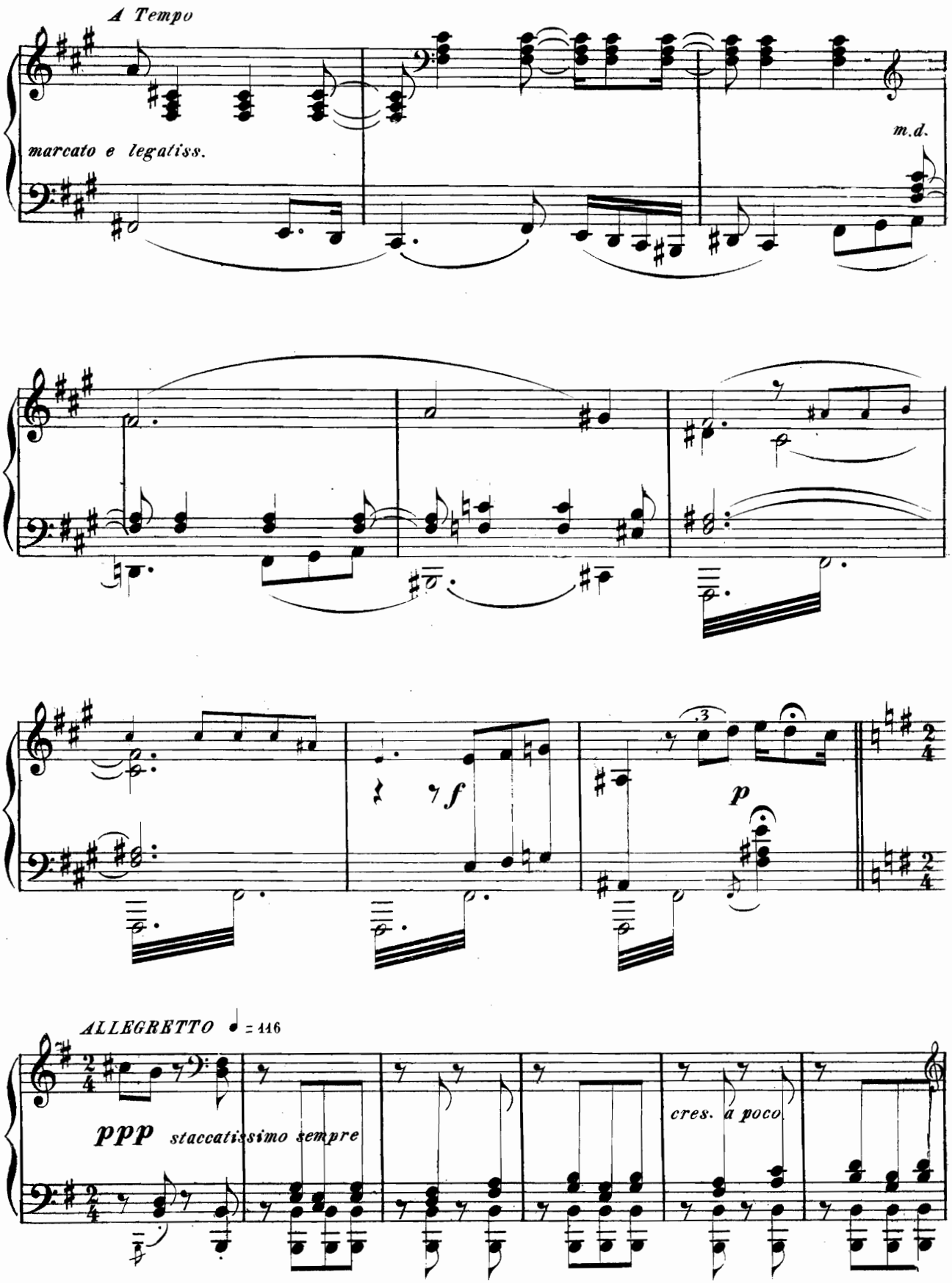
SCÈNE ET ENTRÉE D'ALFIO.

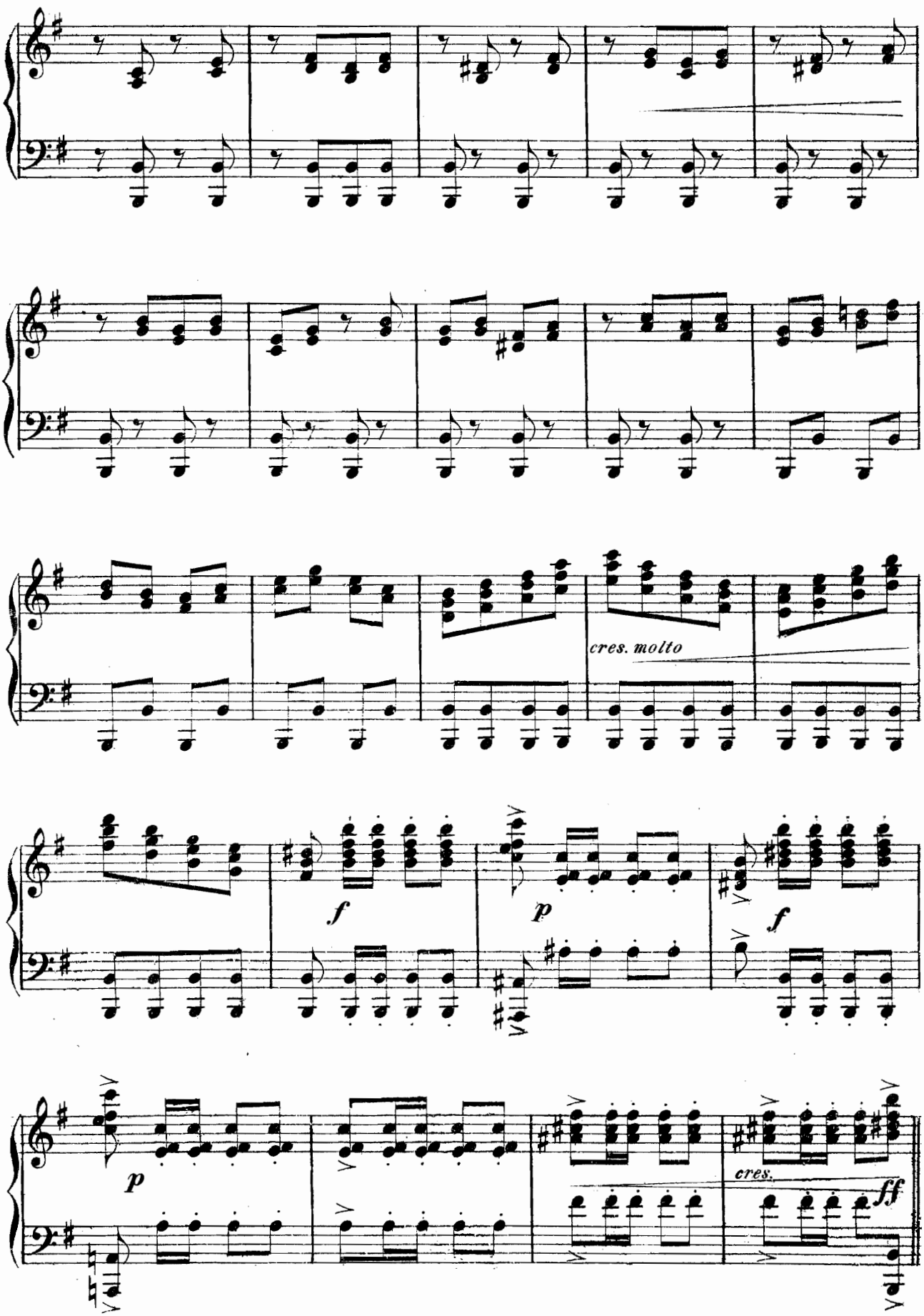


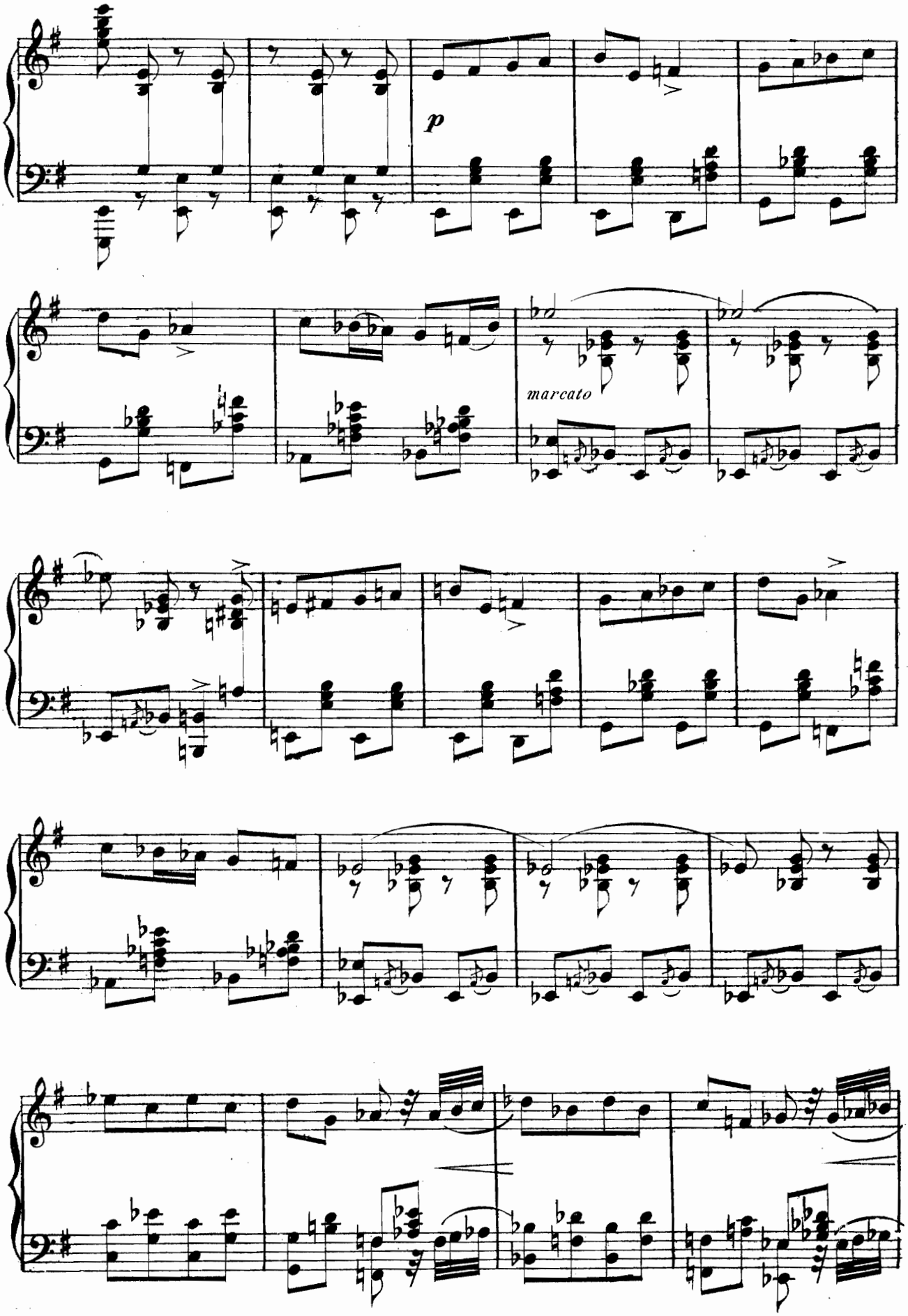

f
p rall.
Recit.
pp a tempo
sf
Recit.

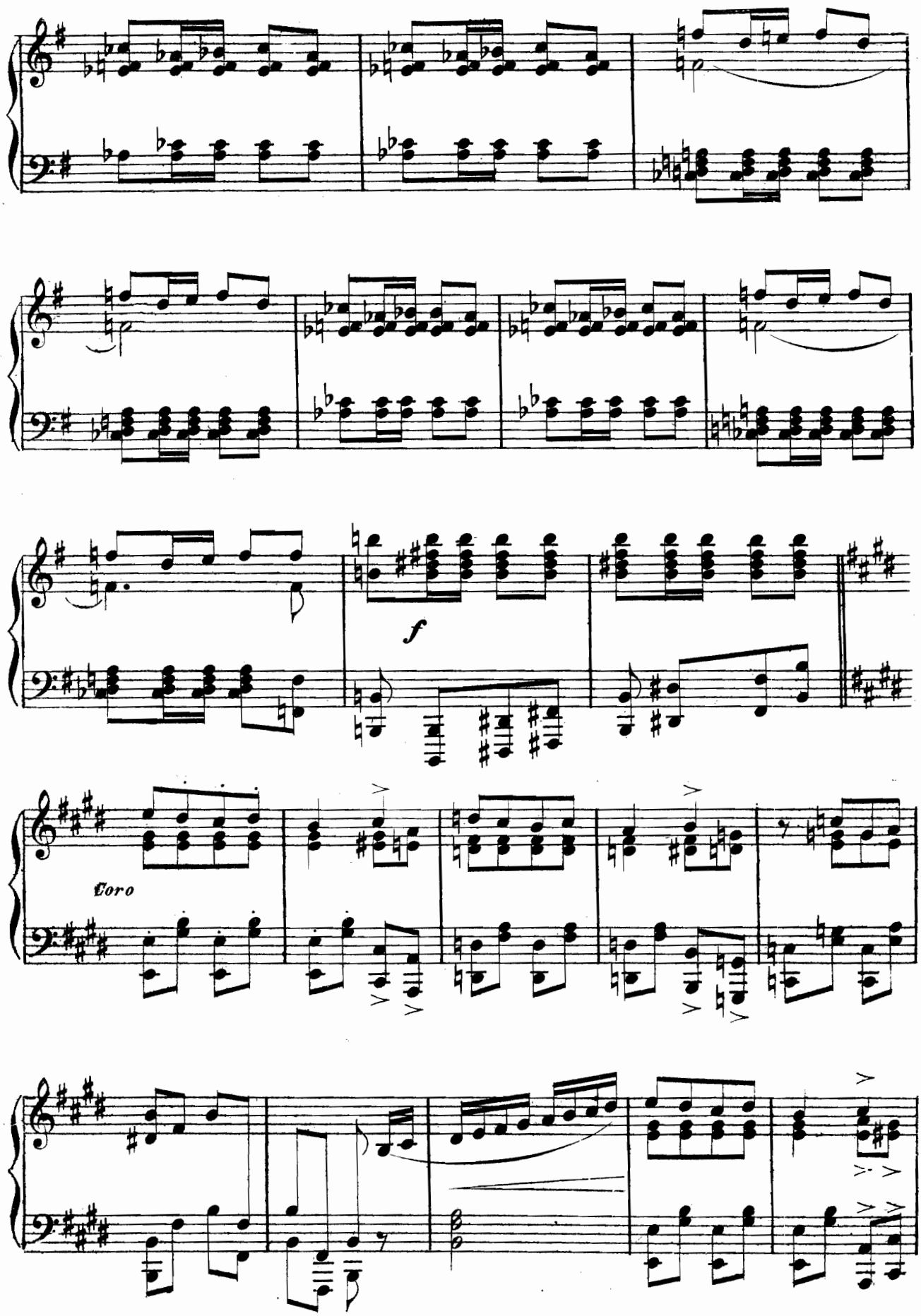

affrett.
rit.
Recit.
a tempo
stentate
tempo

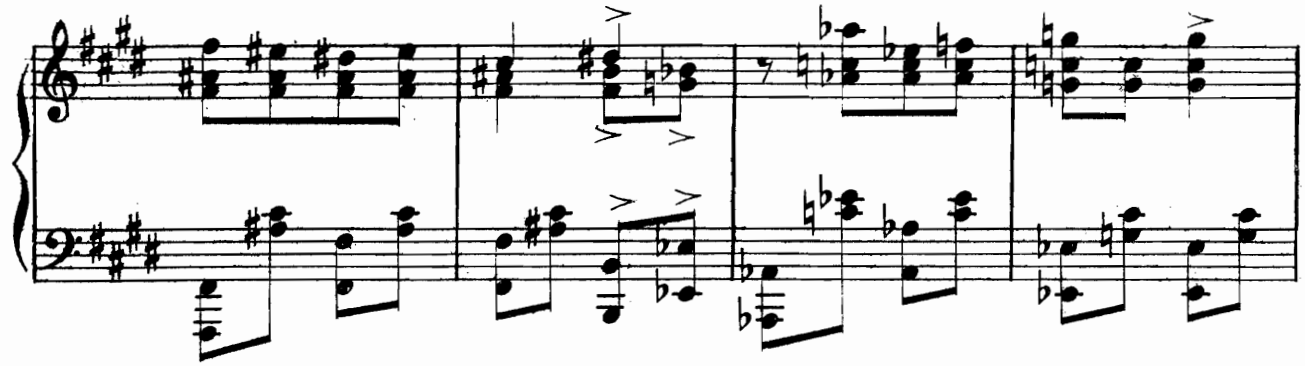

f
f
dim.
pp
legatiss.
p
cres.
5
affrett.

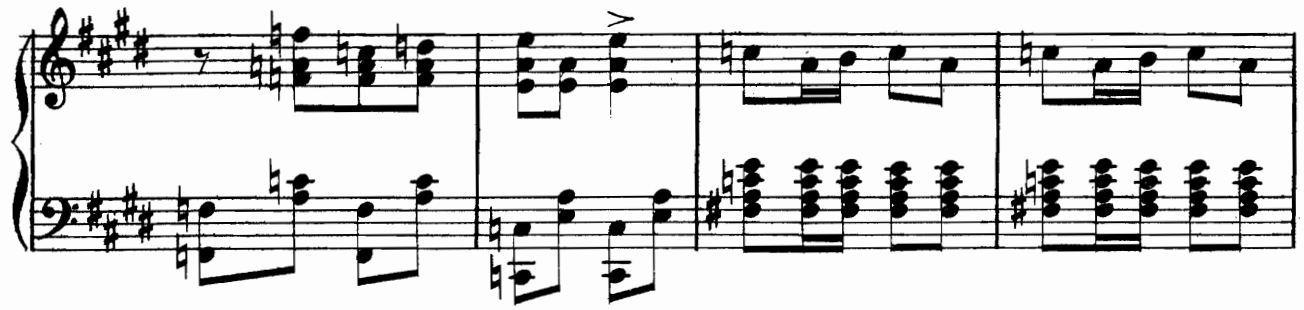

A Tempo
marcato e legatiss.
m.d.
f
p
ALLEGRETTO ♩ = 116
ppp staccatissimo sempre
cres. a poco

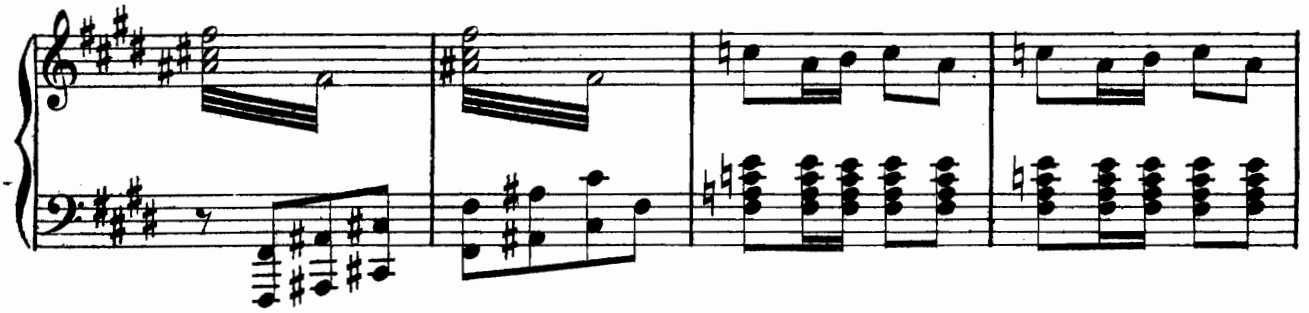

cres. molto
f
p
f
p
cres.
ff

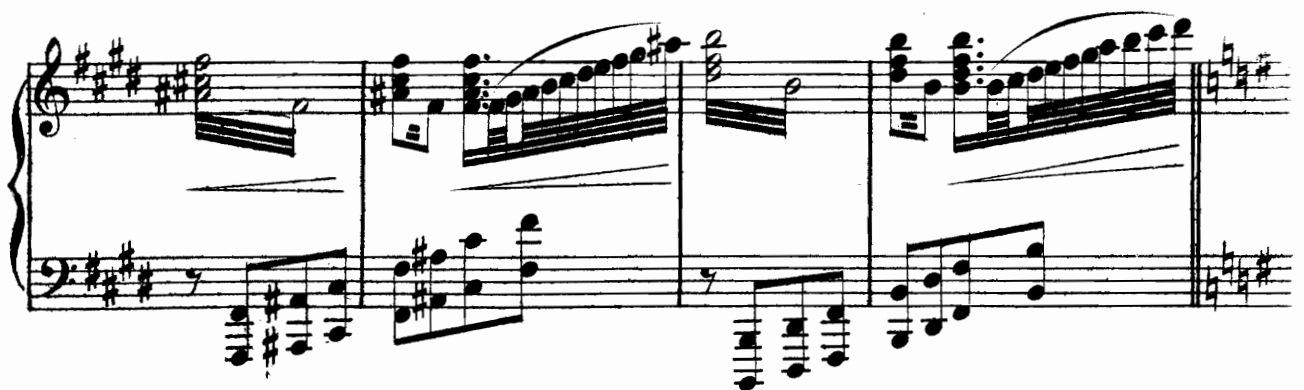

p
marcato


f
Coro

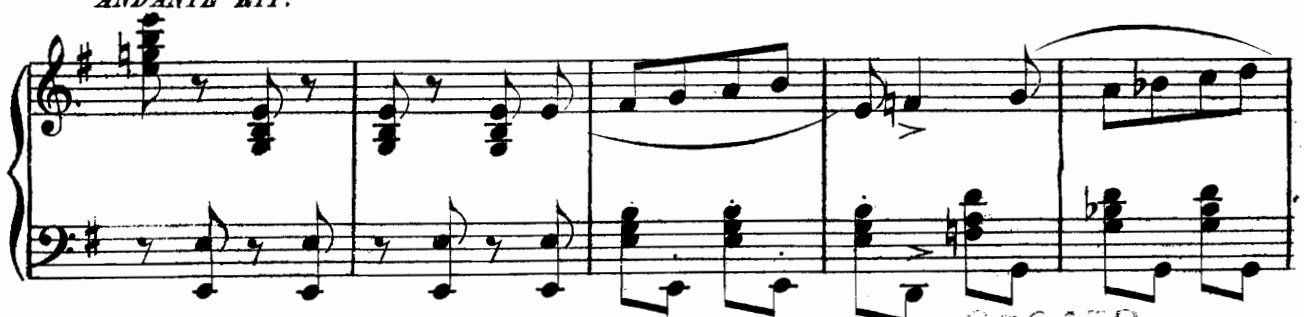


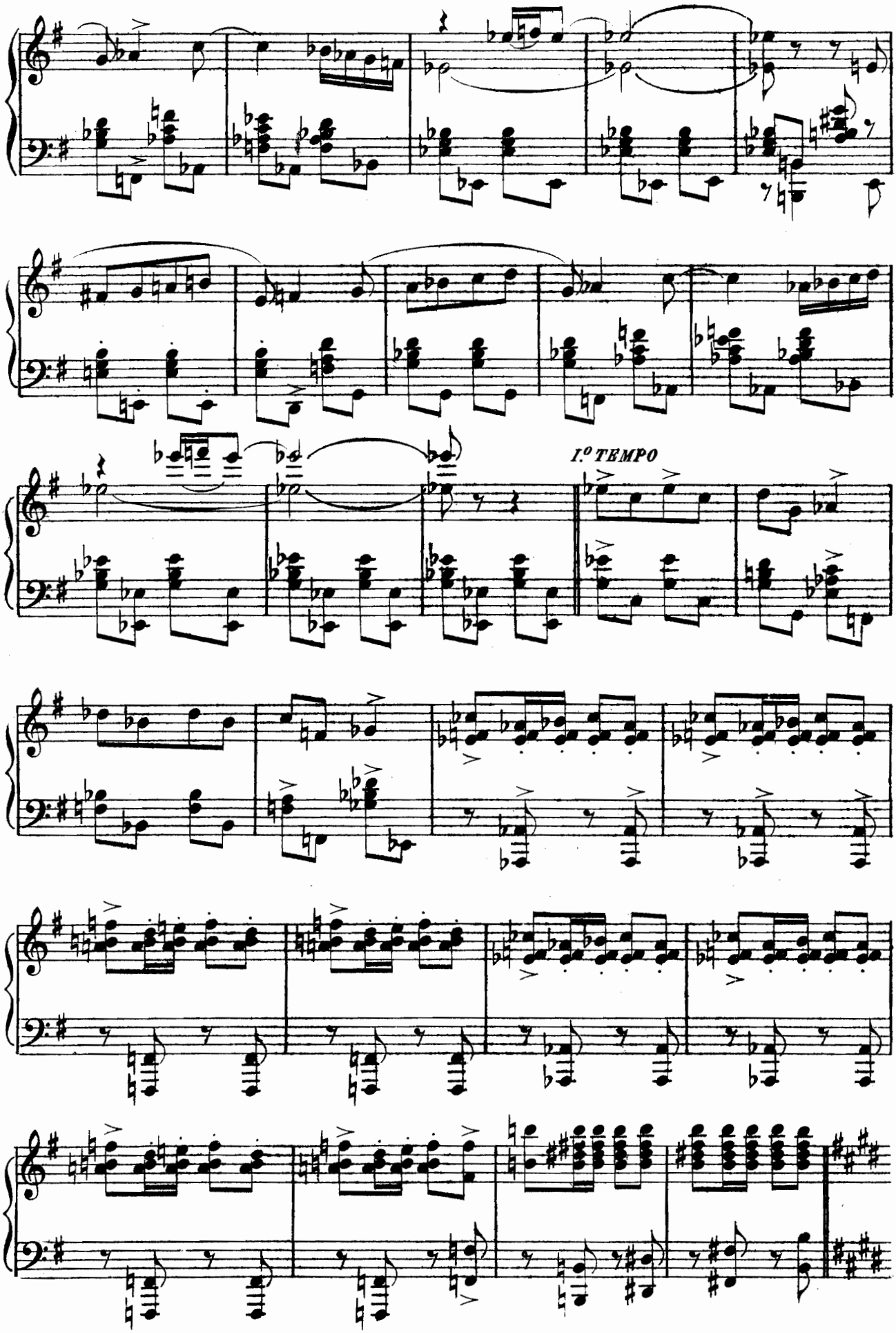


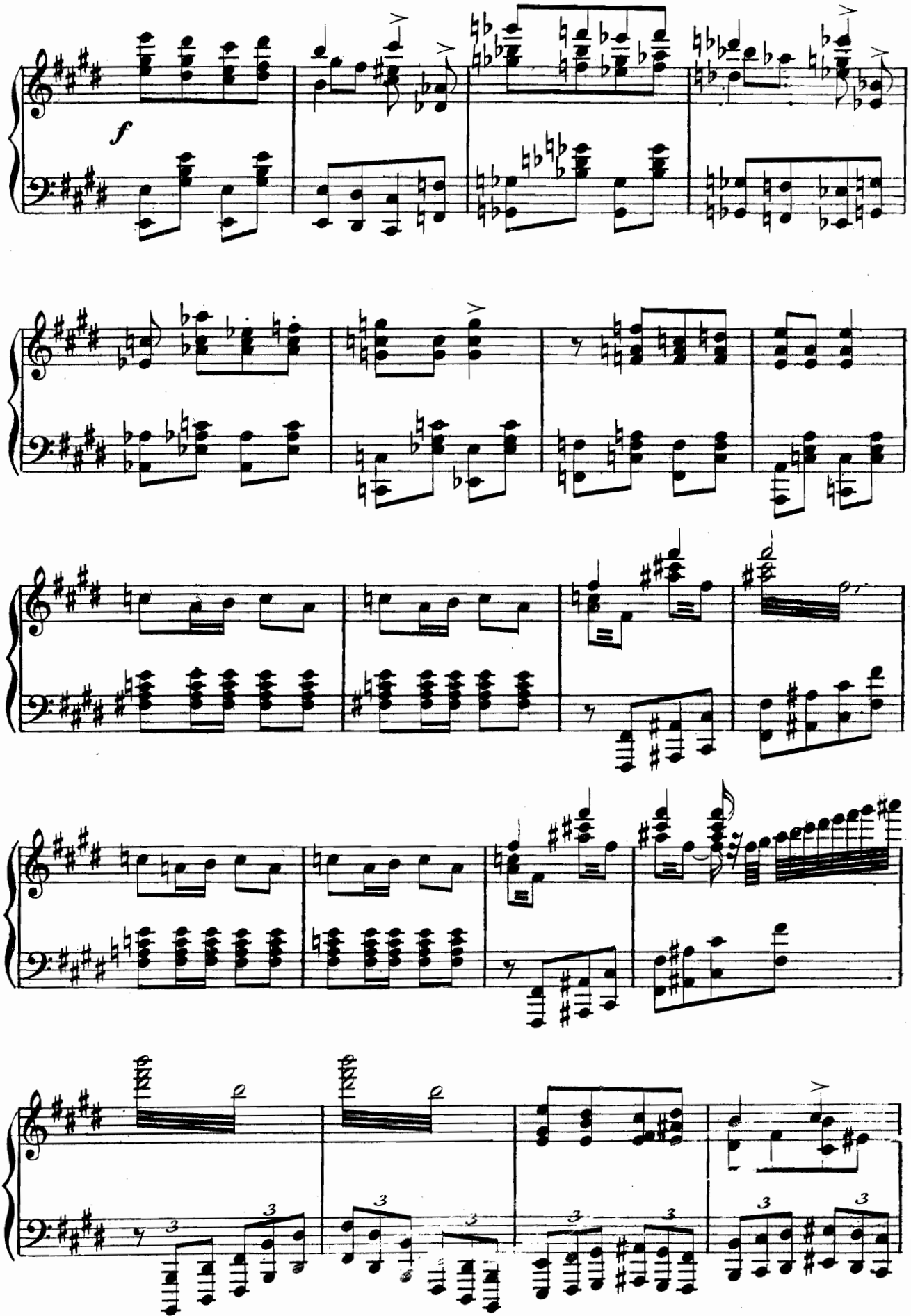


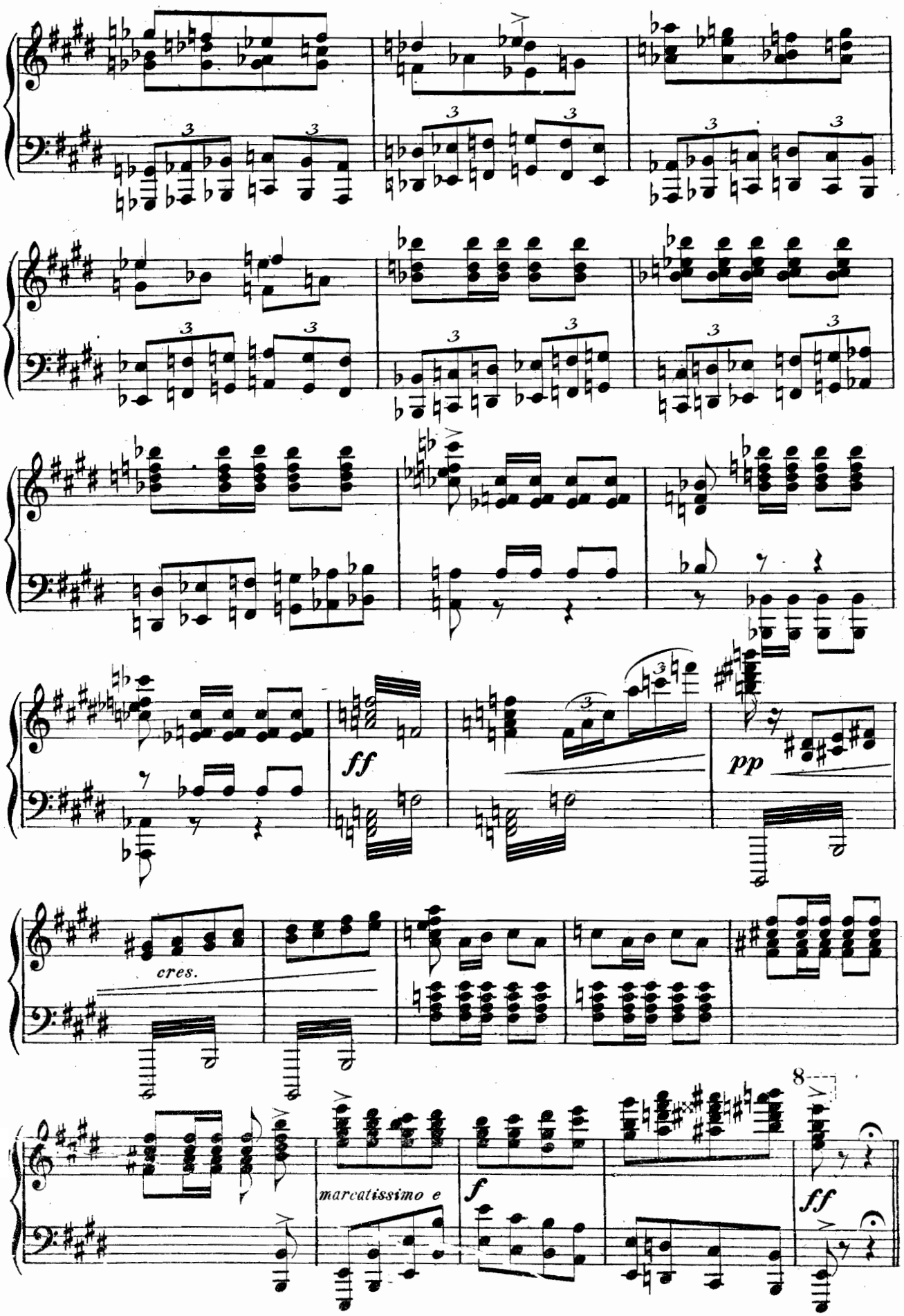


ANDANTE RIT.

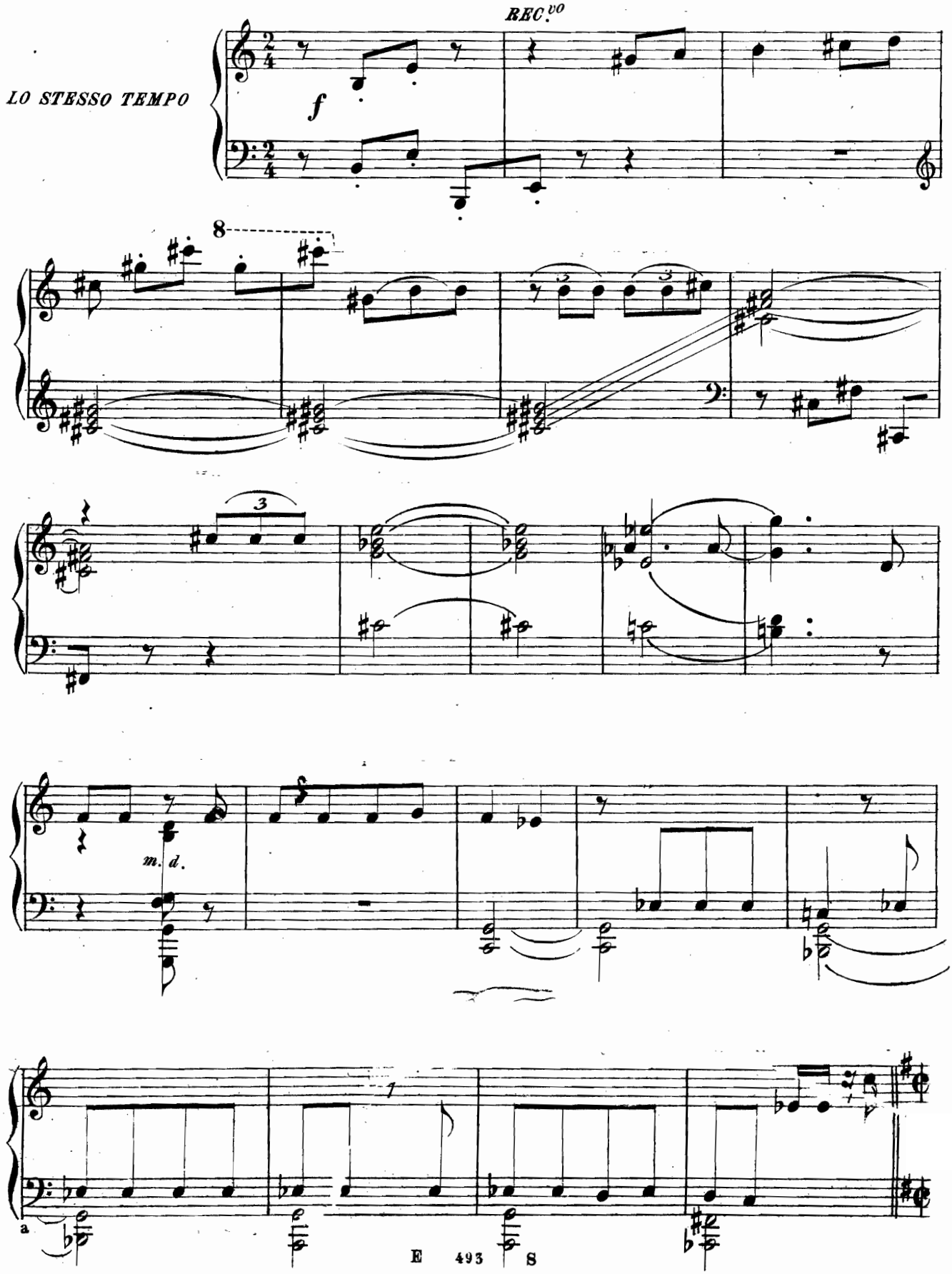


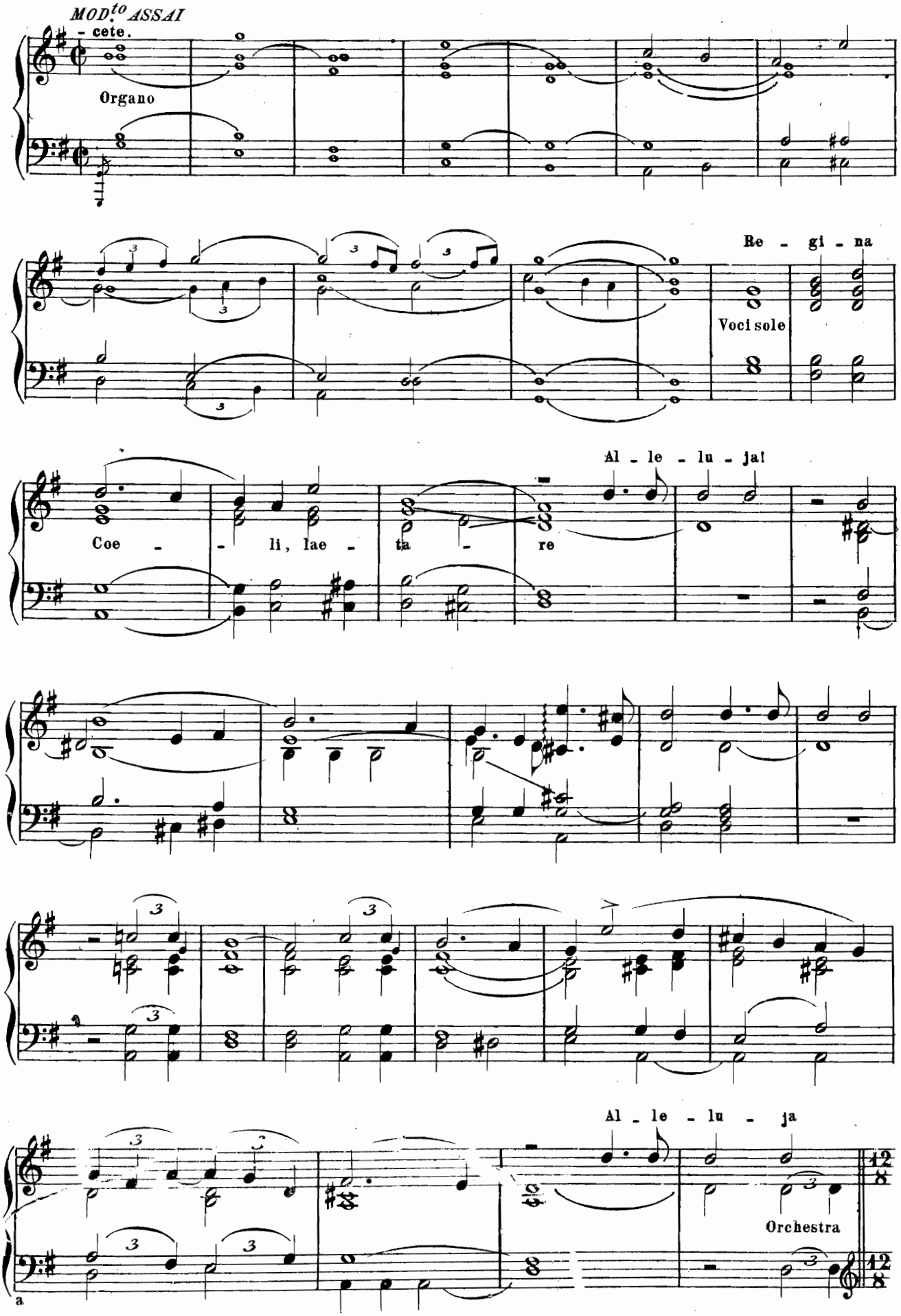

I.º TEMPO


f


ff
pp
cres.
marcatissimo e
f
ff
8

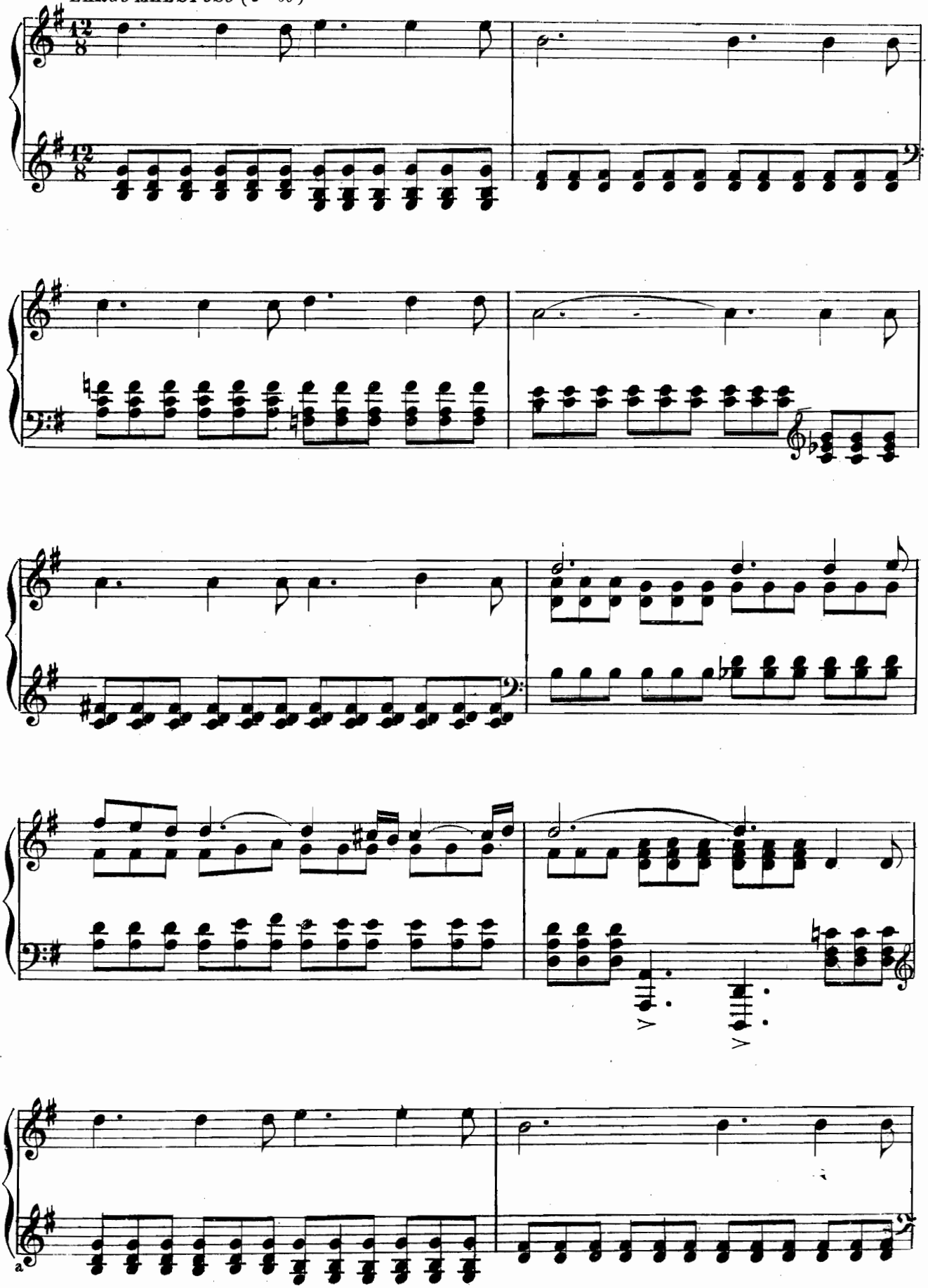
SCÈNE ET PRIÈRE.



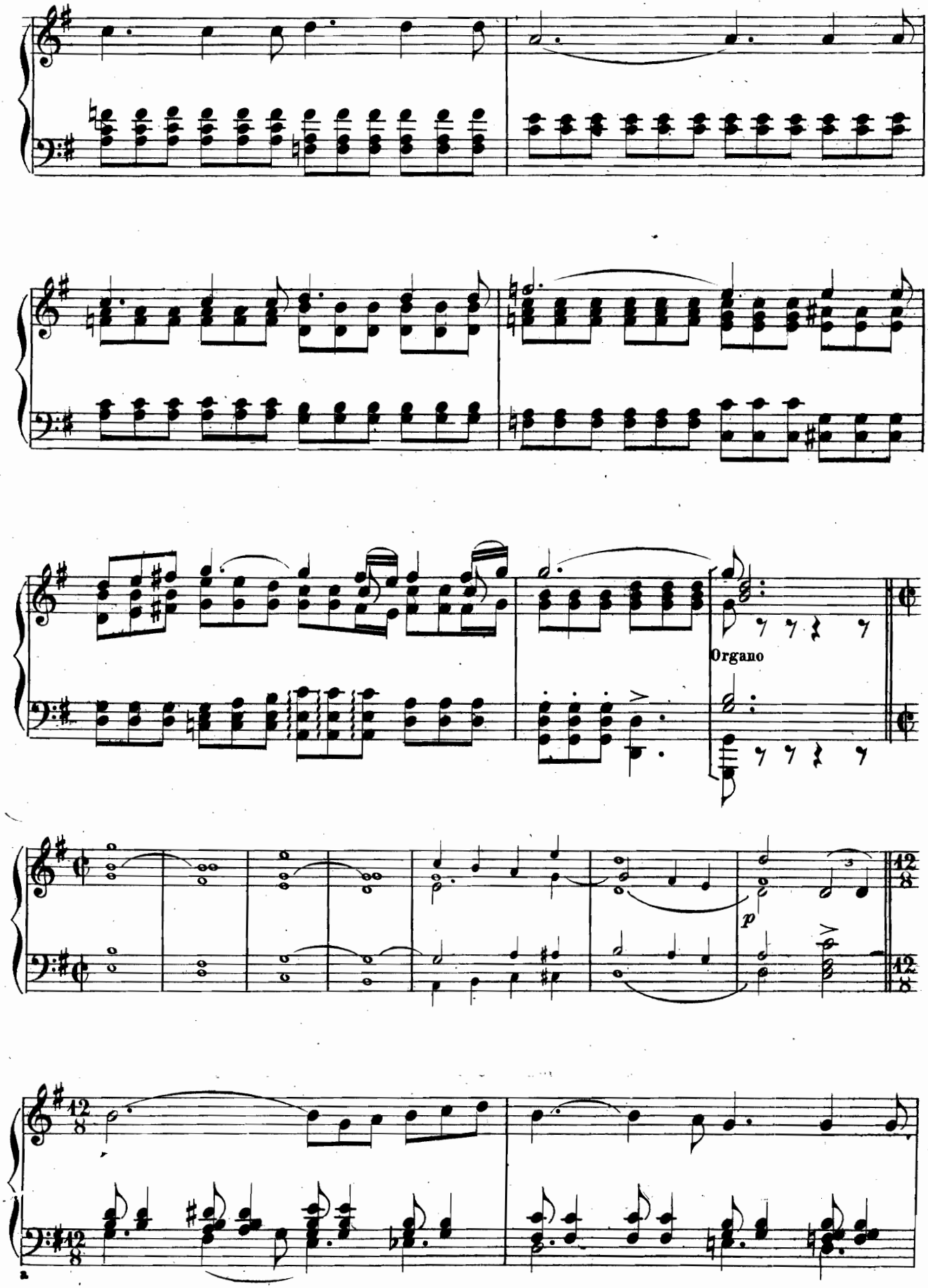

MOD.to ASSAI
- cete.
Organo
Re - gi - na
Voci sole
Coe - li, lae - ta - re
Al - le - lu - ja!
Al - le - lu - ja
Orchestra
a

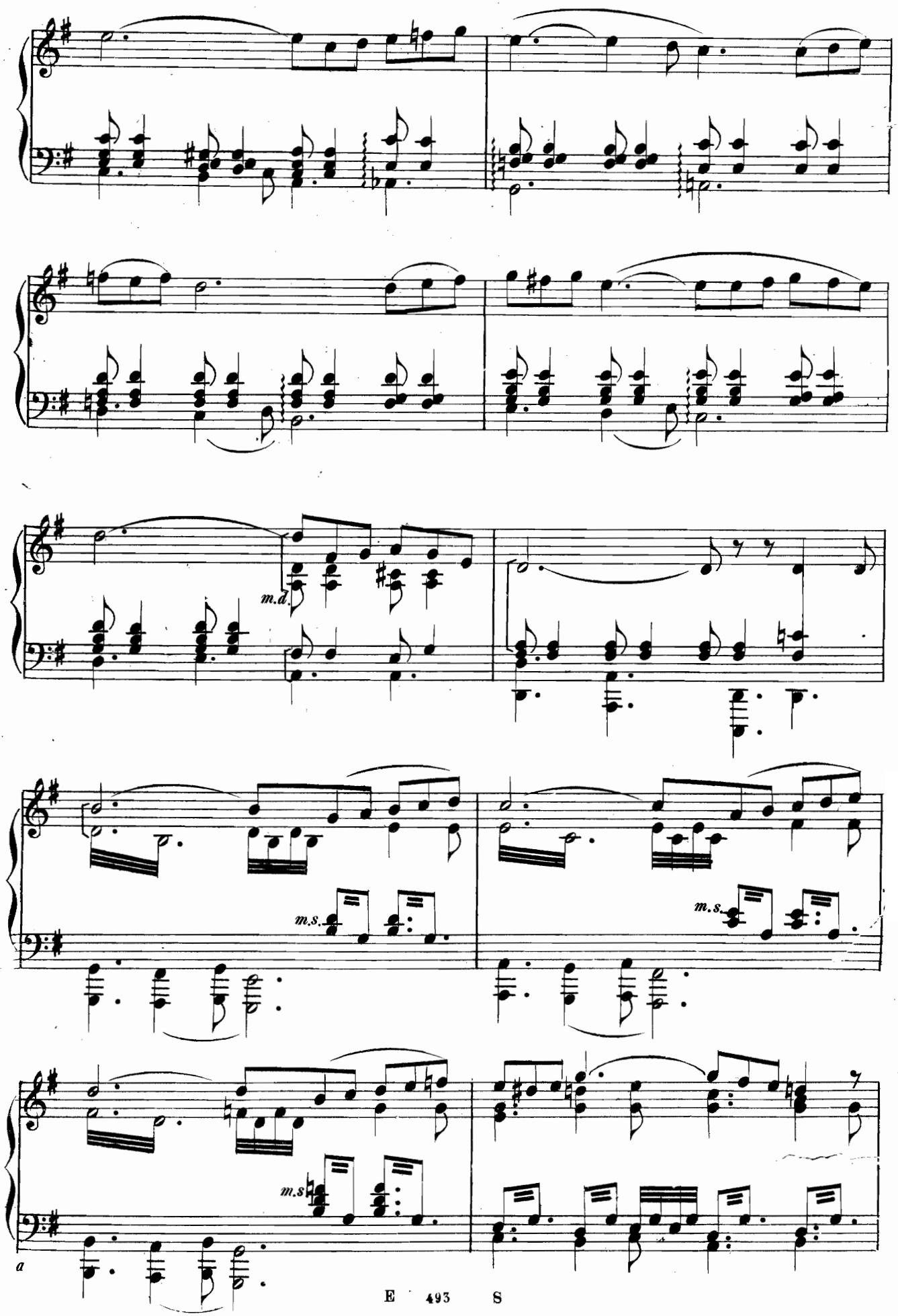
lo stesso tempo

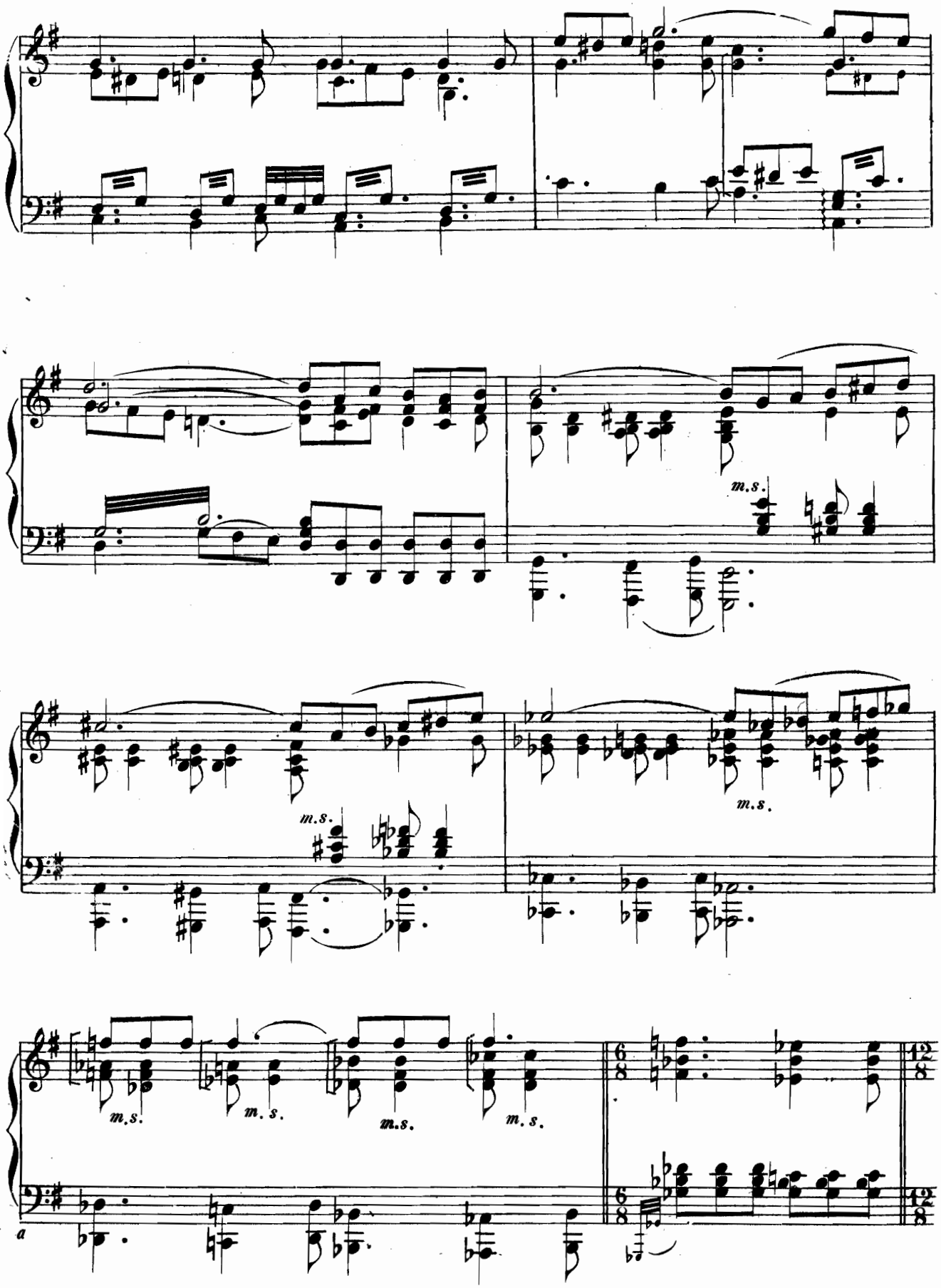
LARGO MAESTOSO (♩ = 60)

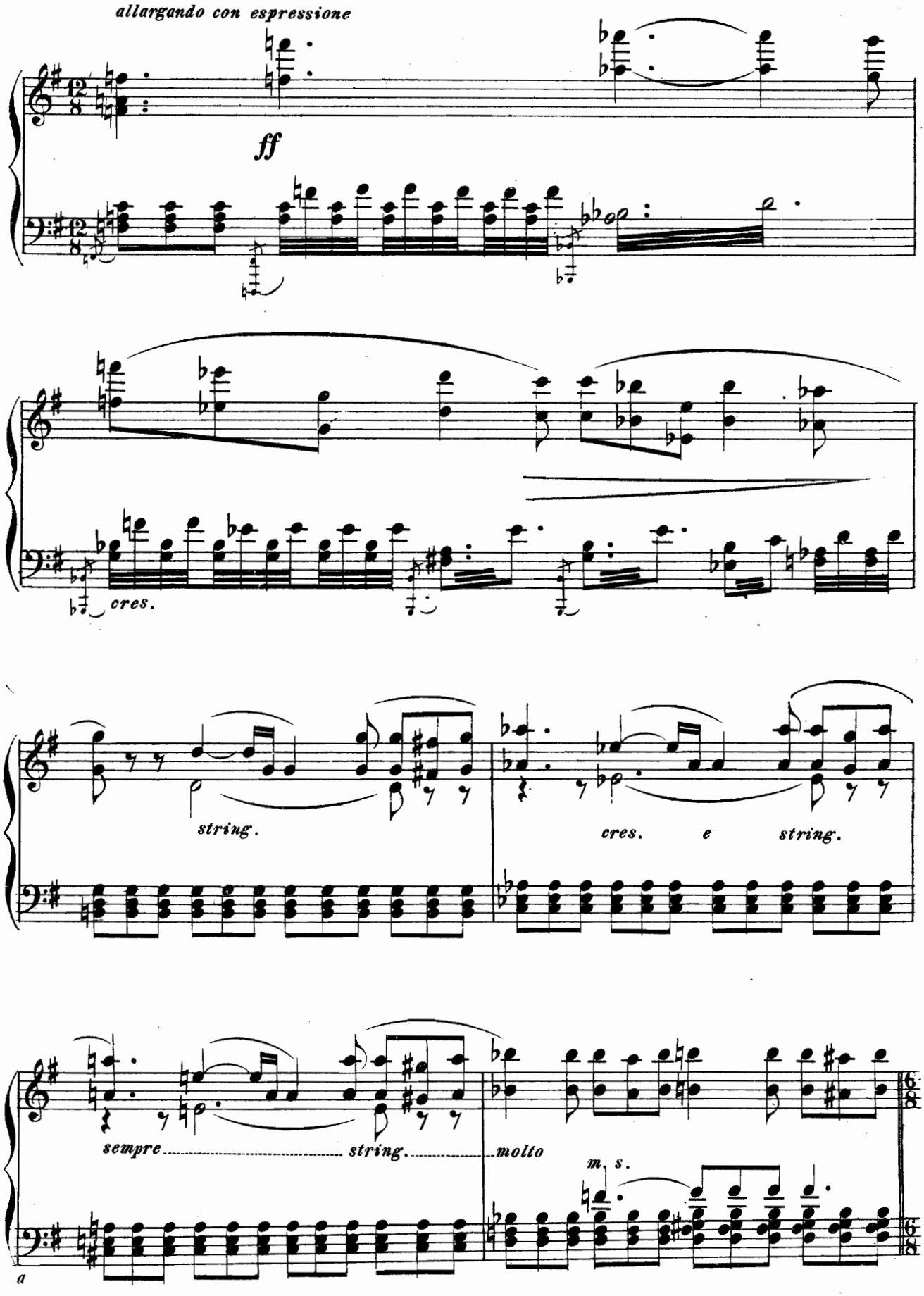


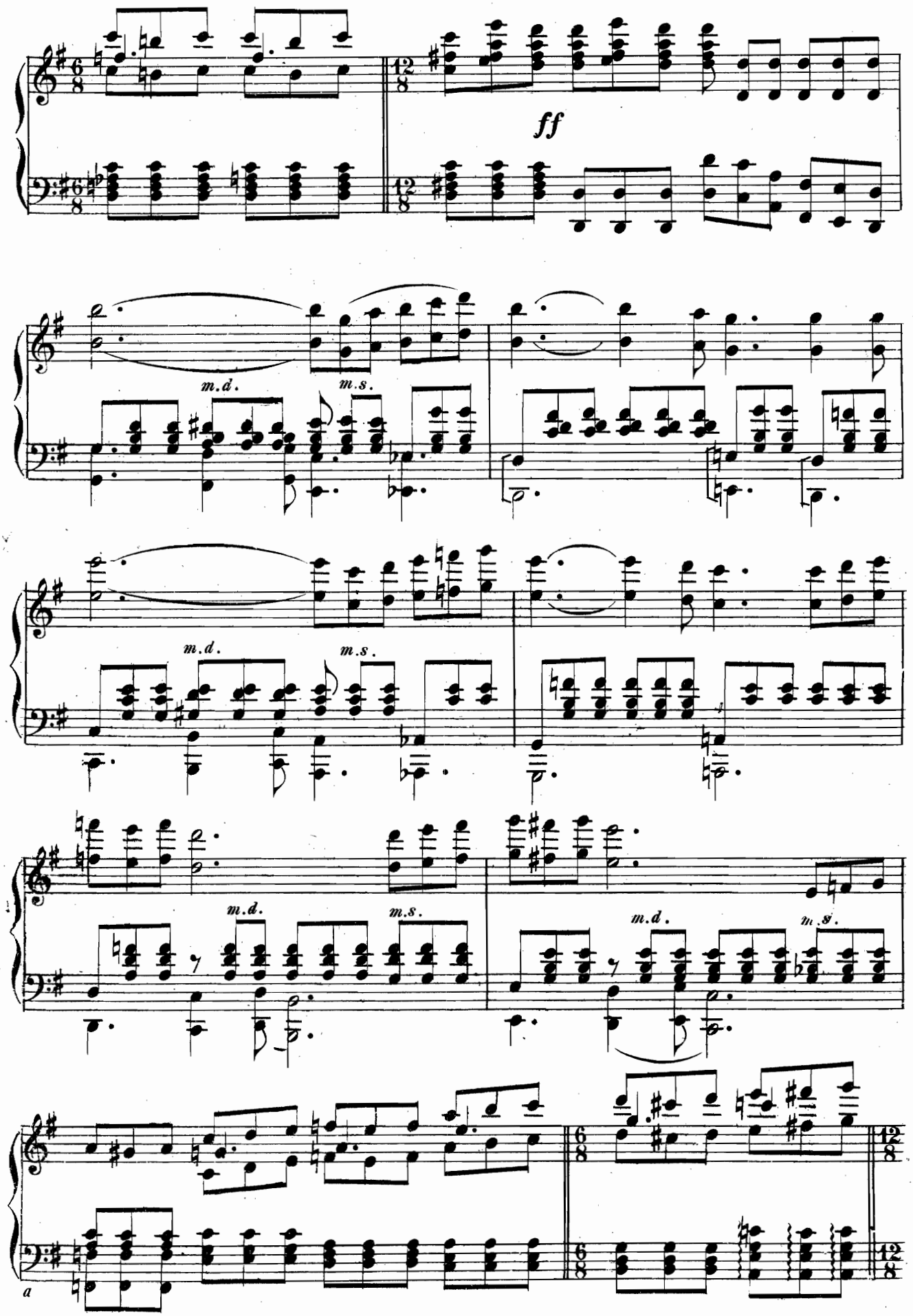
a

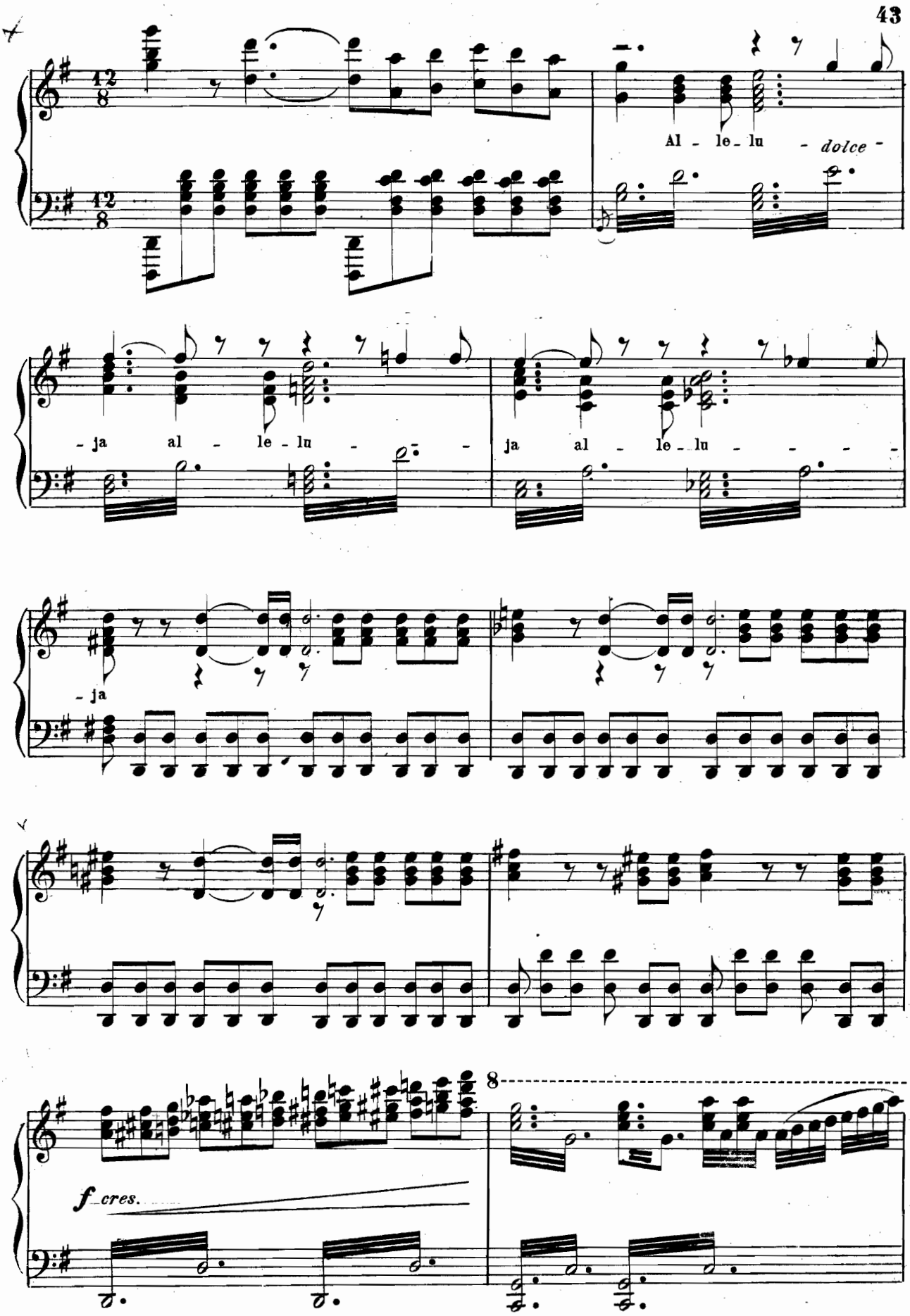

Organo
p

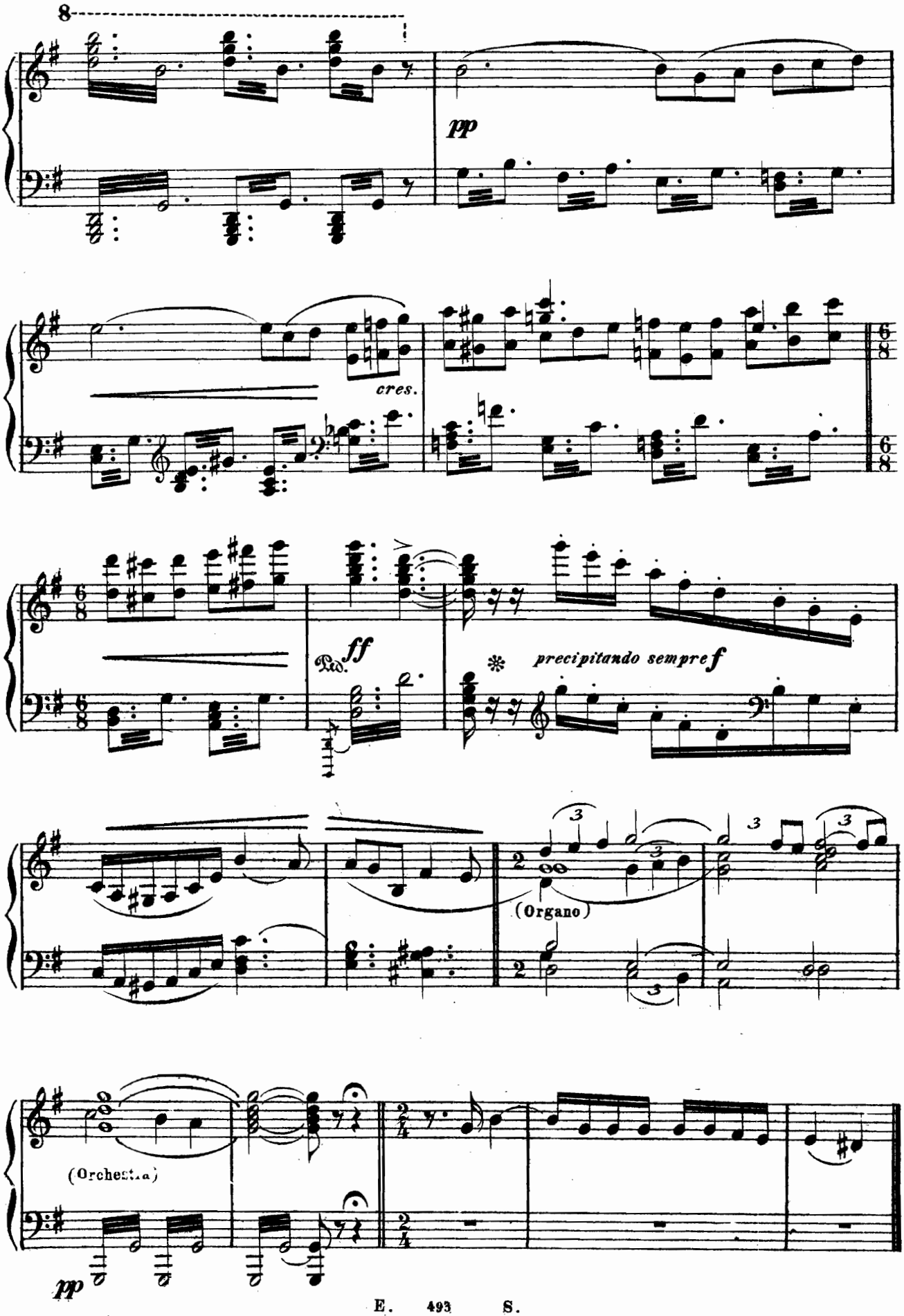

m.d.
m.s.
m.s.
m.s
a


m.s.
m.s.
m.s.
m.s.
m.s.
m.s.
a

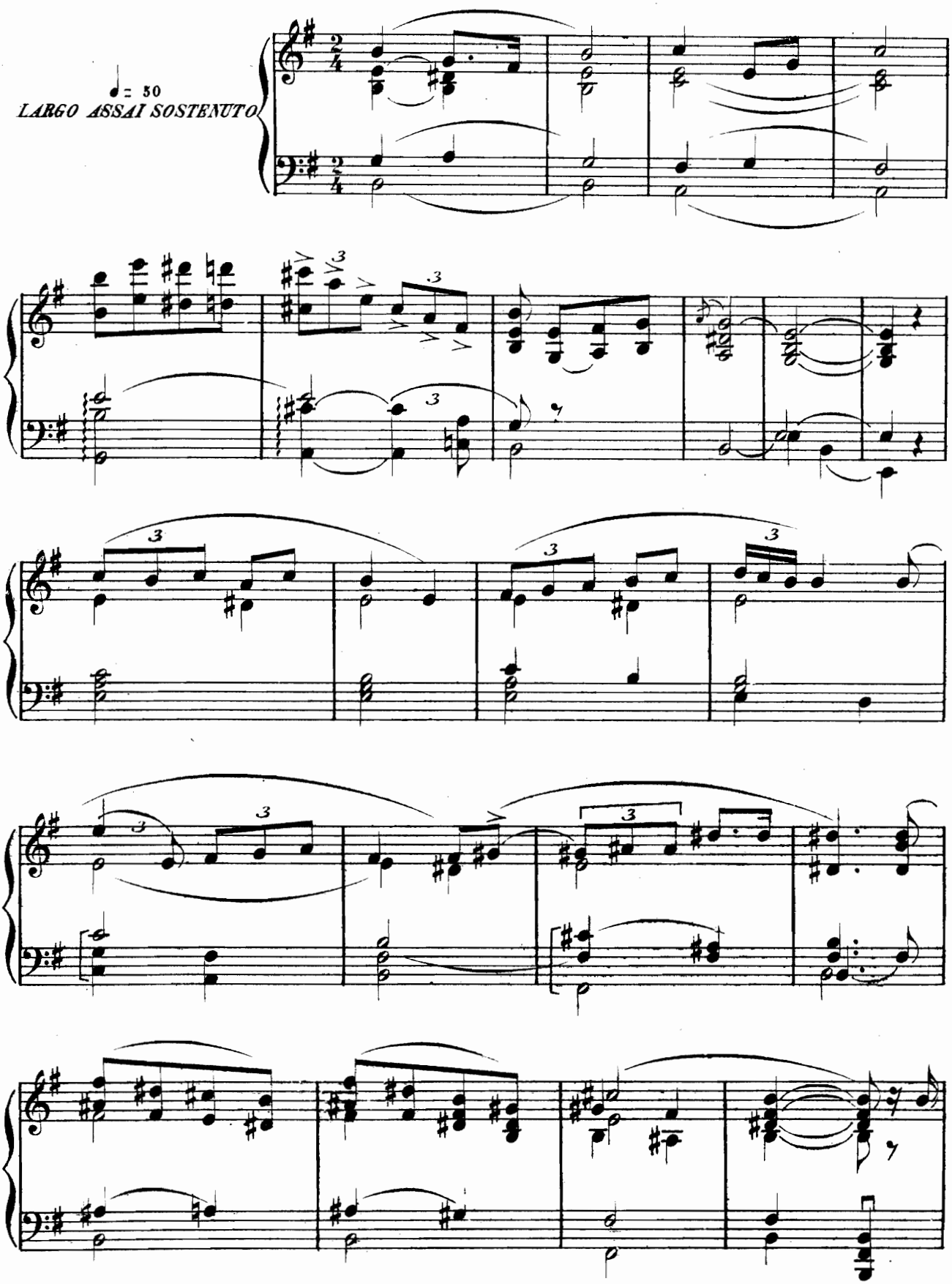

allargando con espressione
ff
cres.
string.
cres. e string.
sempre string. molto
m. s.
a

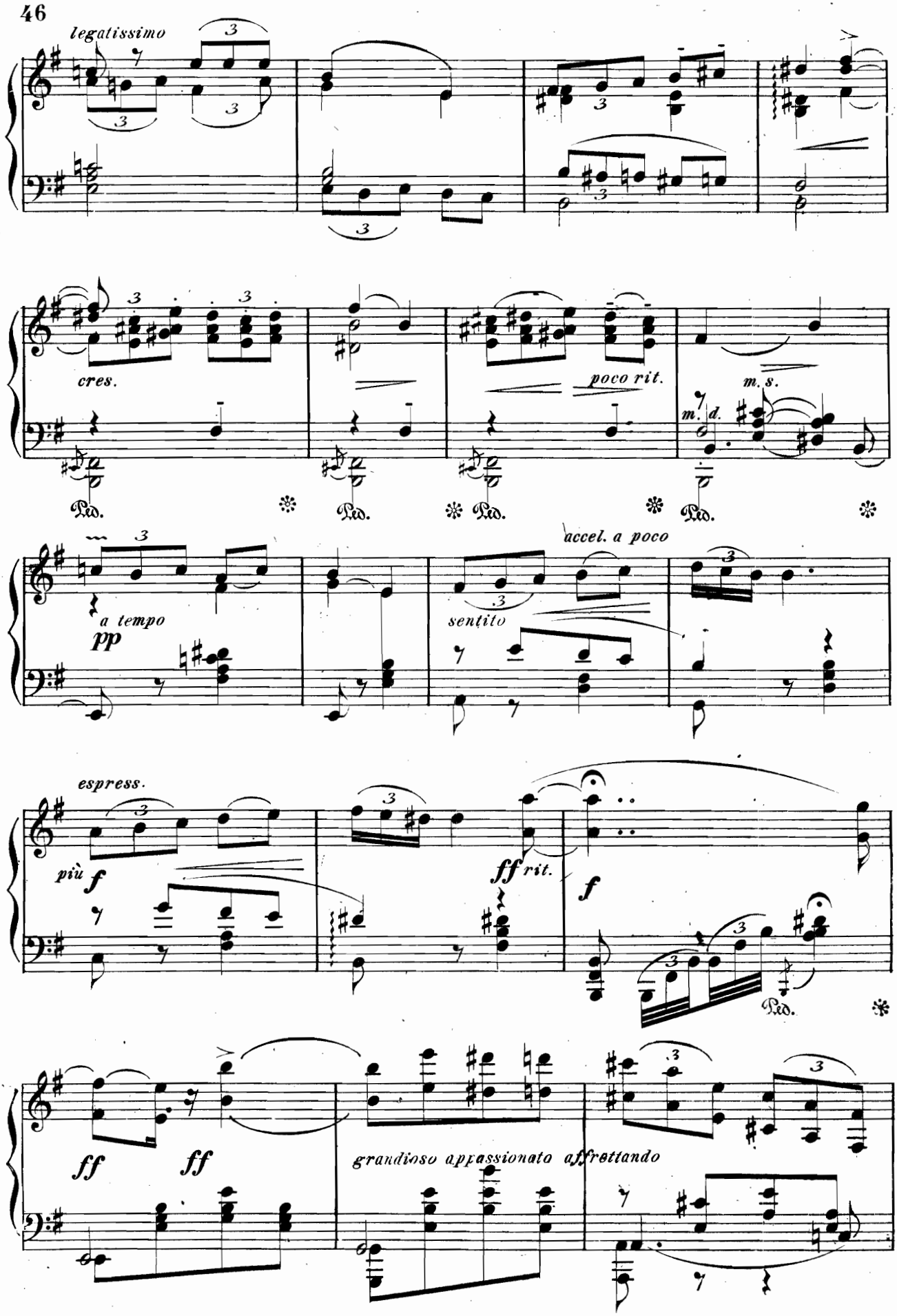

ff
m.d.
m.s.
m.d.
m.s.
m.d.
m.s.
m.d.
m.s.
a

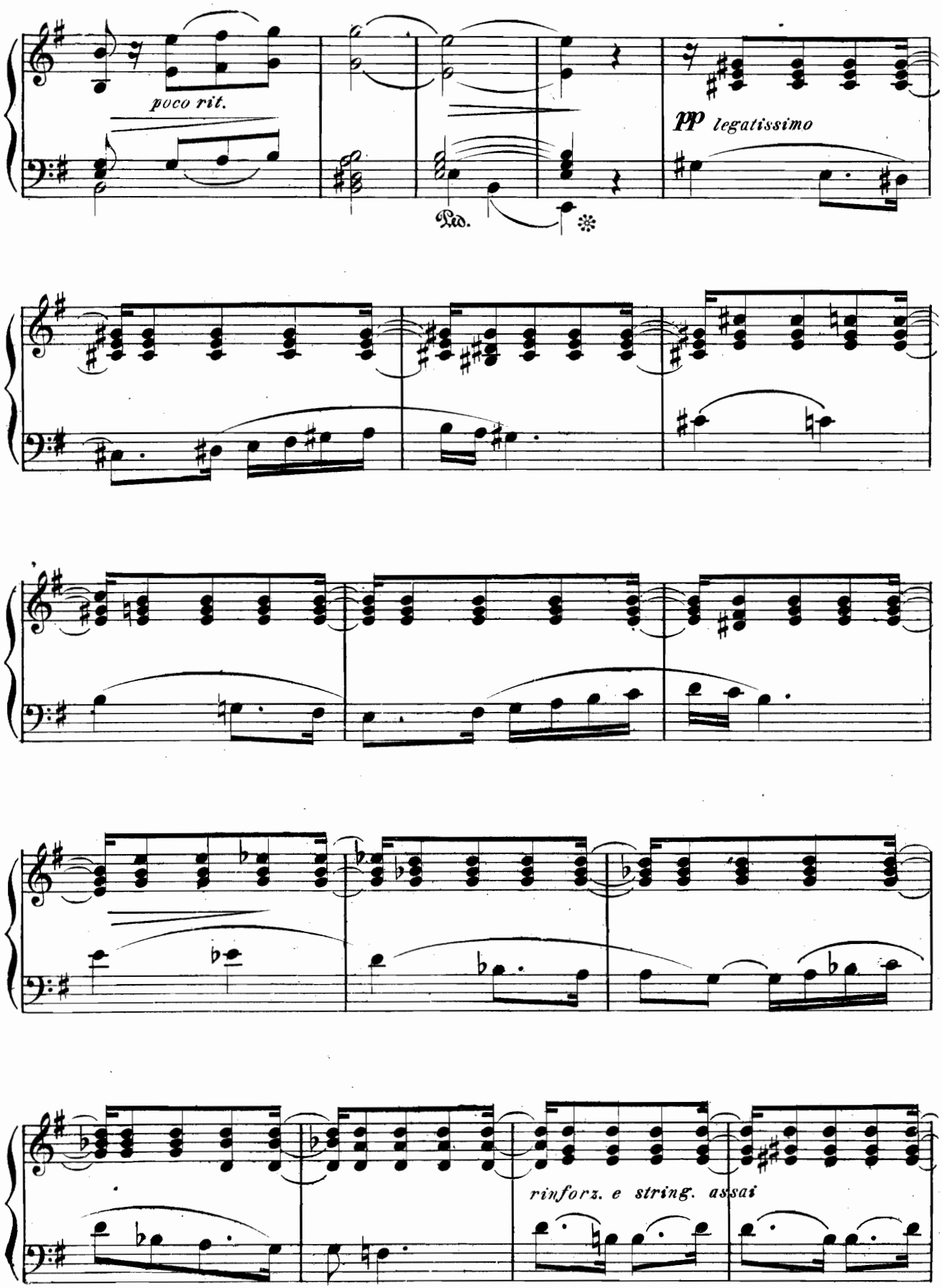

Al - le - lu
dolce
- ja al - le - lu -
ja al - le - lu
- ja
8
f cres.

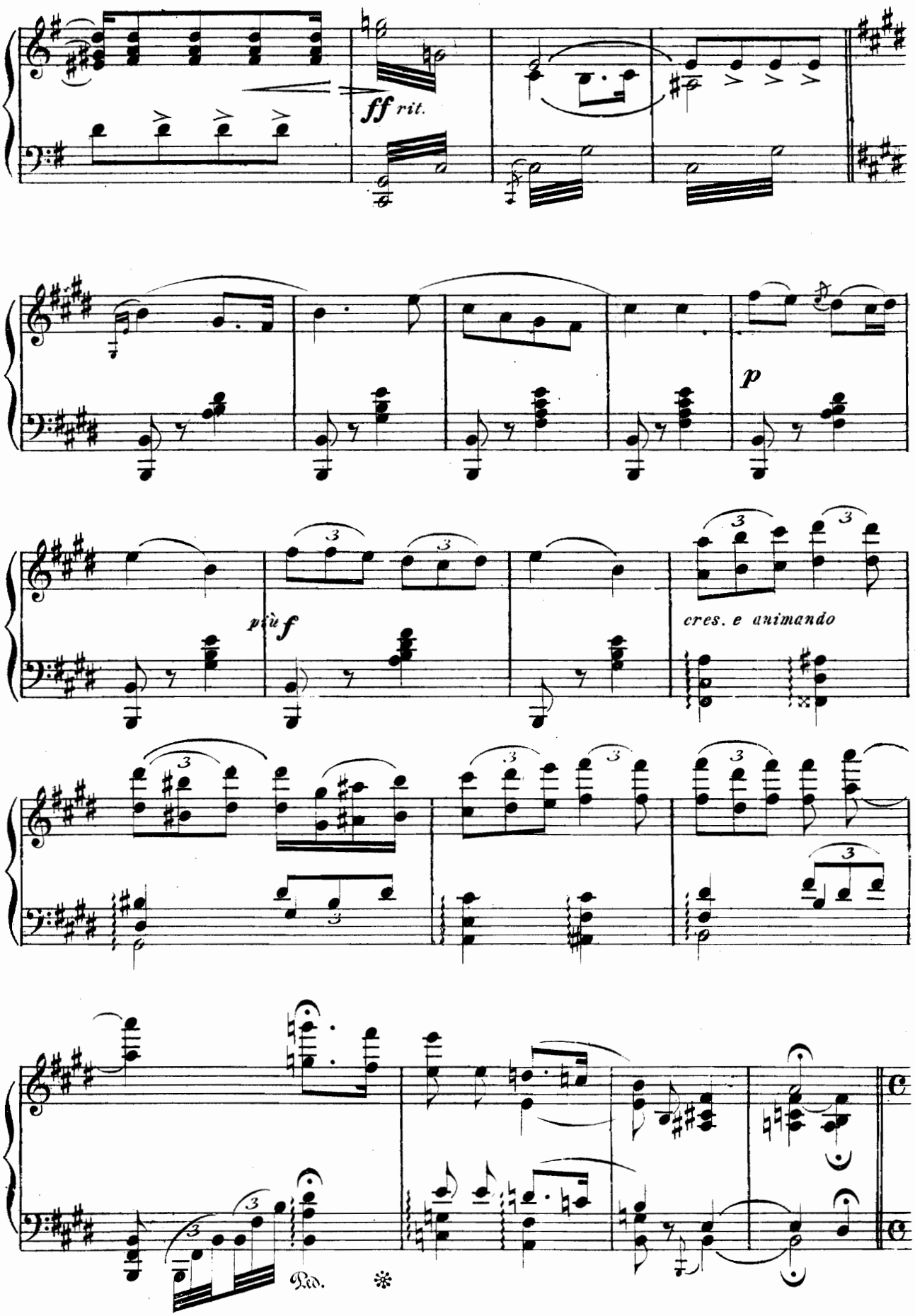

8
pp
cres.
6/8
Ped. ff
precipitando sempre f
(Organo)
(Orchestra)
pp

ROMANCE ET SCÈNE.

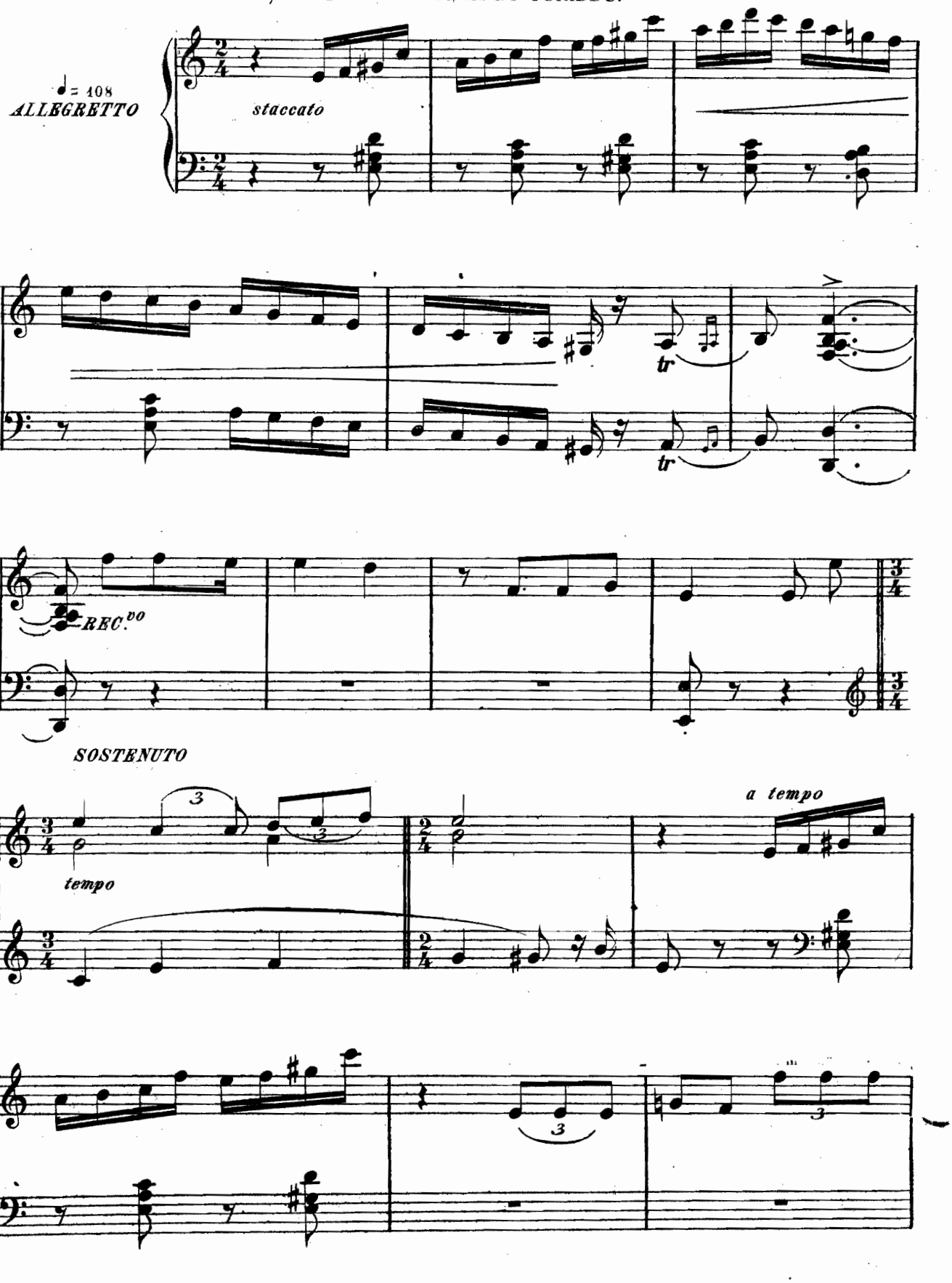


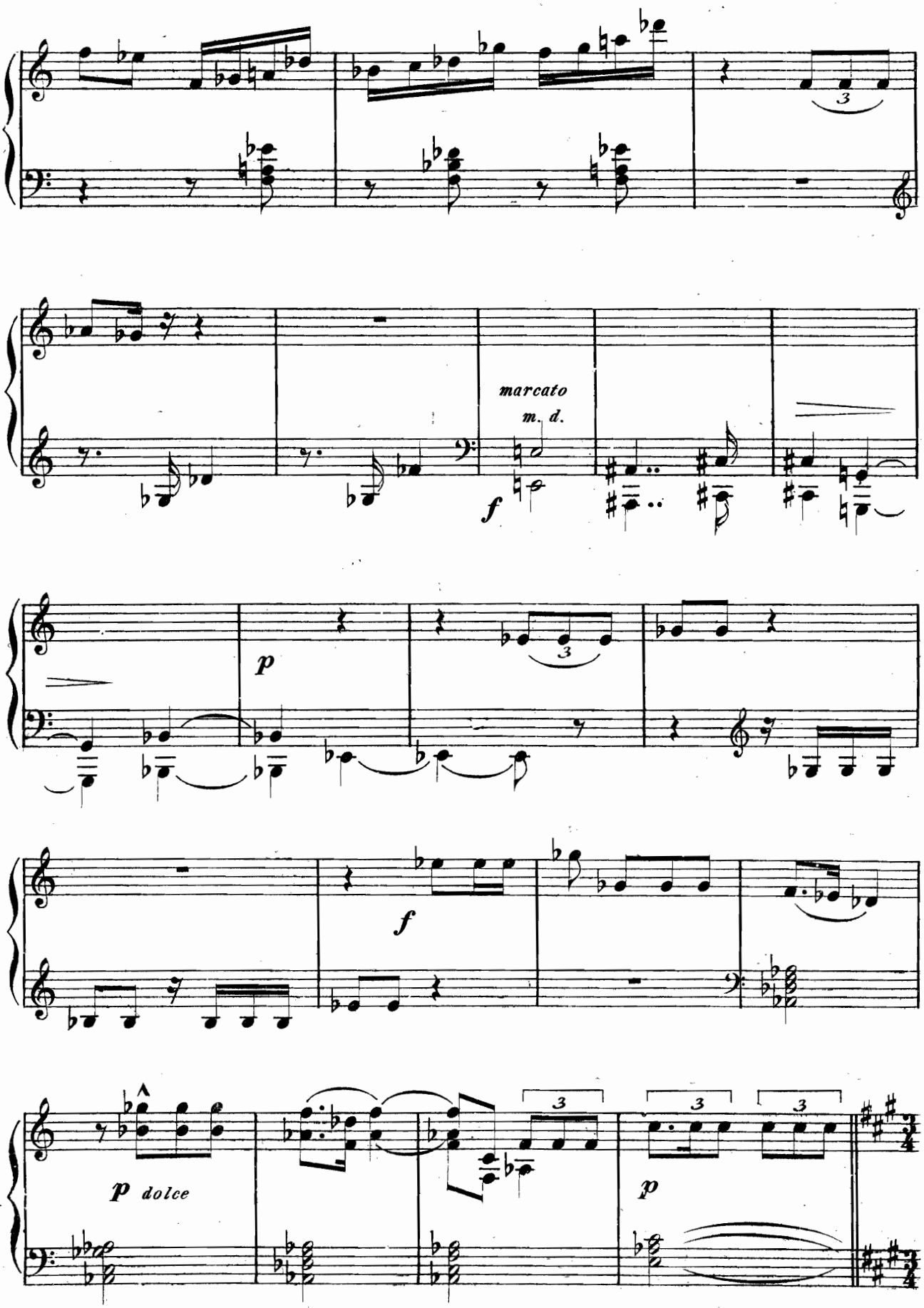

legatissimo
cres.
poco rit.
m. s.
m. d.
Ped.
a tempo
pp
accel. a poco
sentito
espress.
più f
ff
rit.
f
ff
ff
grandioso appassionato affrettando

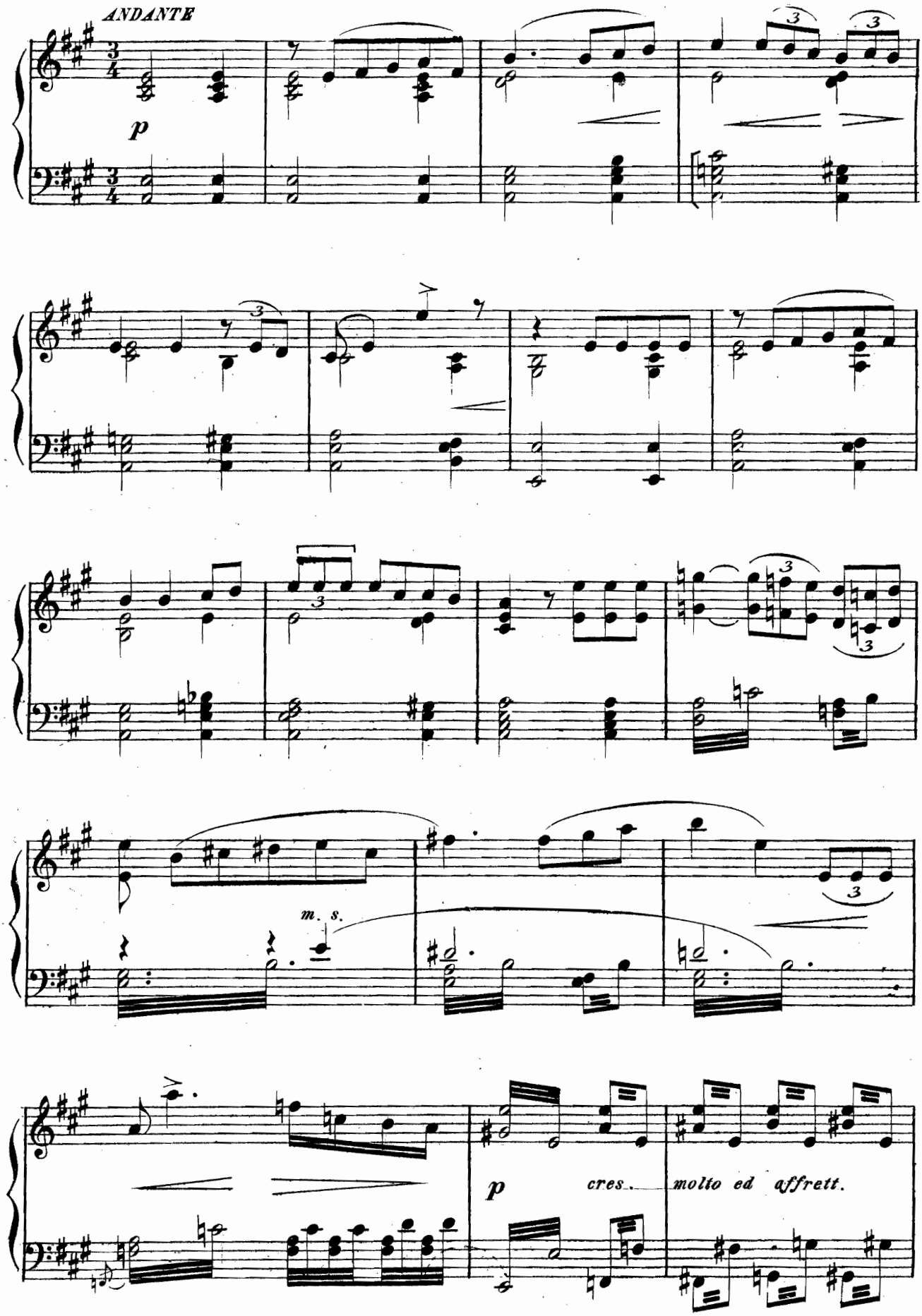

poco rit.
Ped.
pp legatissimo
rinforz. e string. assai

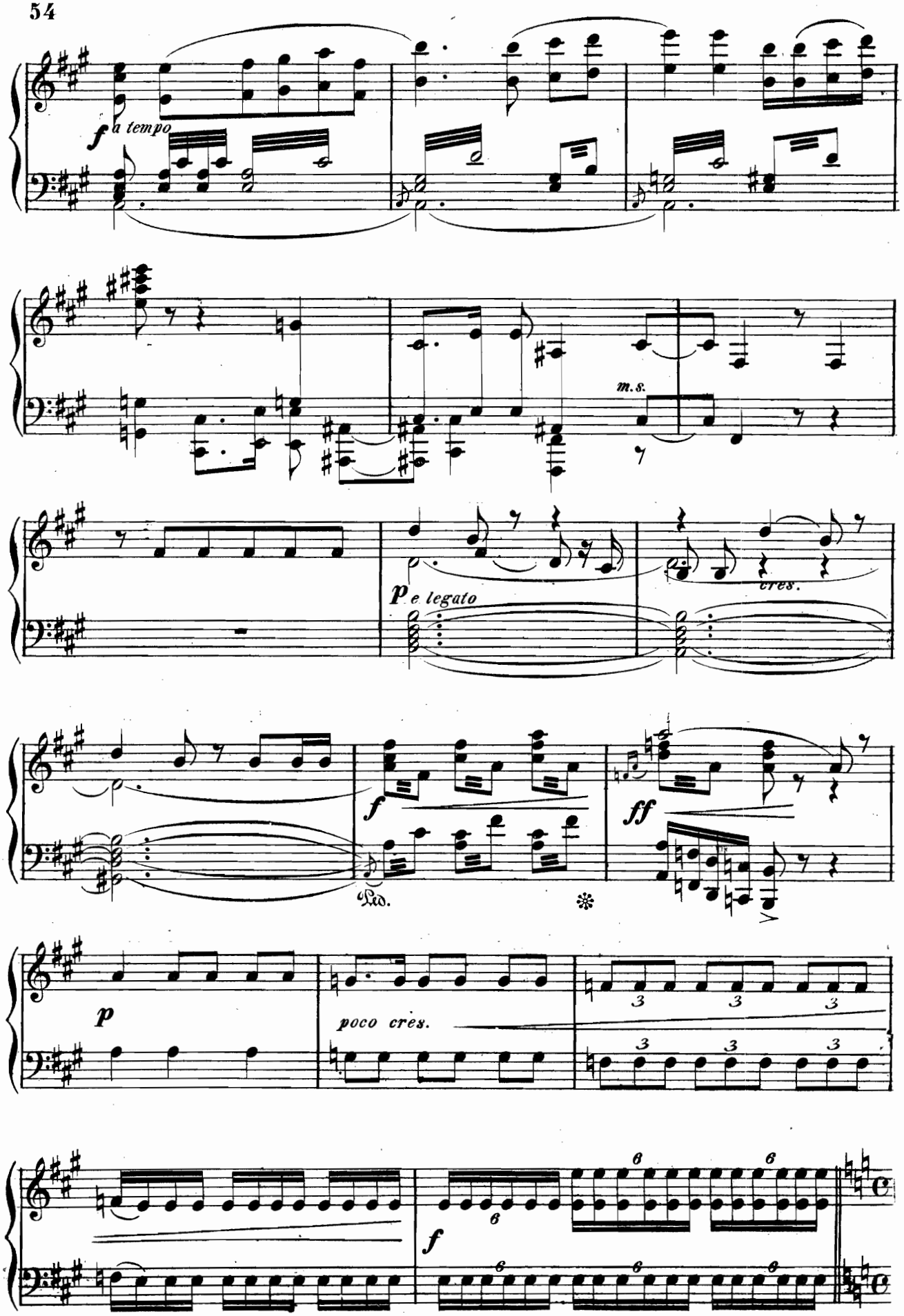

ff rit.
p
più f
cres. e animando
Ped.

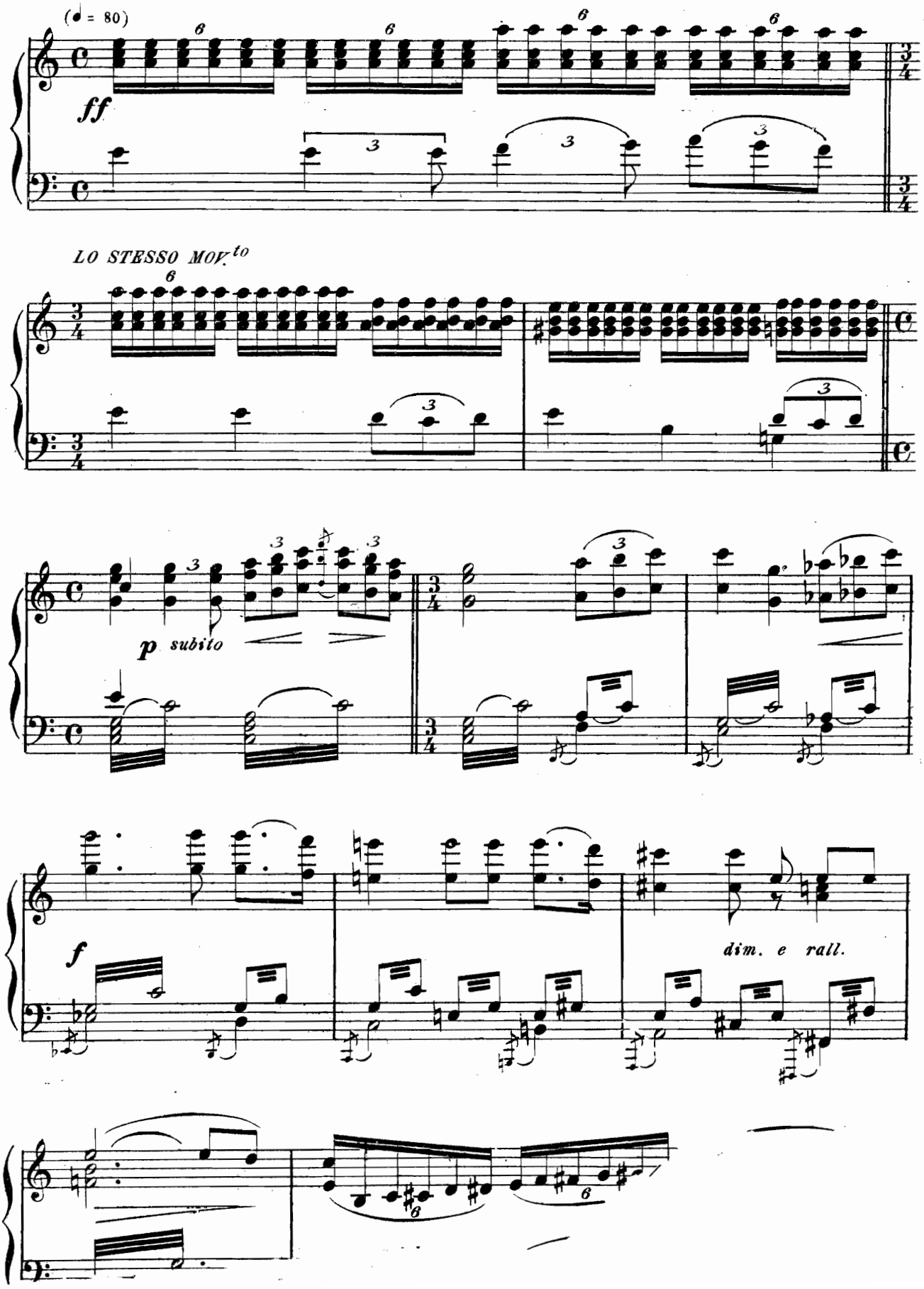
(a) DUO SANTUZZA ET TURIDDU.

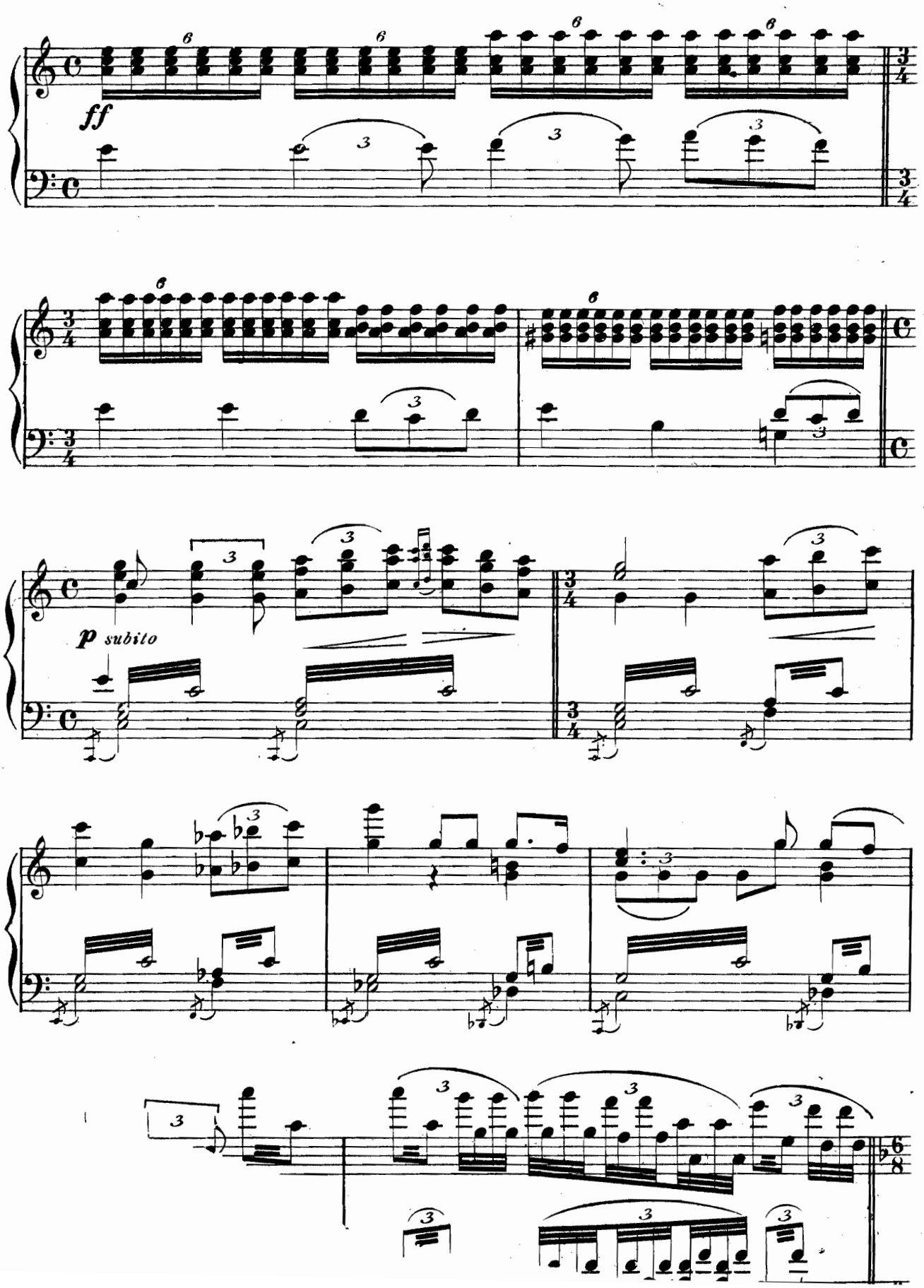


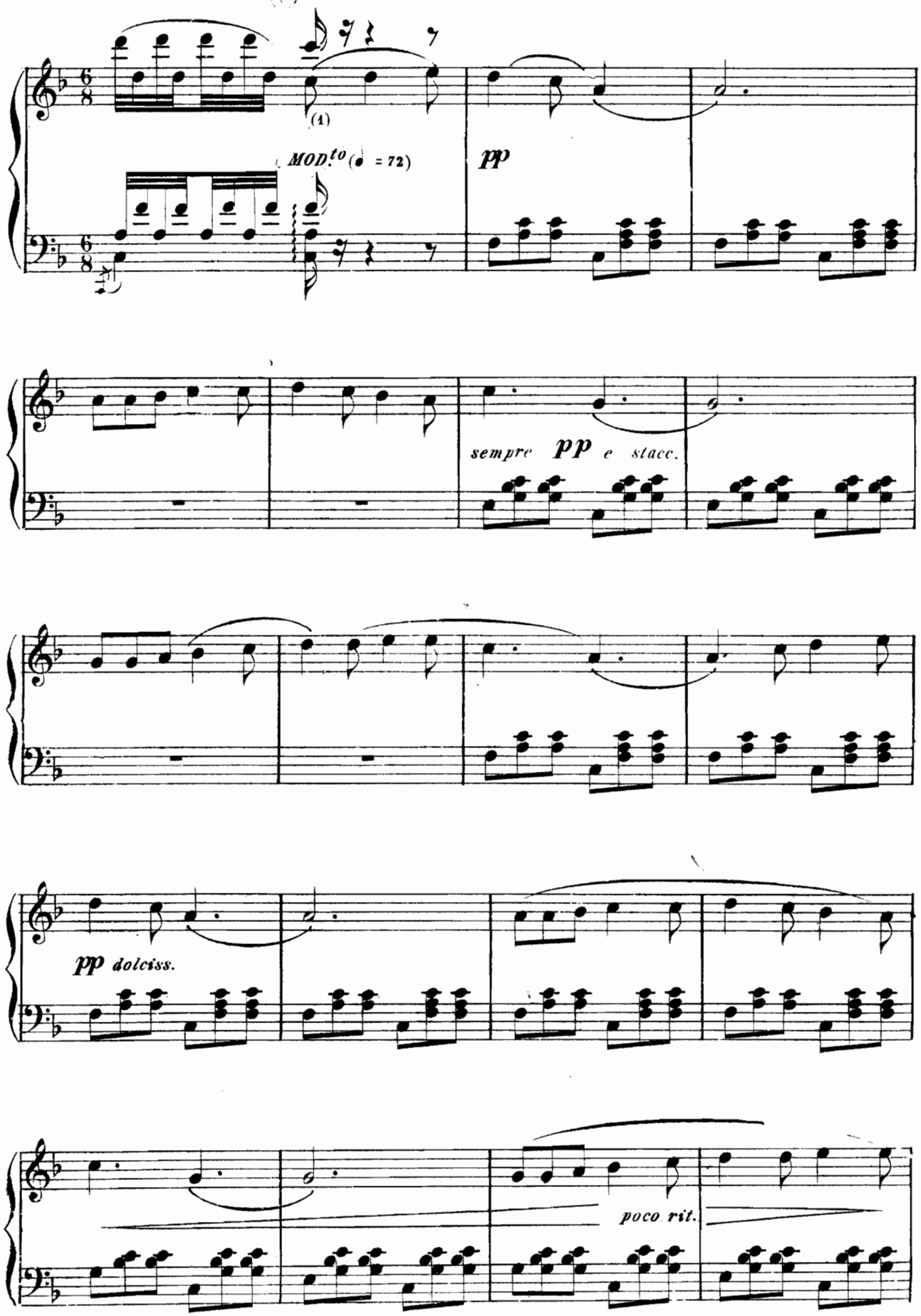

marcato
m. d.
f
p
f
p dolce
p


ANDANTE
p
m. s.
p
cres.
molto ed affrett.

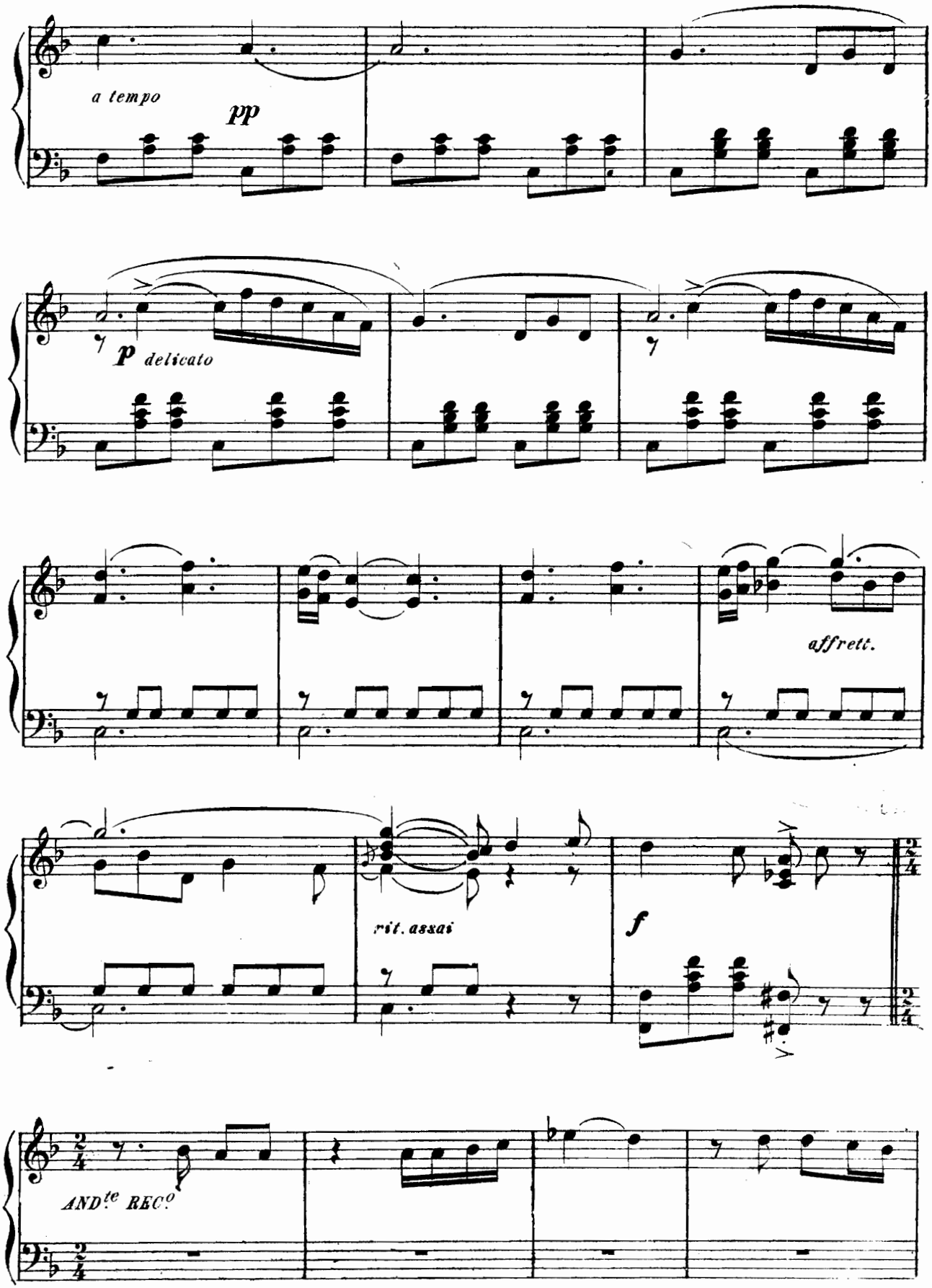

f a tempo
m. s.
p e legato
cres.
f
ff
Ped.
p
poco cres.
f

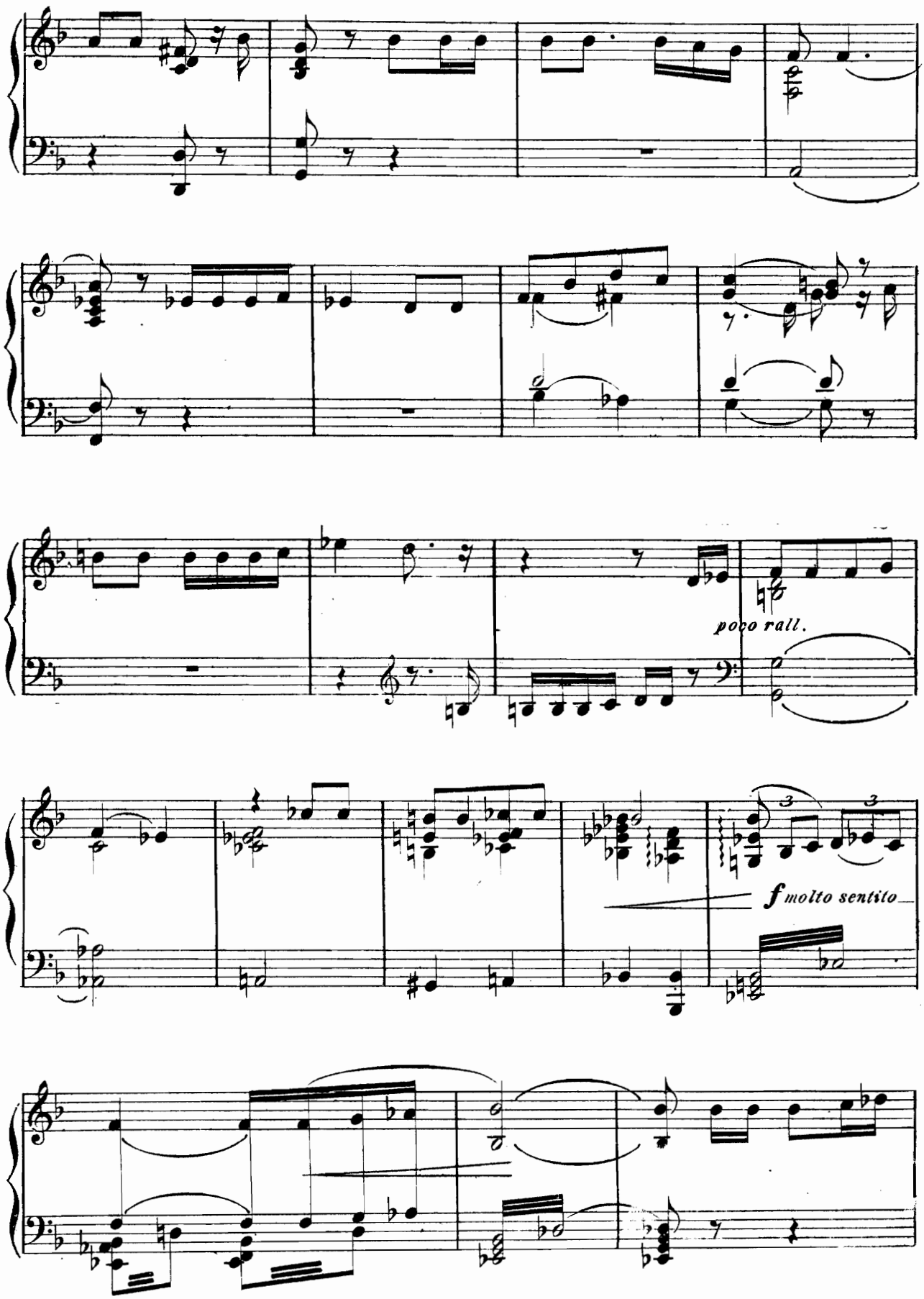

(♩ = 80)
ff
LO STESSO MOV.to
p subito
f
dim. e rall.

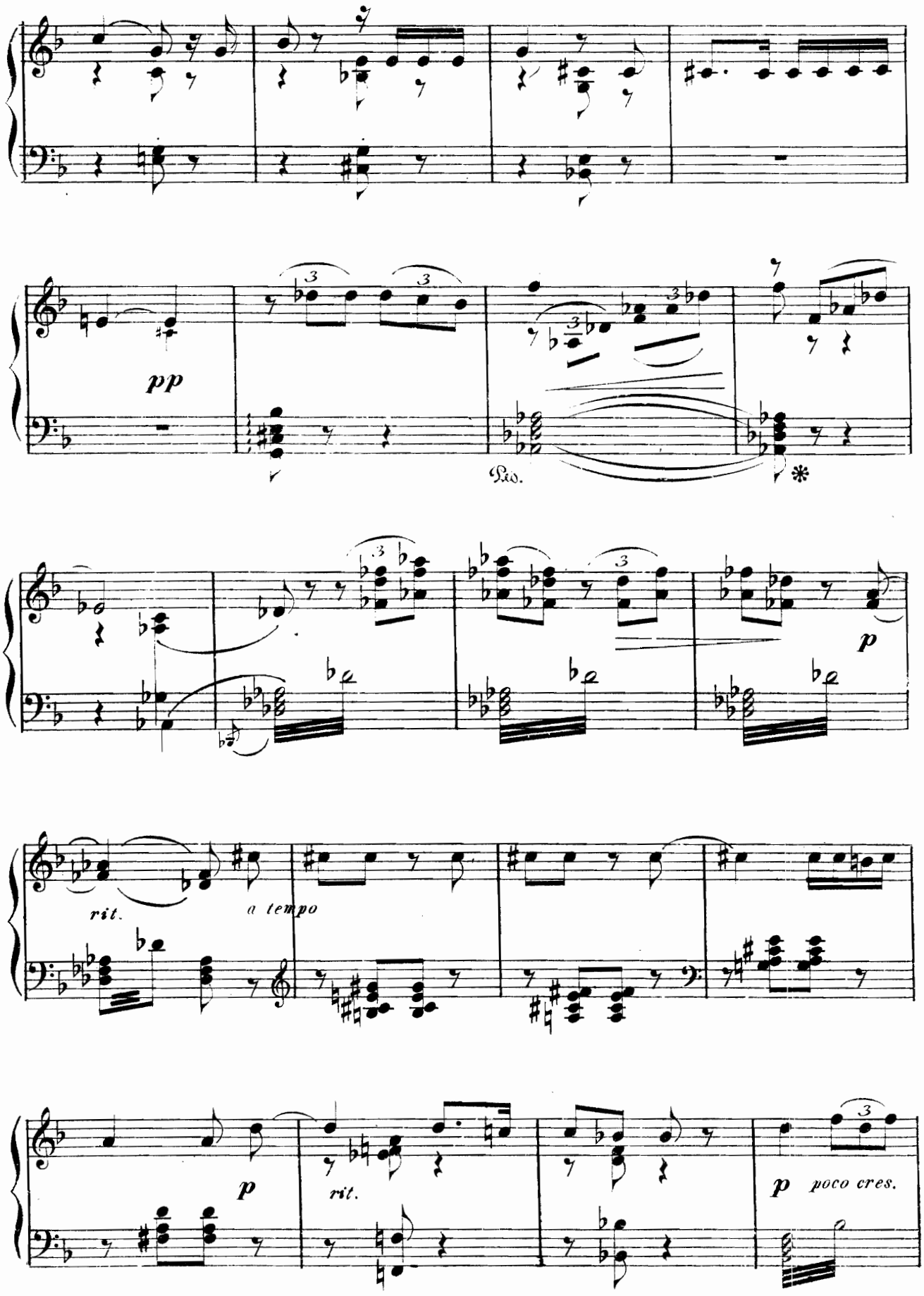

ff
p subito

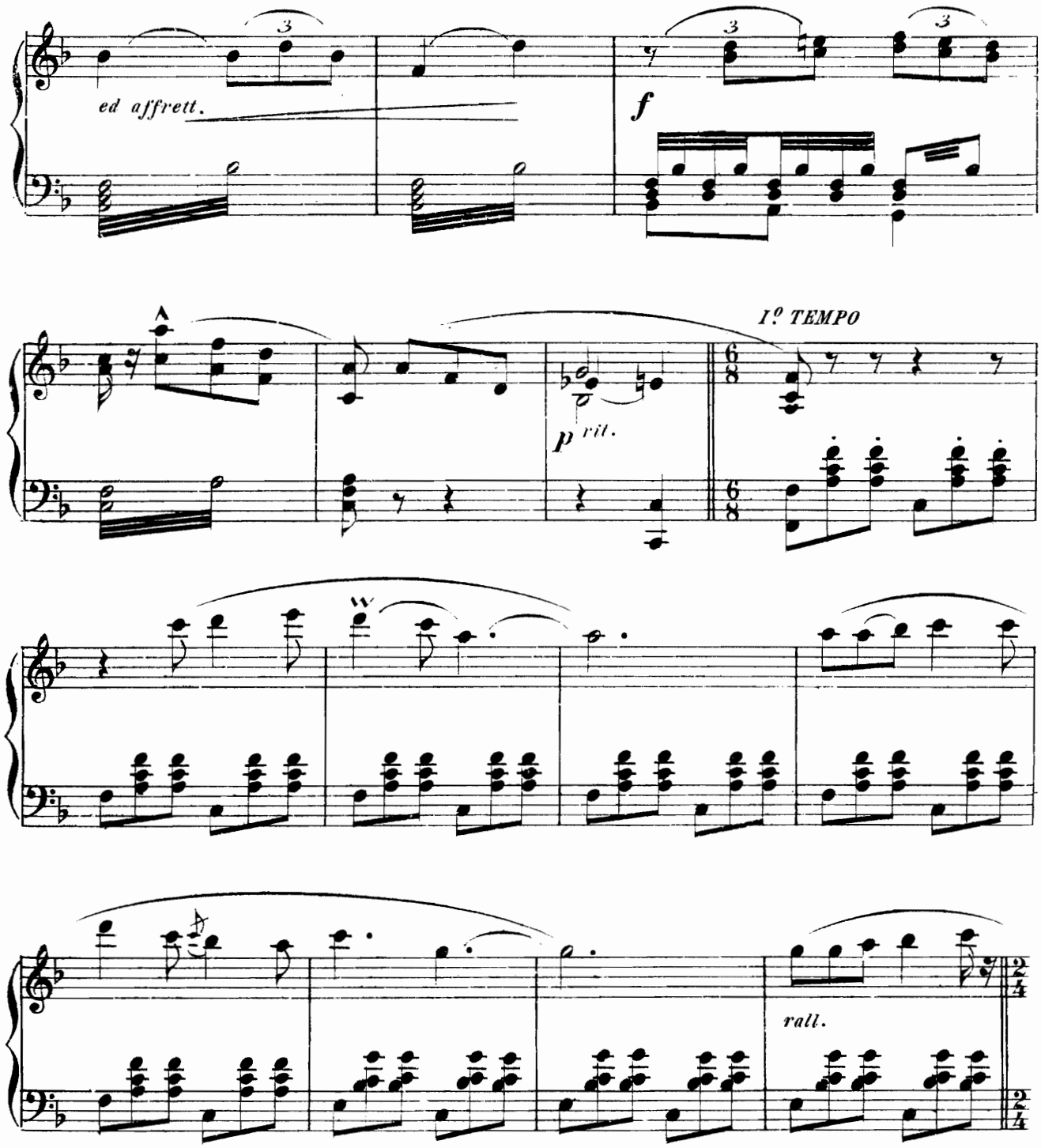


(1) Imitazione di un vecchio stornello.

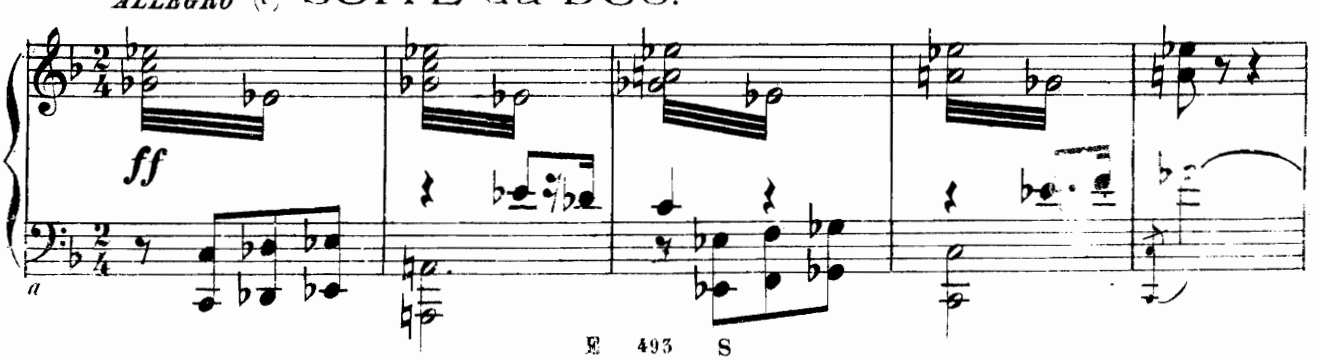

a tempo
pp
p delicato
affrett.
rit. assai
f
AND^te REC^o

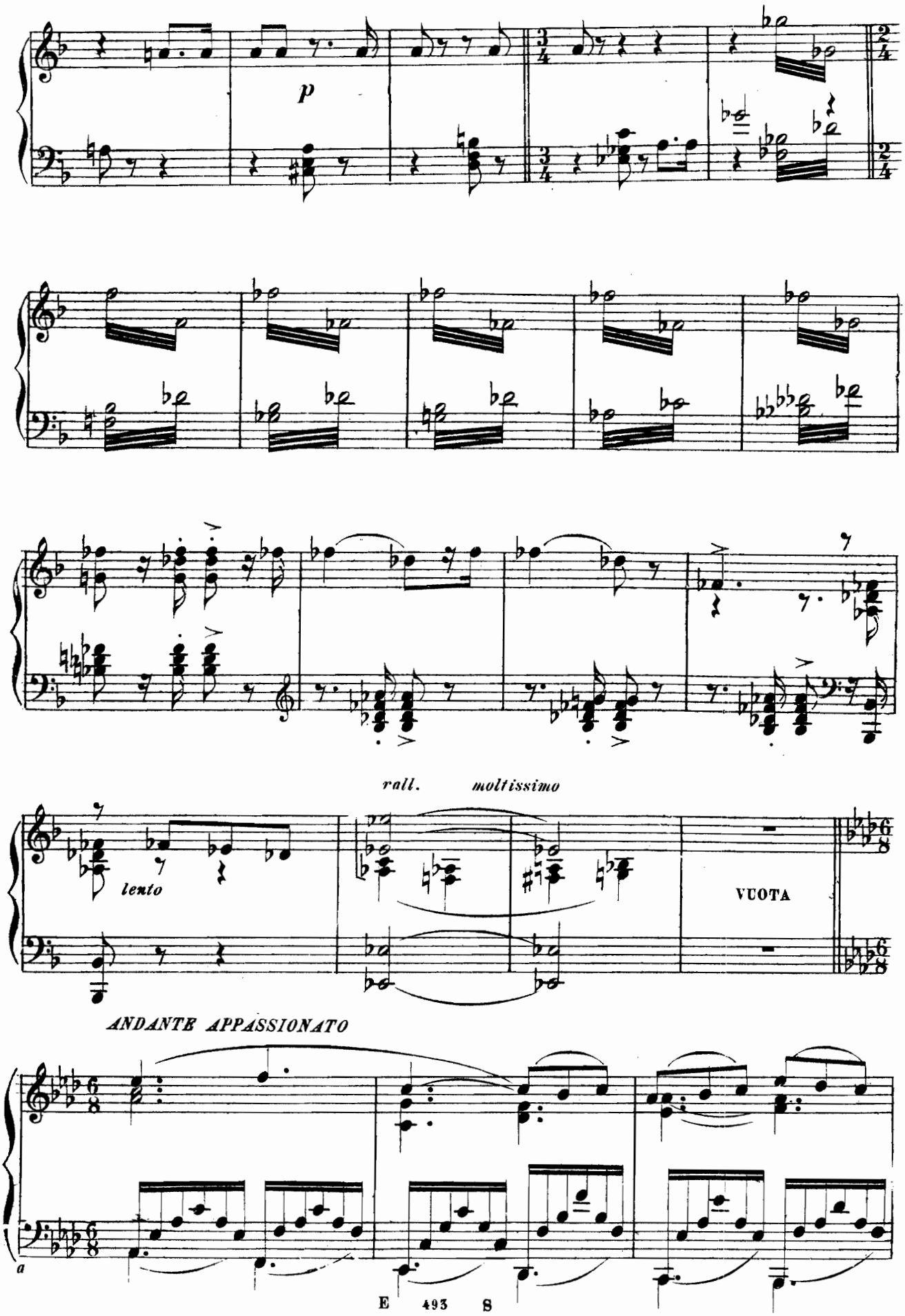

poco rall.
f molto sentito

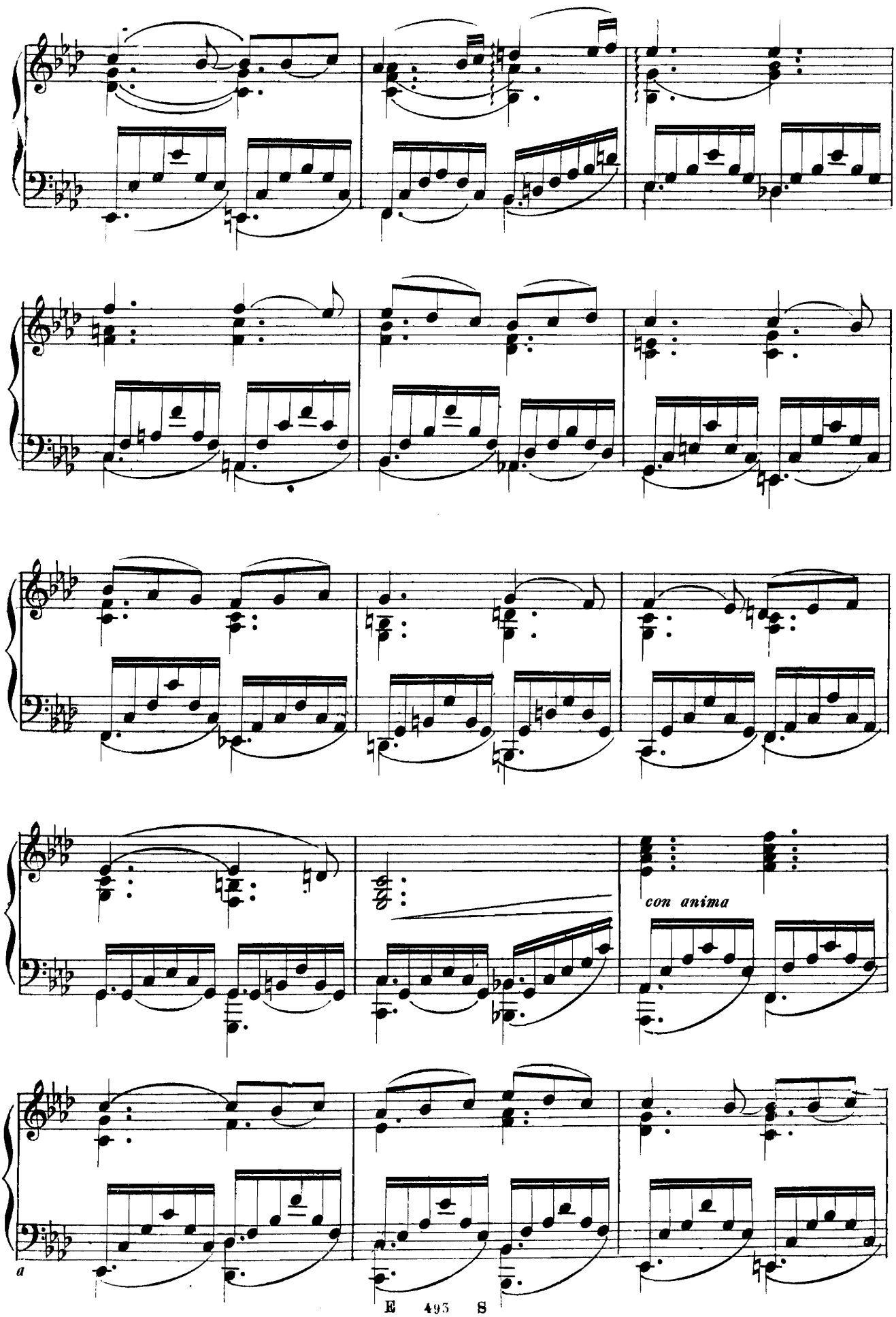

pp
Ped.
*
rit.
a tempo
p
rit.
p
poco cres.

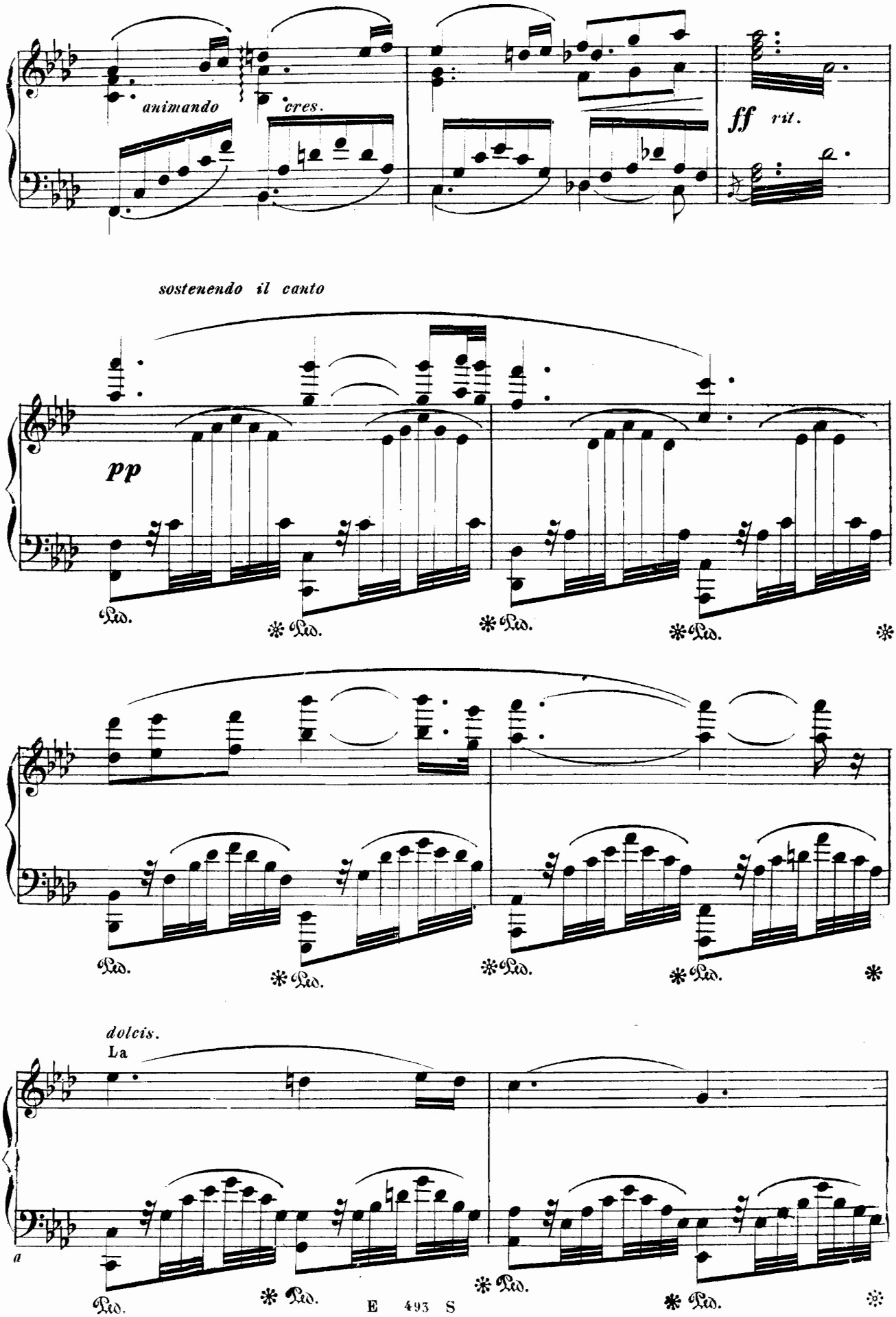


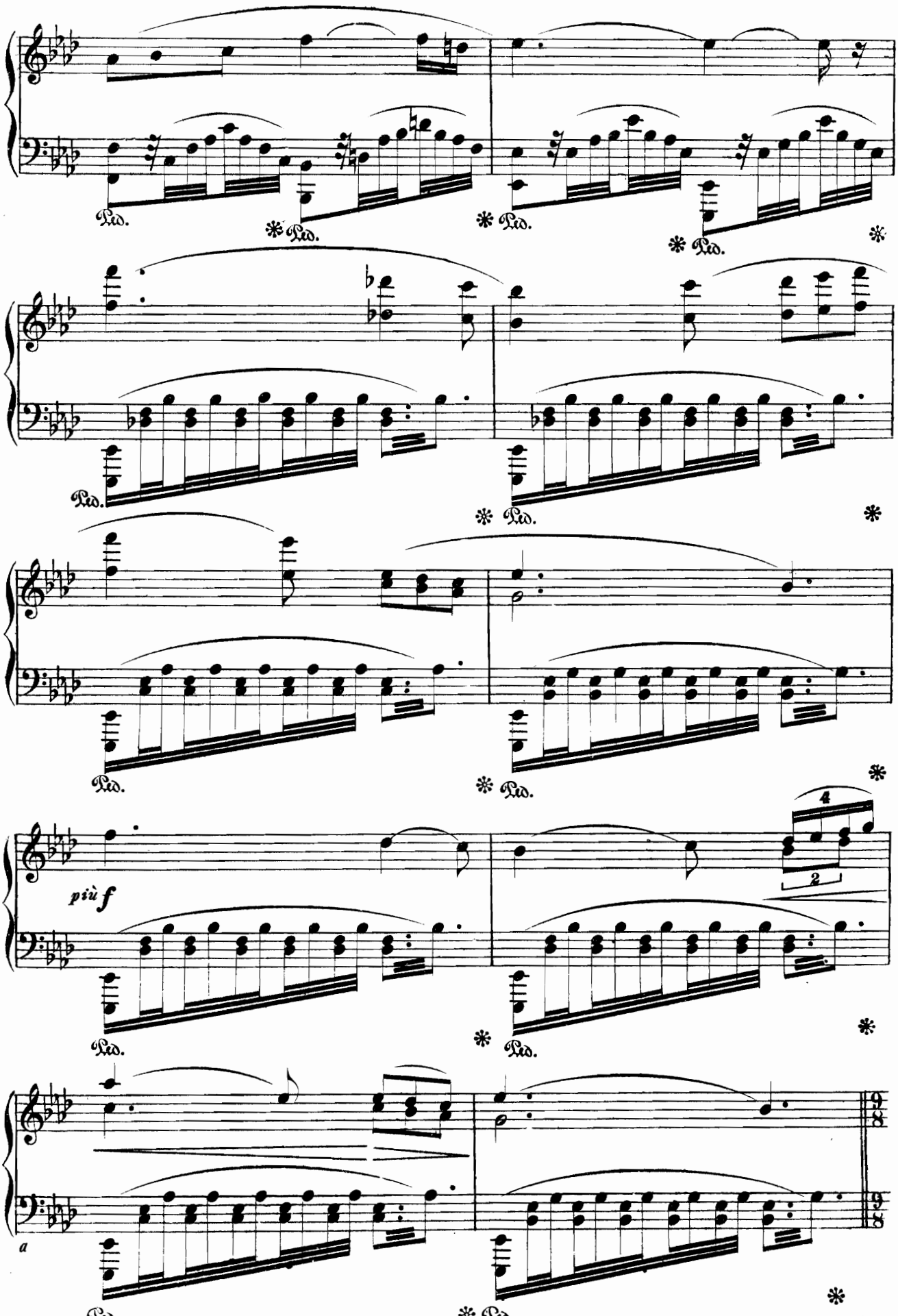
ALLEGRO (c) SUITE du DUO.

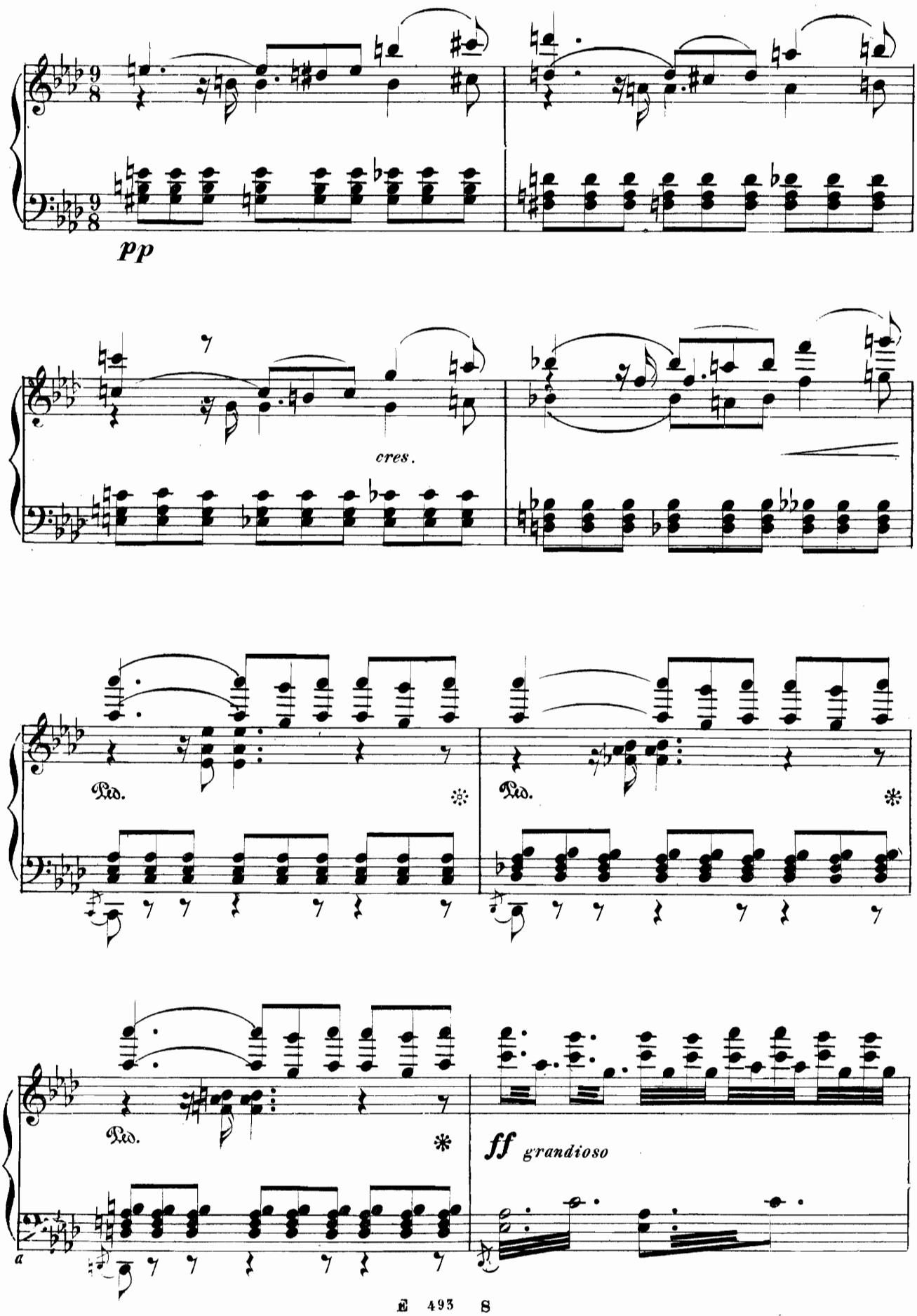


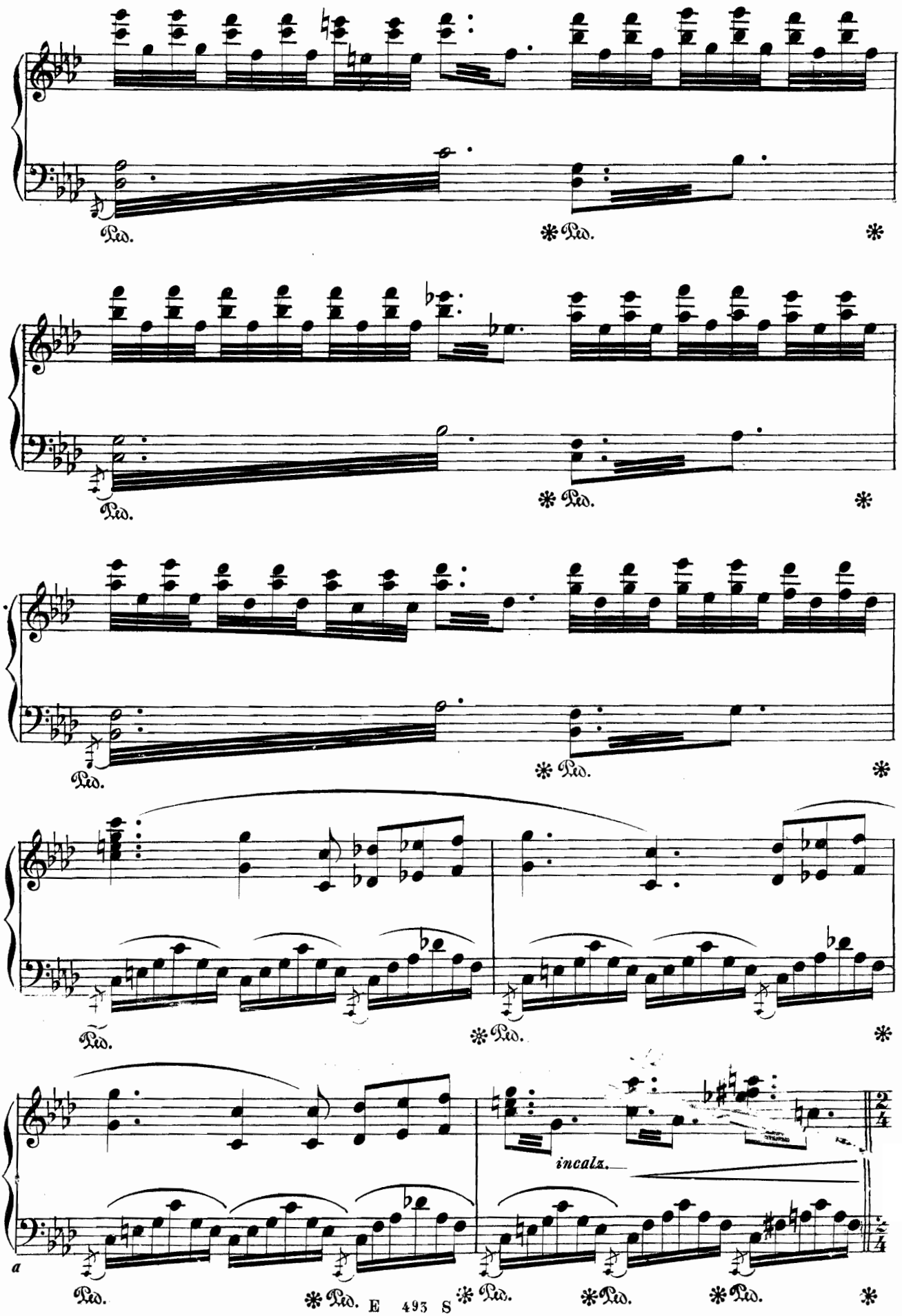

p
rall.
moltissimo
lento
VUOTA
ANDANTE APPASSIONATO
a

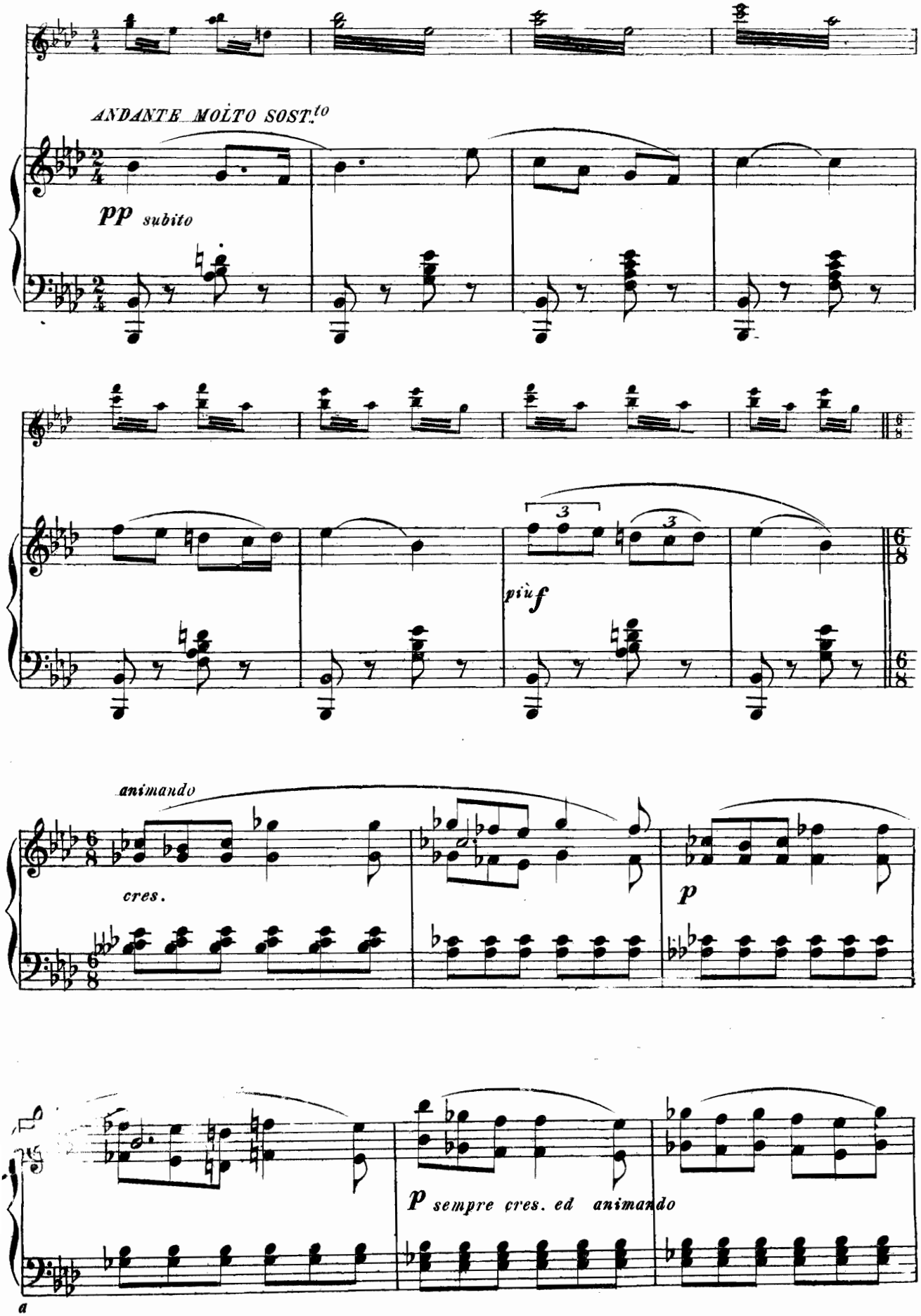

con anima
a


animando
cres.
ff
rit.
sostenendo il canto
pp
Ped.
dolcis.
La
a

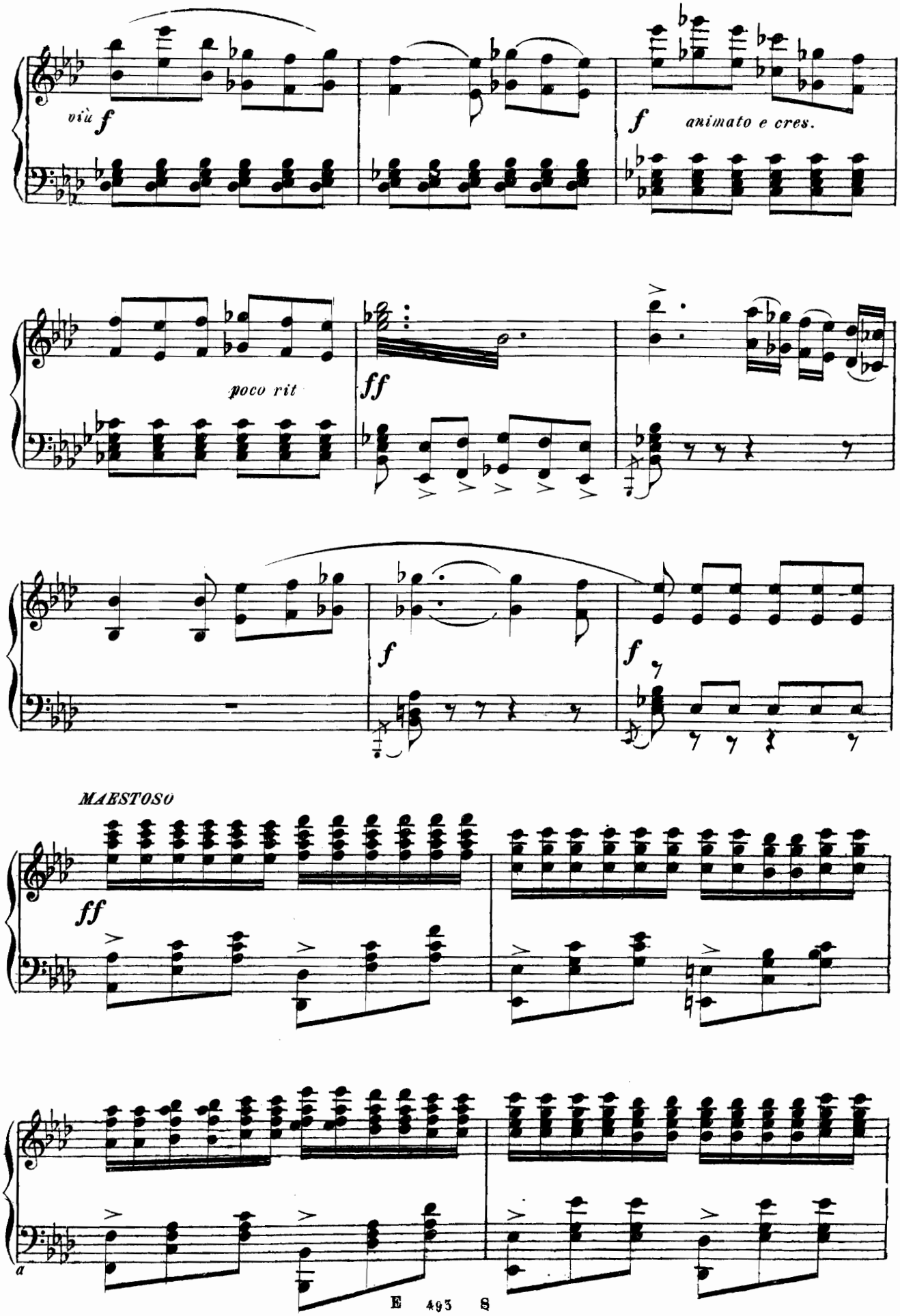

Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
più f
4
2
a
Ped.
Ped.

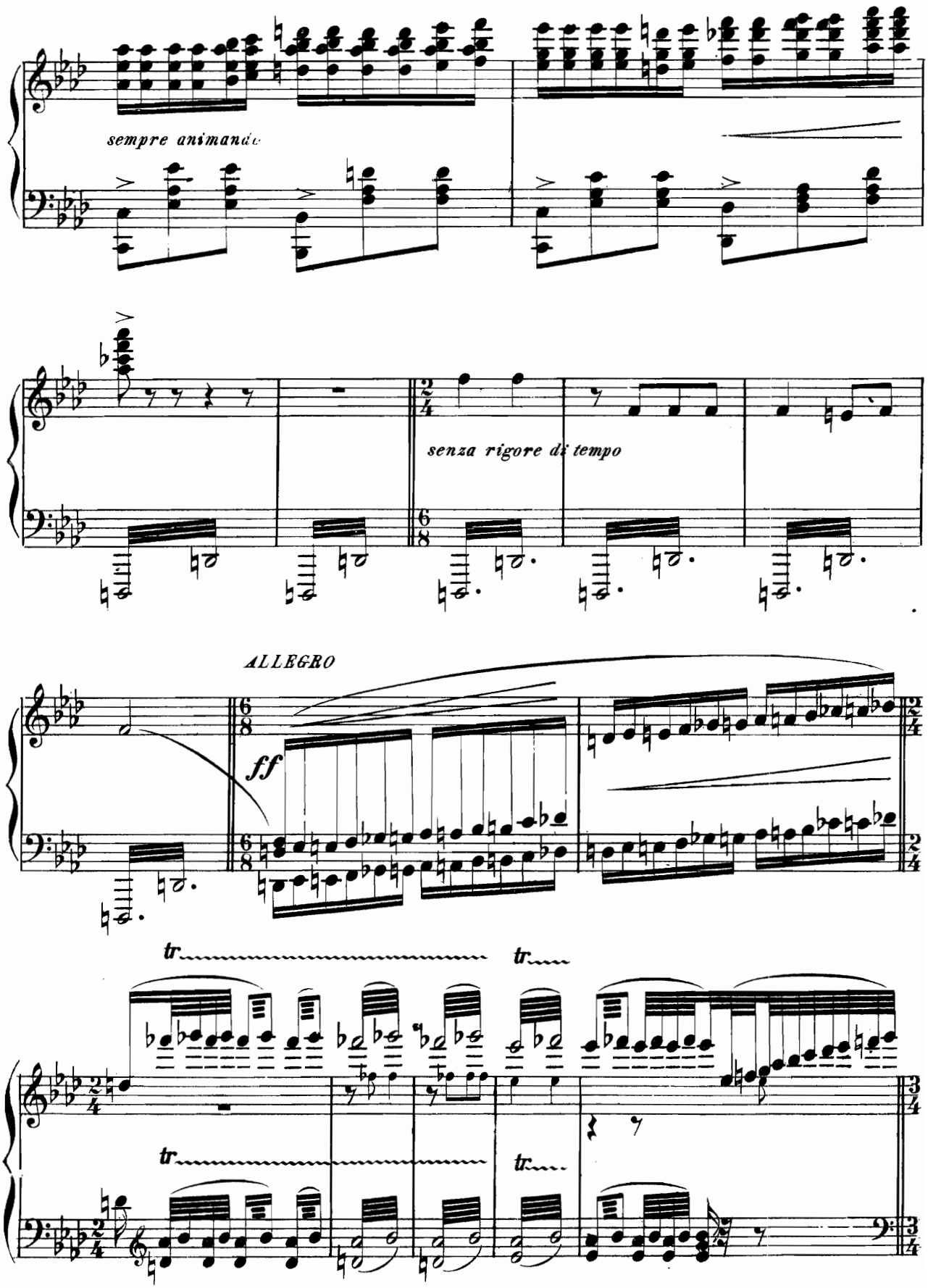

pp
cres.
Ped.
Ped.
Ped.
ff grandioso


Ped.
incalz.
a

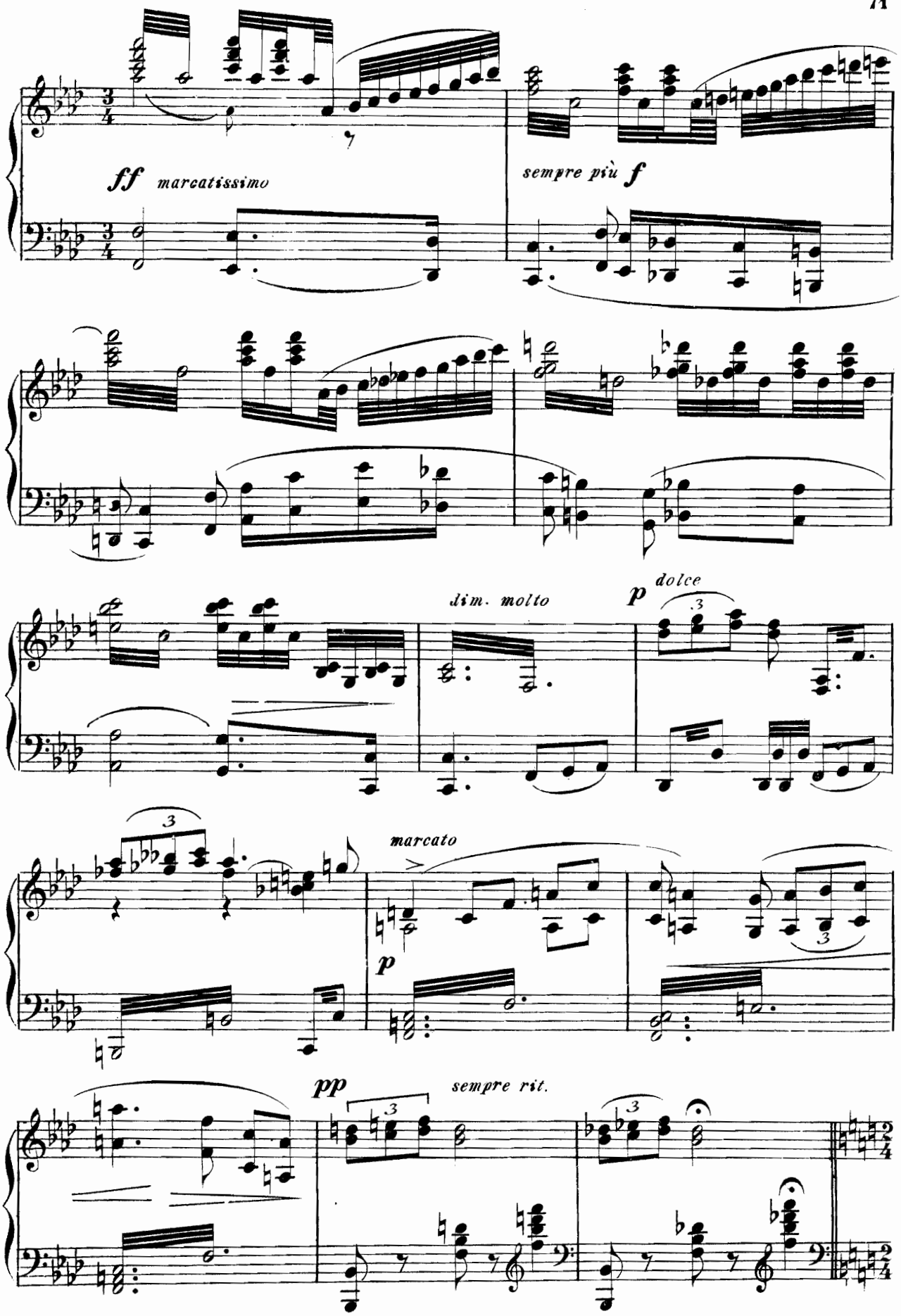

ANDANTE MOLTO SOST.to
pp subito
più f
animando
cres.
p
p sempre cres. ed animando

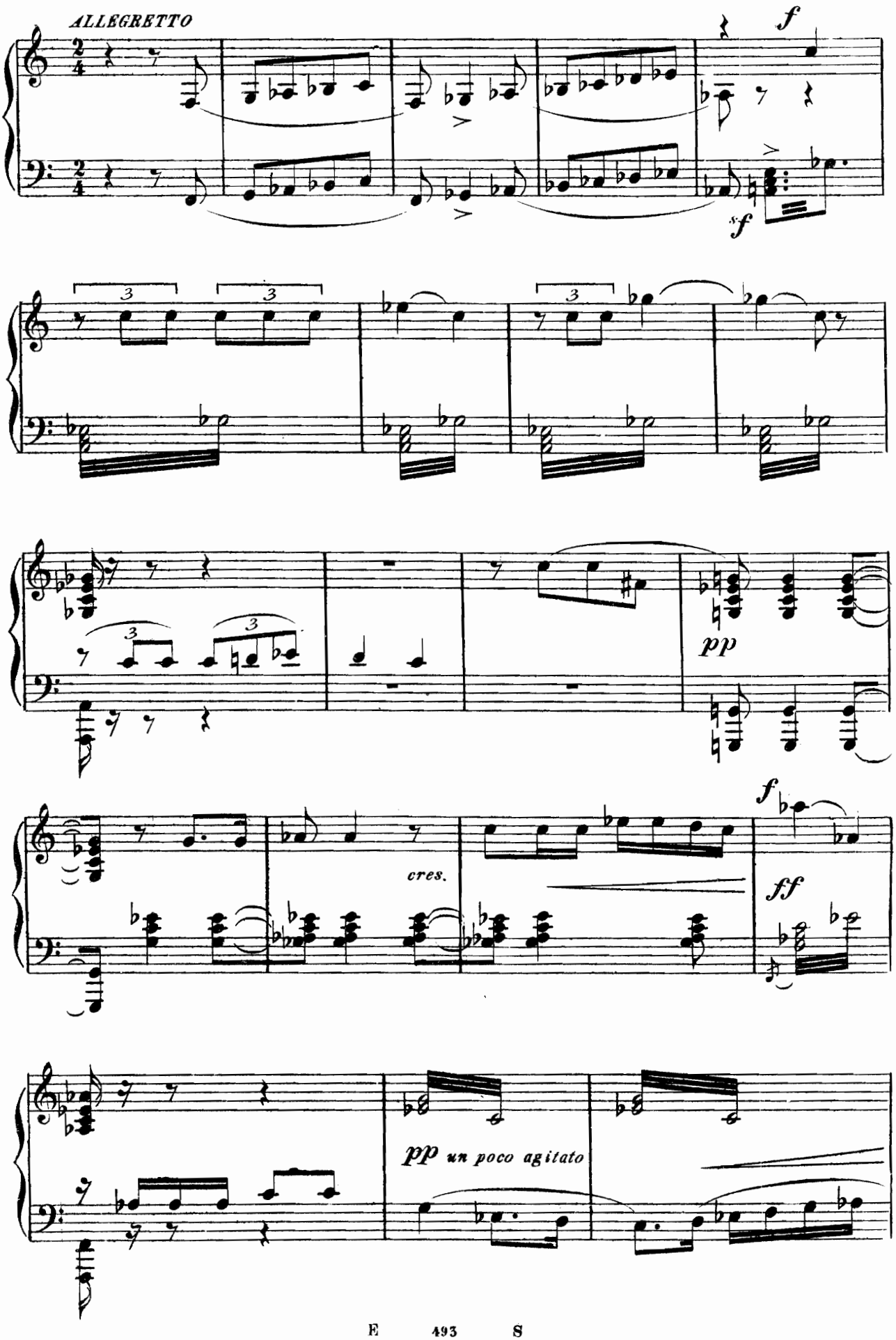
a

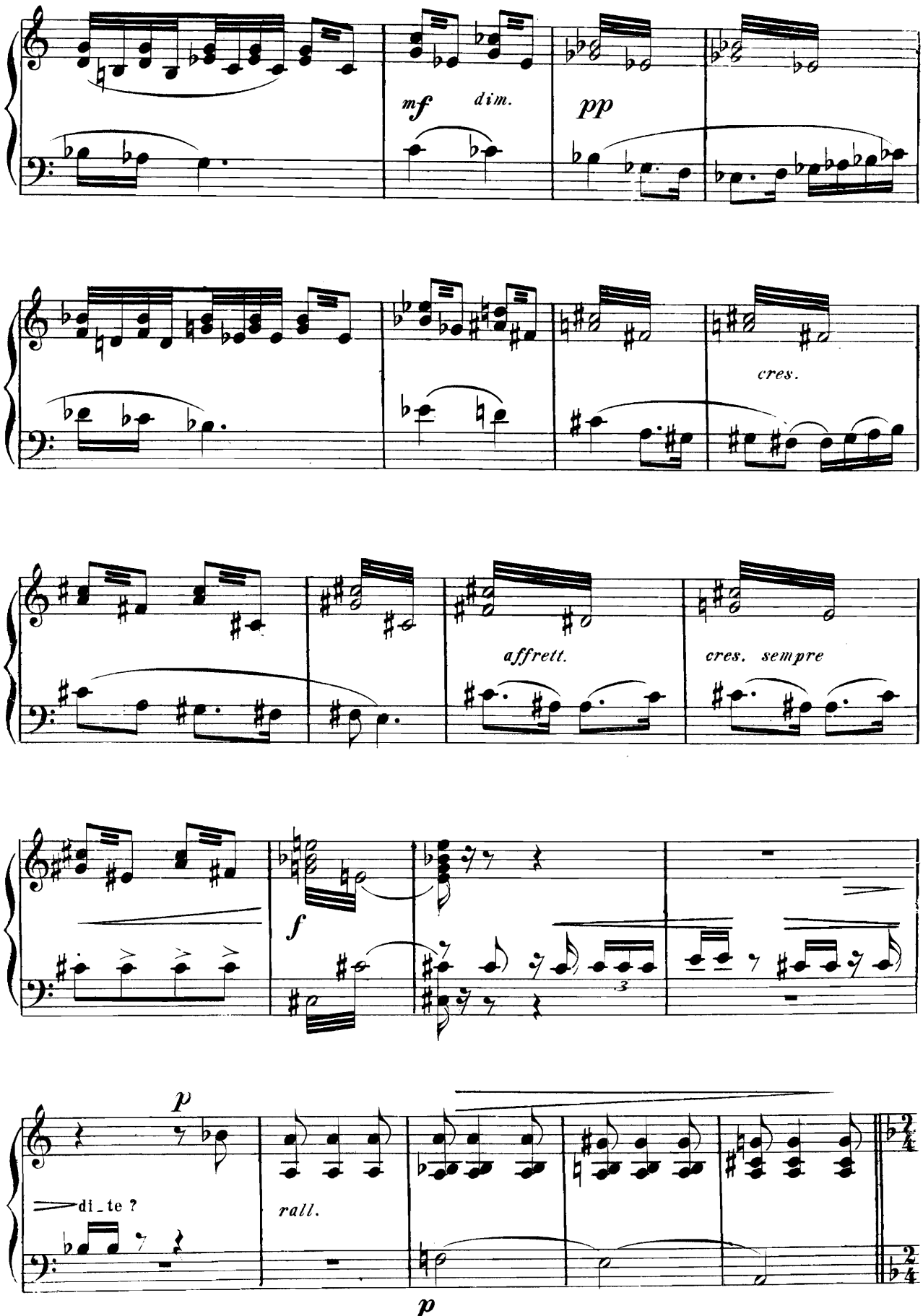

più f
f animato e cres.
poco rit
ff
f
f
MAESTOSO
ff

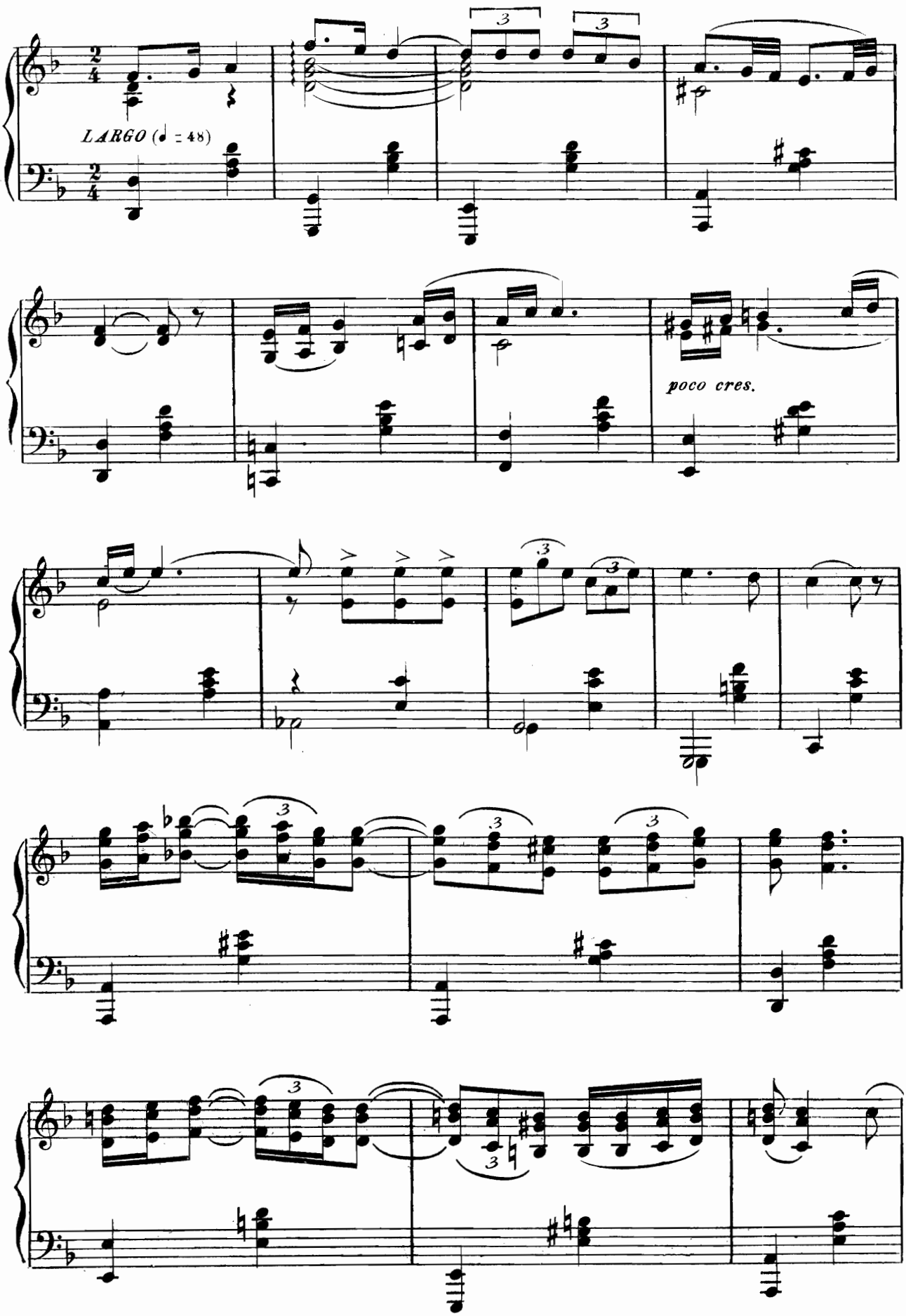

sempre animando
senza rigore di tempo
ALLEGRO
ff
tr
tr
tr
tr

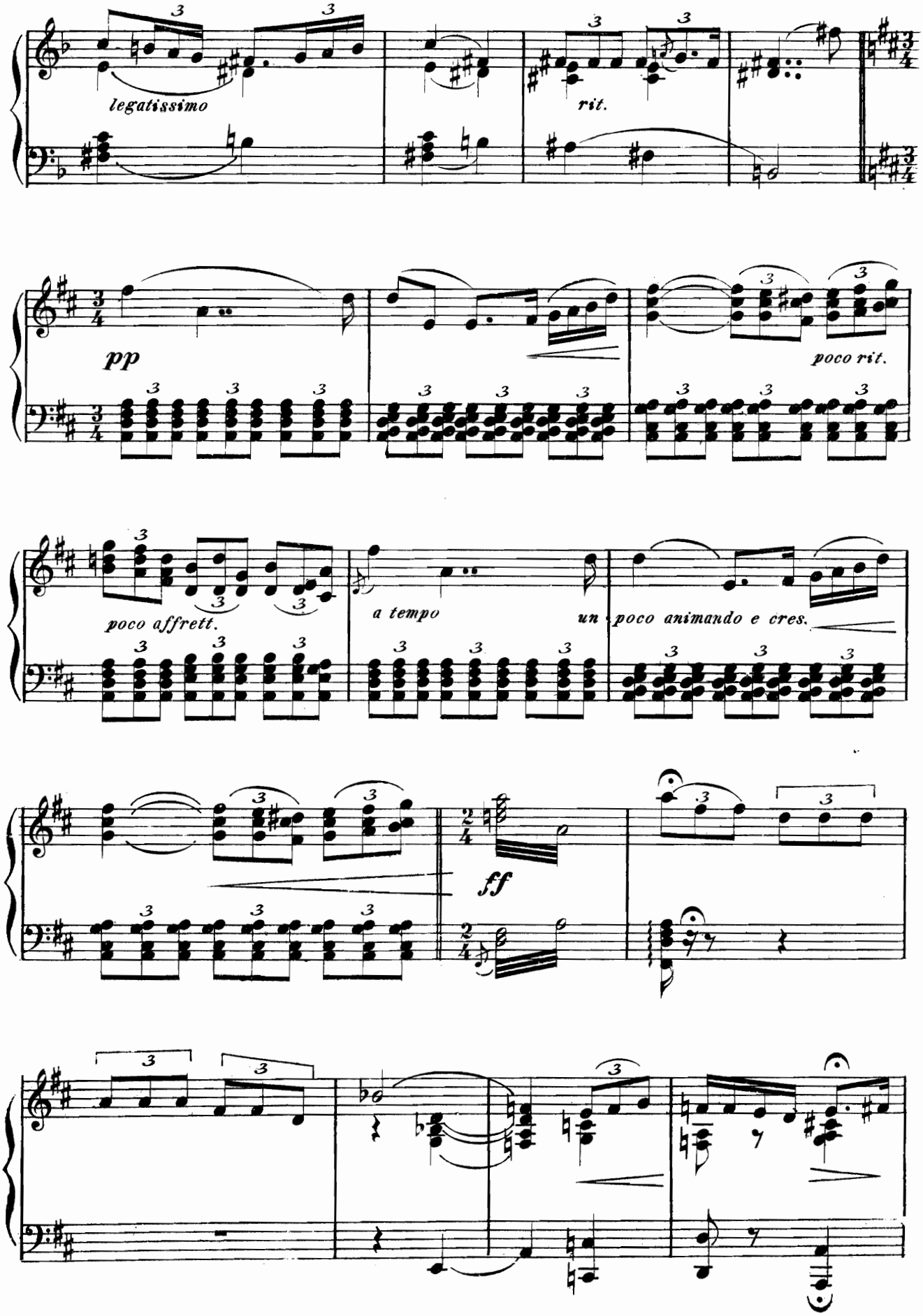
LARGO MOLTO SOSTENUTO

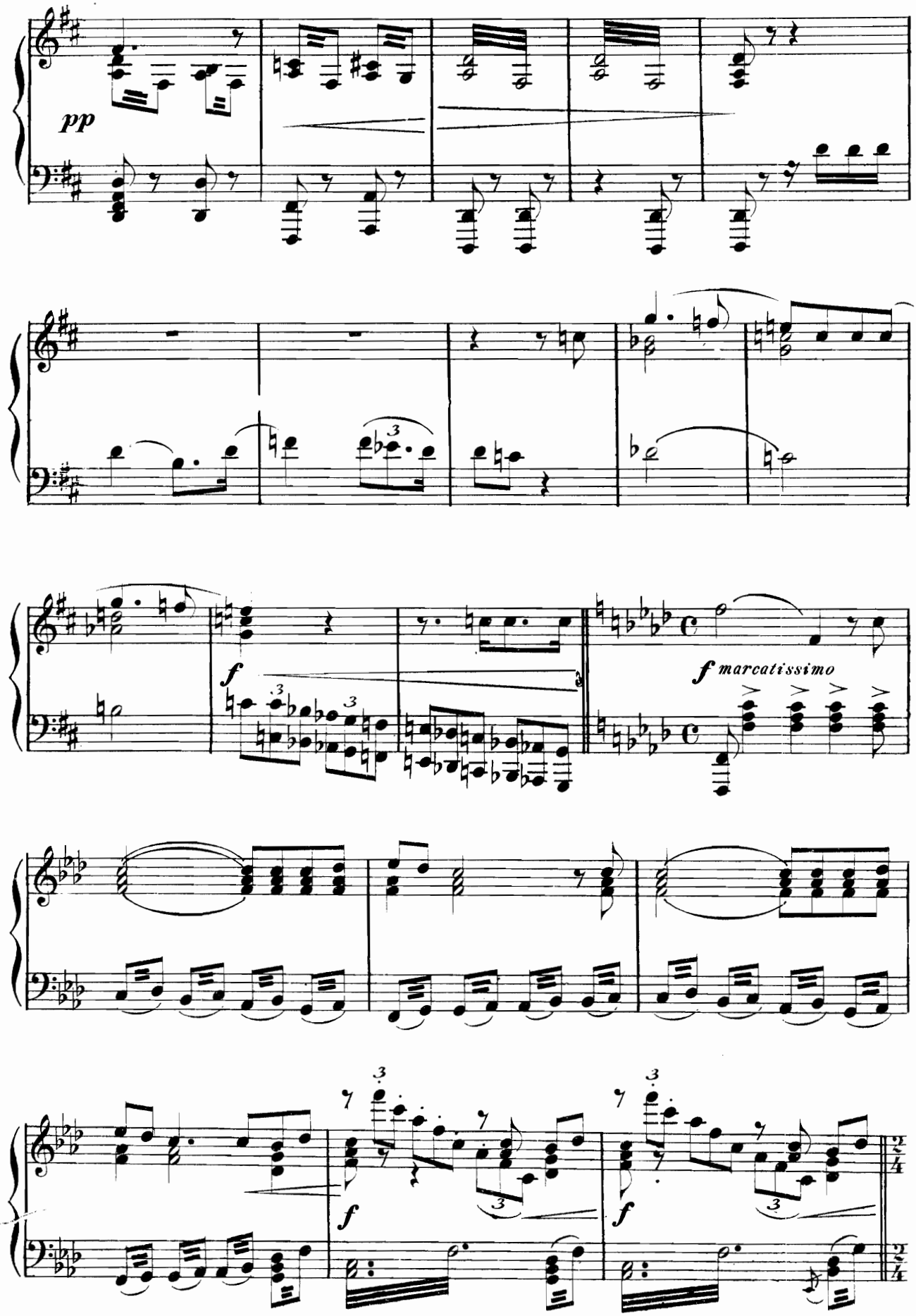


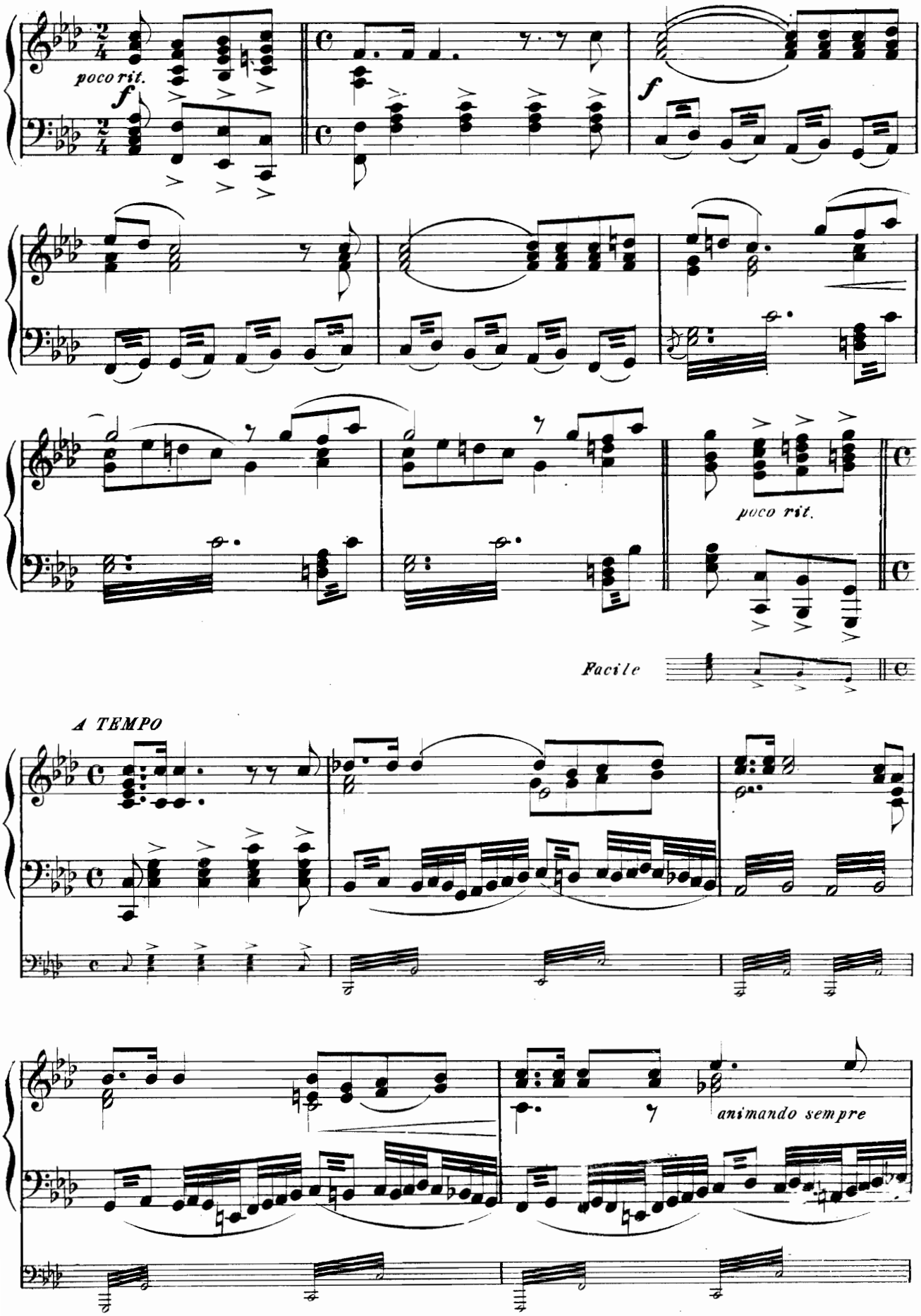

ALLEGRETTO
f
sf
pp
cres.
f
ff
pp un poco agitato

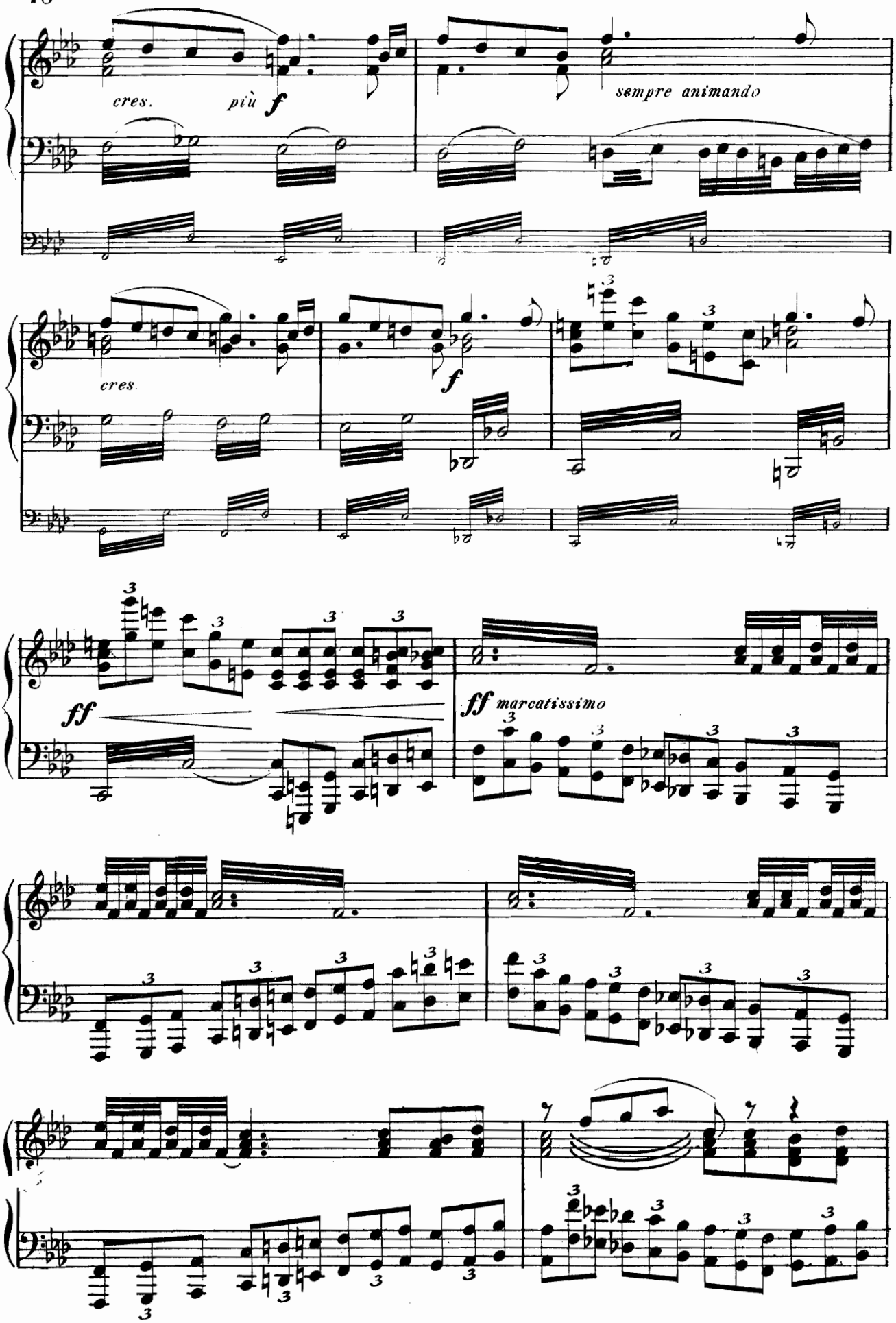

mf
dim.
pp
cres.
affrett.
cres. sempre
f
3
p
di_te ?
rall.
p

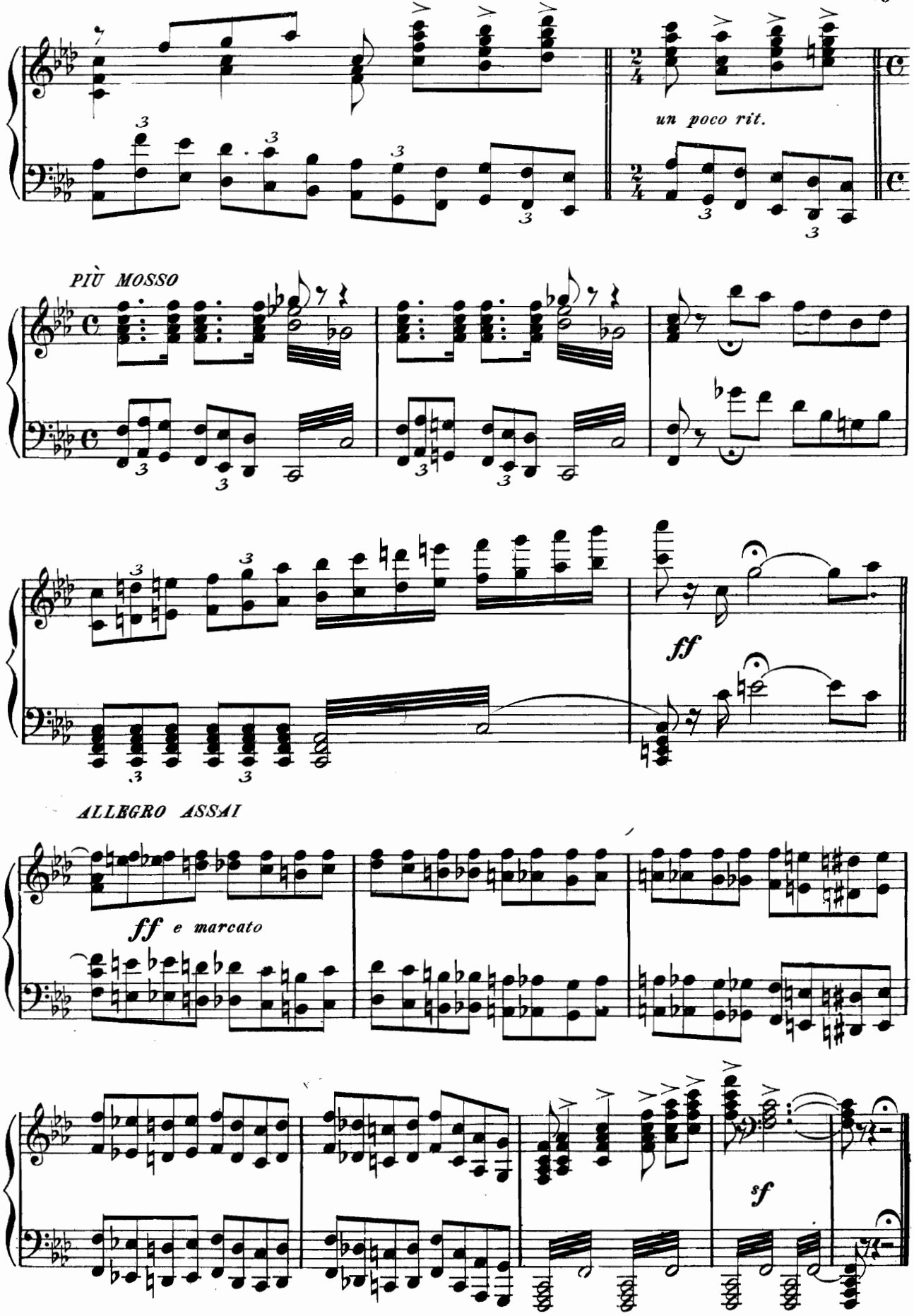

LARGO (♩ = 48)
poco cres.


legatissimo
rit.
pp
poco rit.
poco affrett.
a tempo
un poco animando e cres.
ff

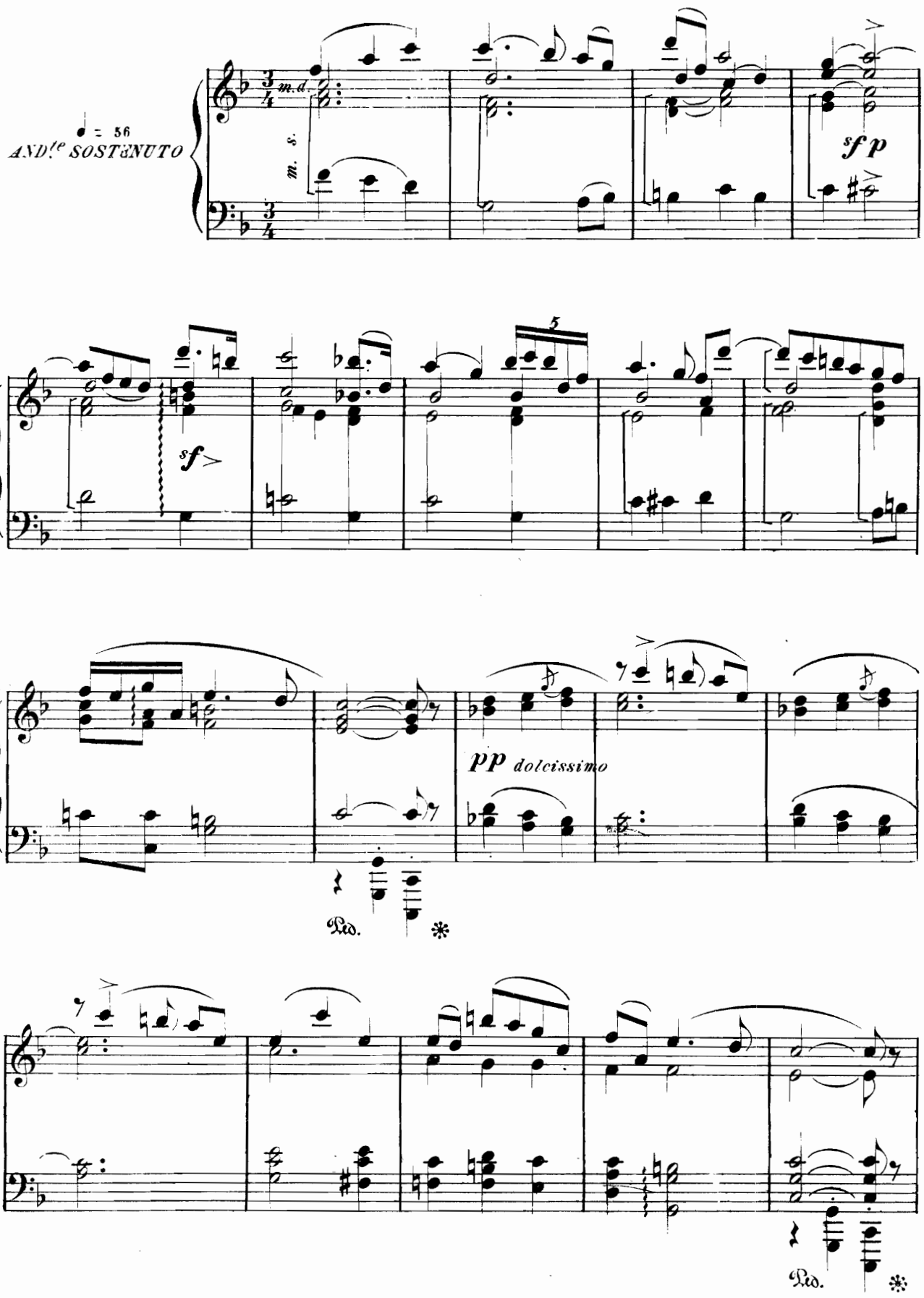

pp
f
f marcatissimo
f
f

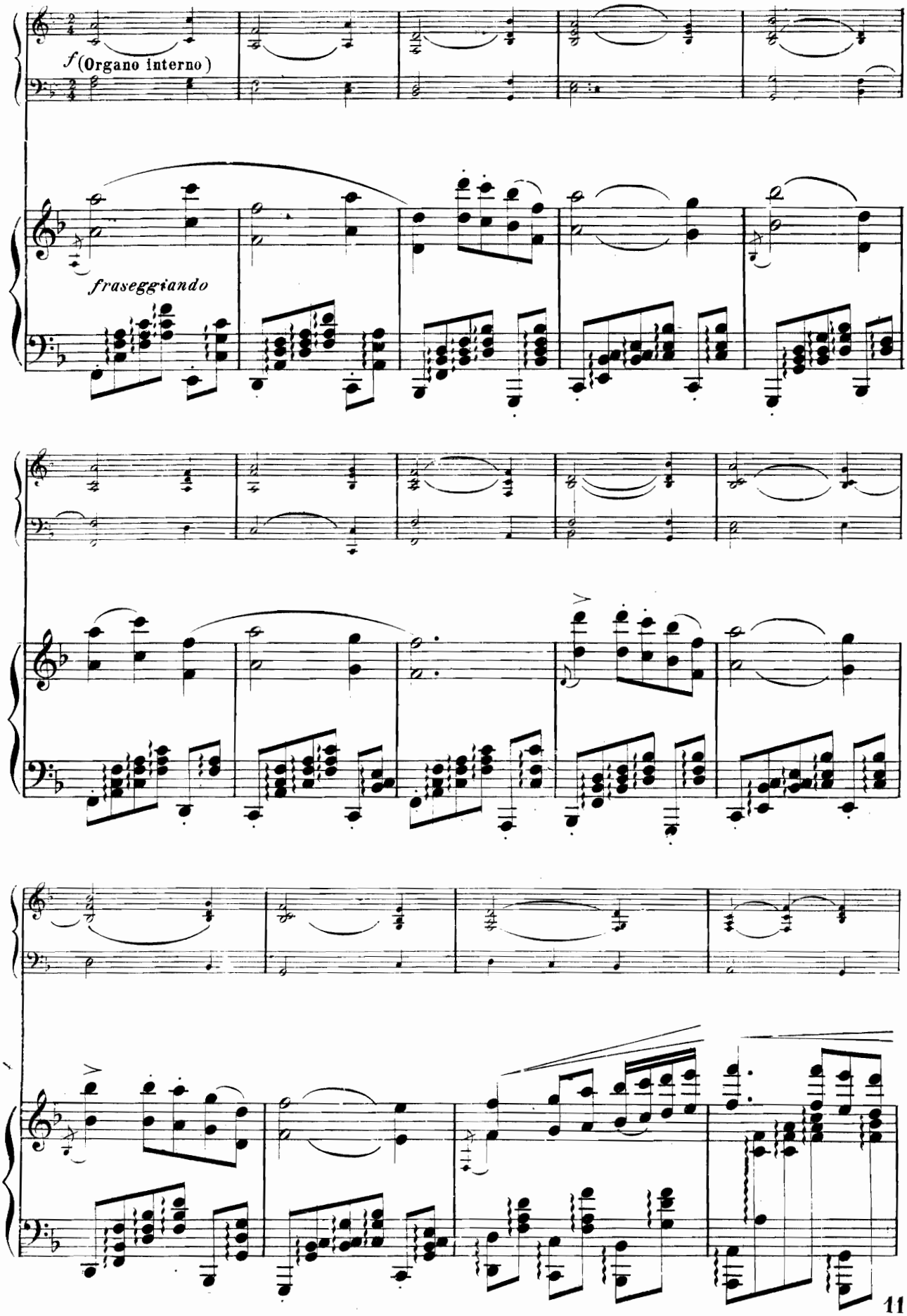

poco rit.
f
f
poco rit.
Facile
A TEMPO
animando sempre

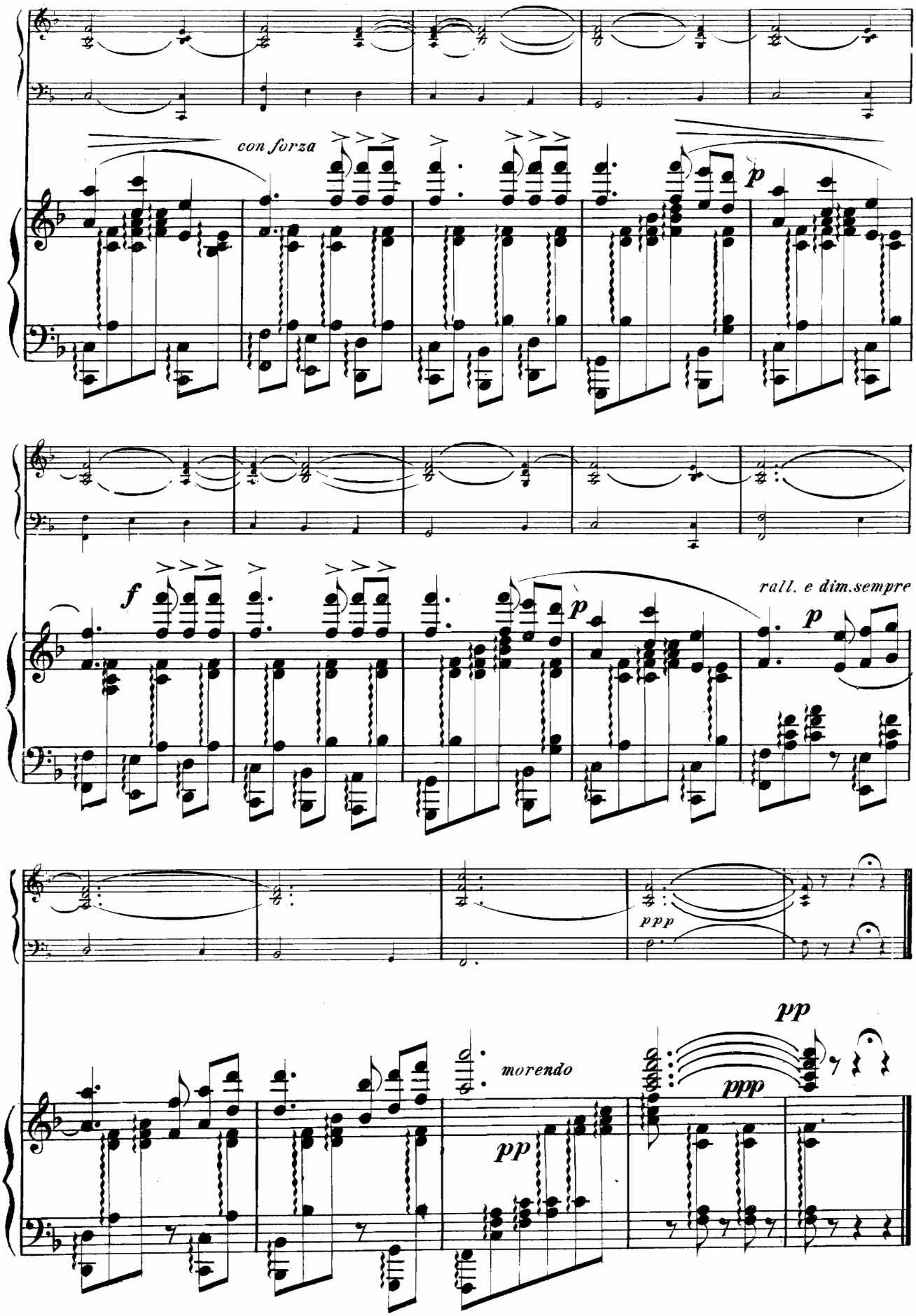

cres.
più f
sempre animando
cres.
f
ff
ff marcatissimo


un poco rit.
PIÙ MOSSO
ff
ALLEGRO ASSAI
ff e marcato
sf

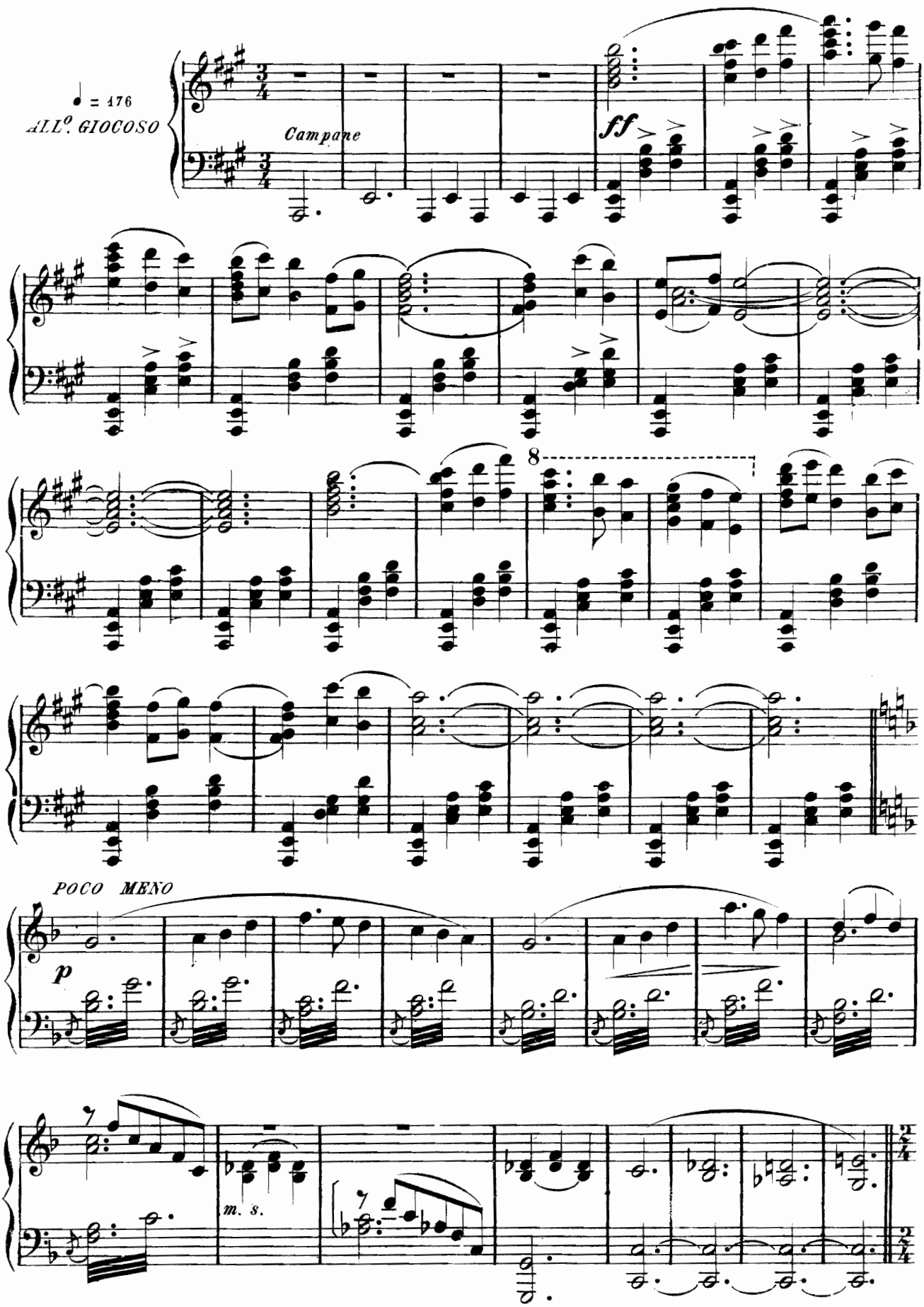
INTERMEZZO.



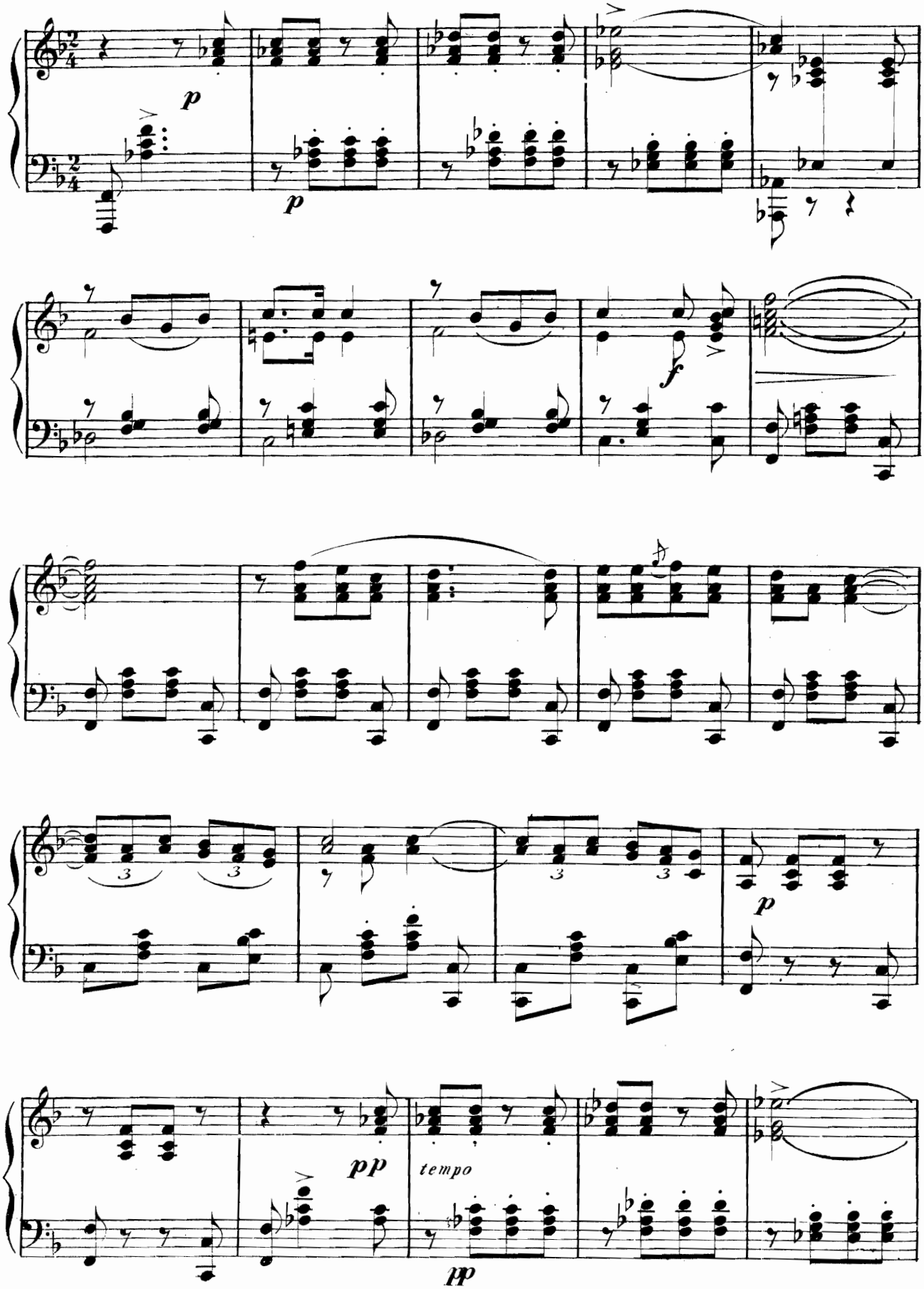

f (Organo interno)
fraseggiando

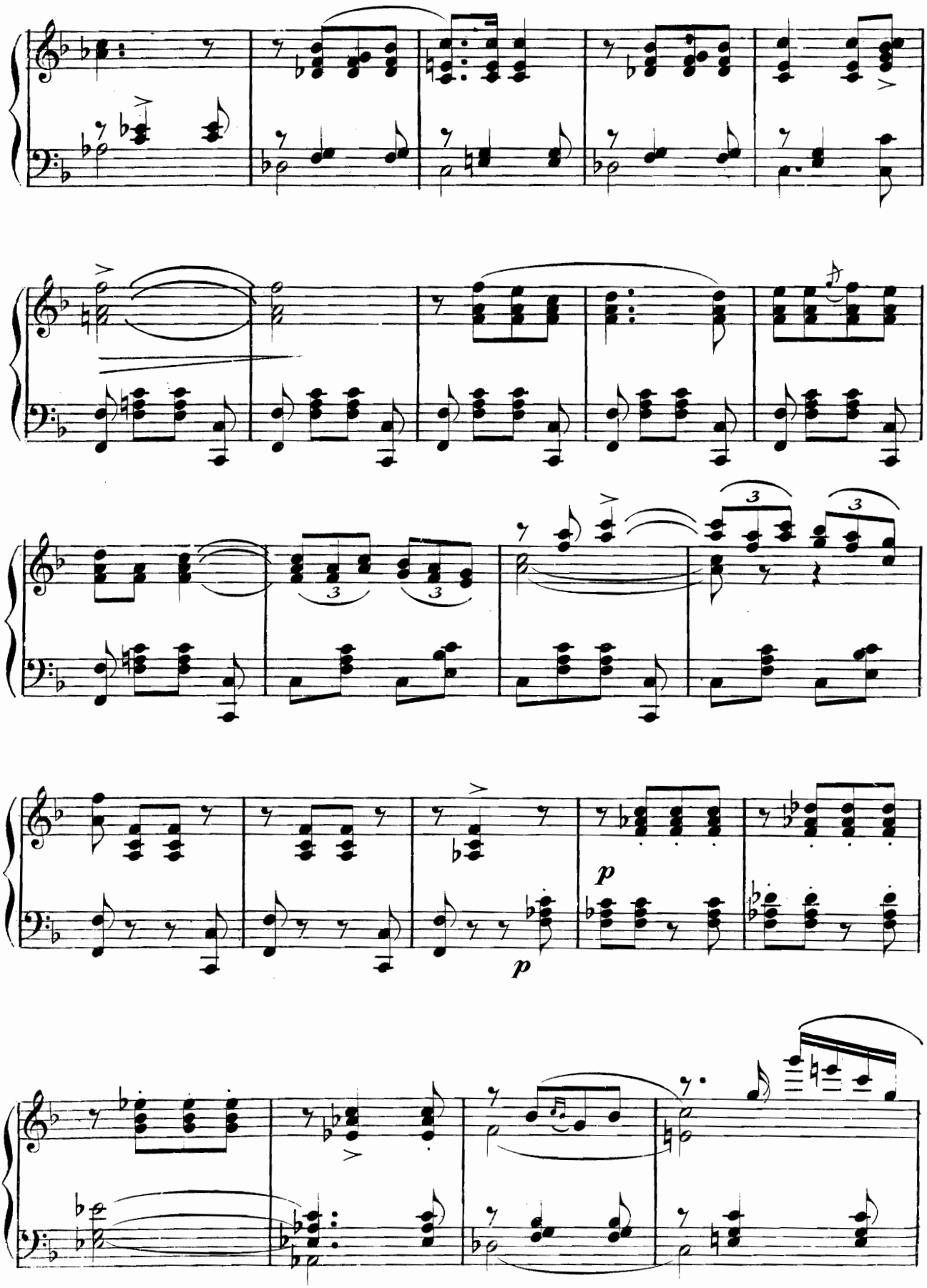

con forza
p
f
p
rall. e dim. sempre
p
ppp
pp
morendo
pp
ppp

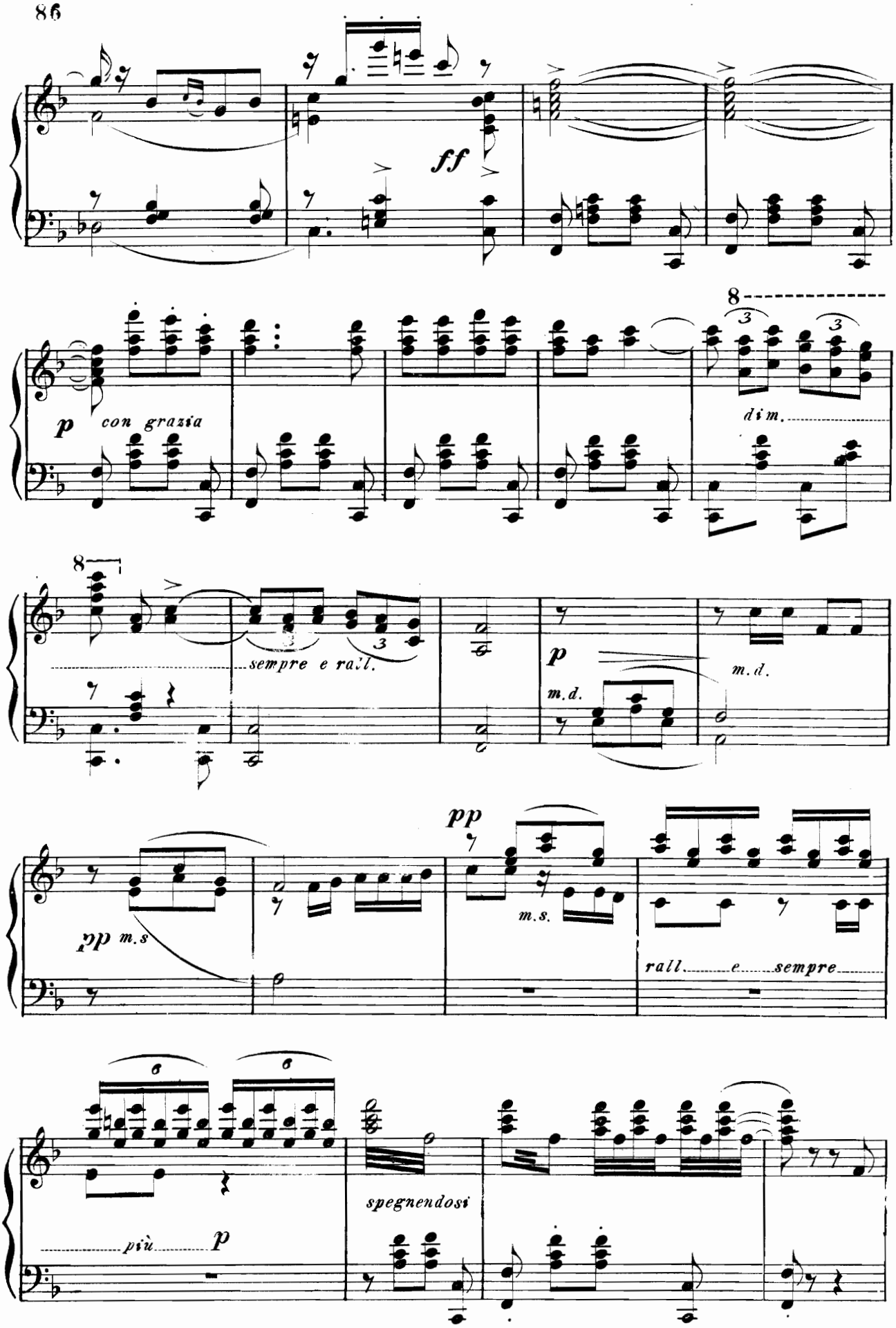
SCÈNE, CHŒUR ET BRINDISI.

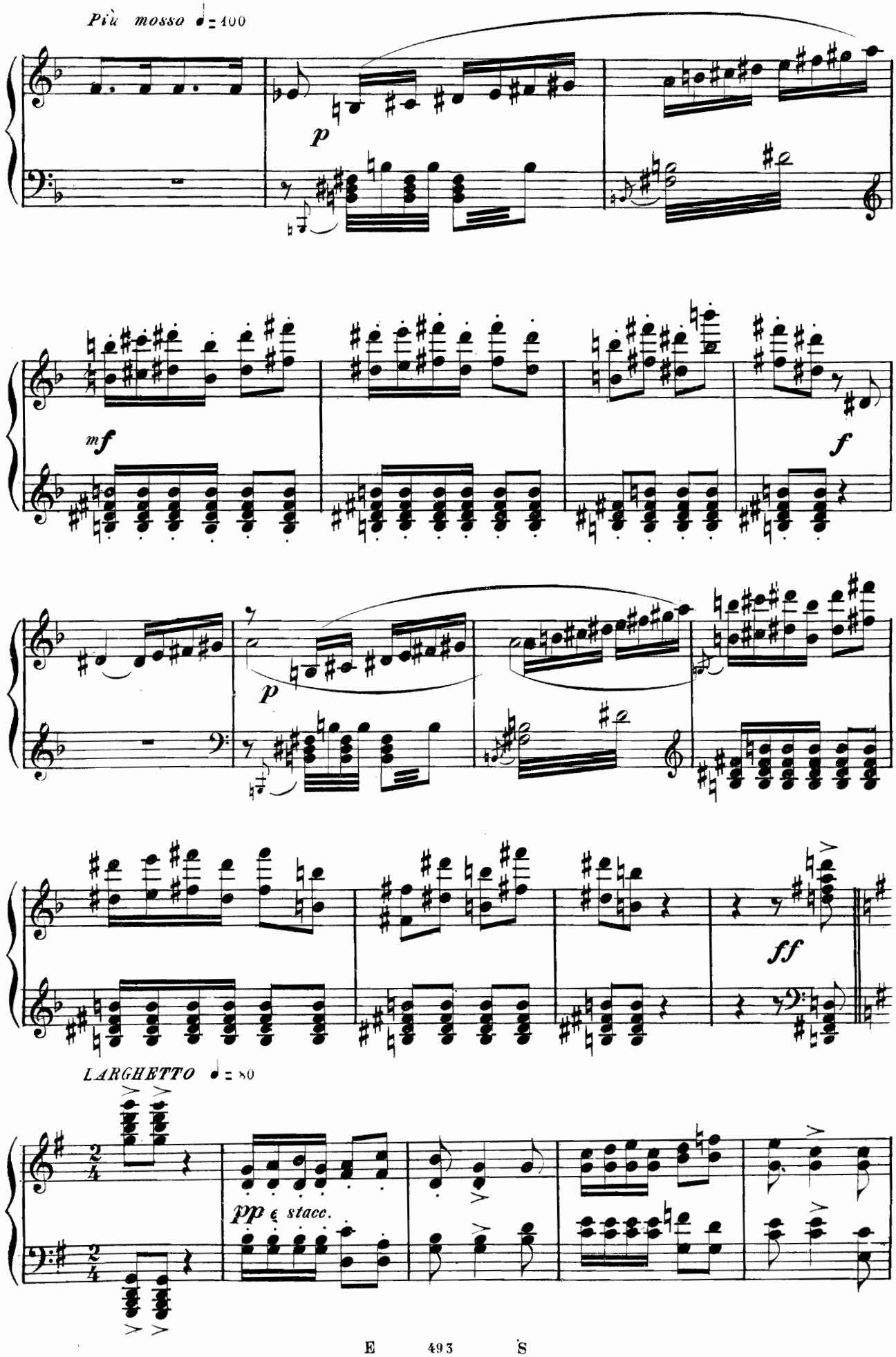


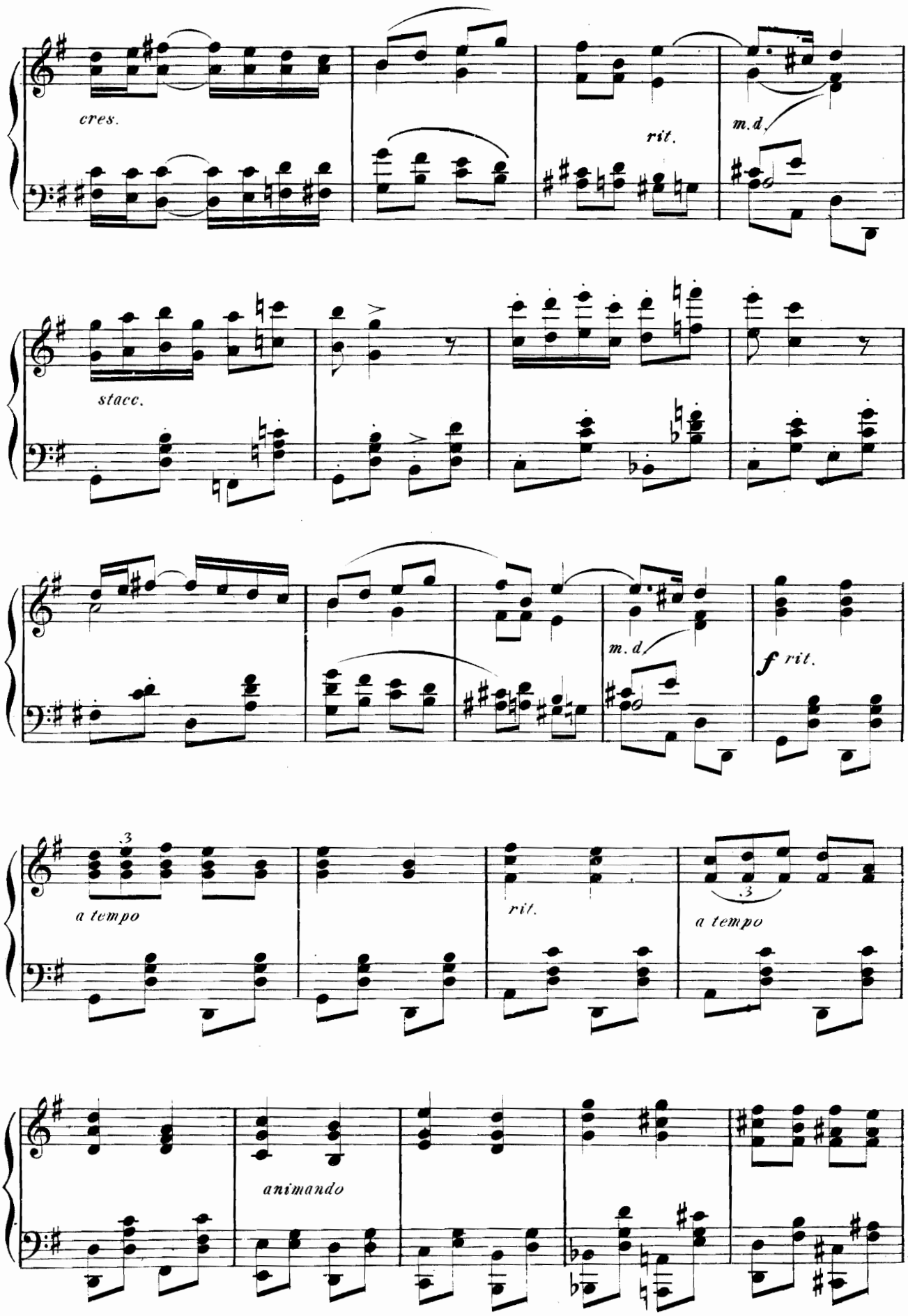
LARGHETTO ♩ = 88

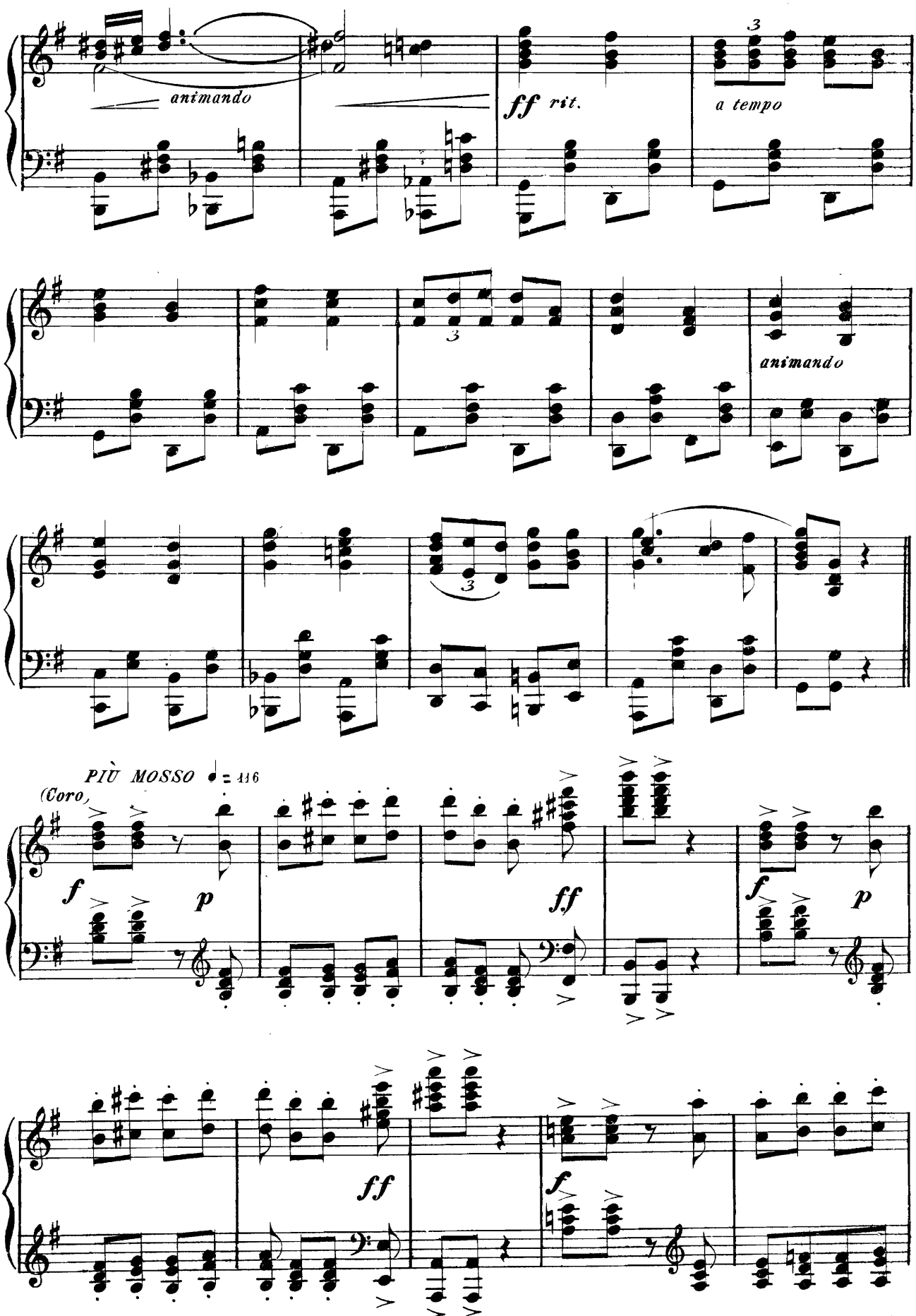


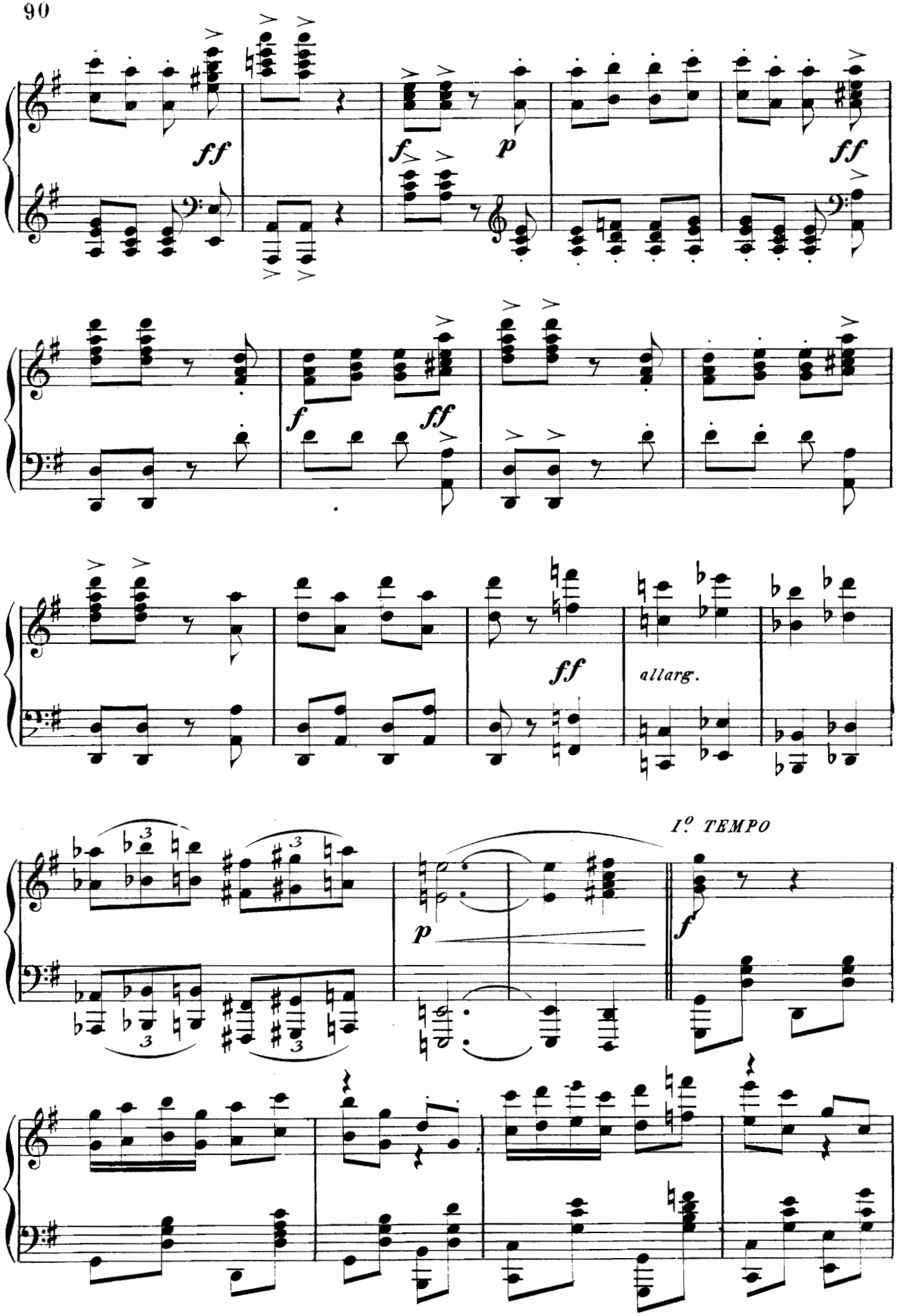

3
3
3
3
p
p

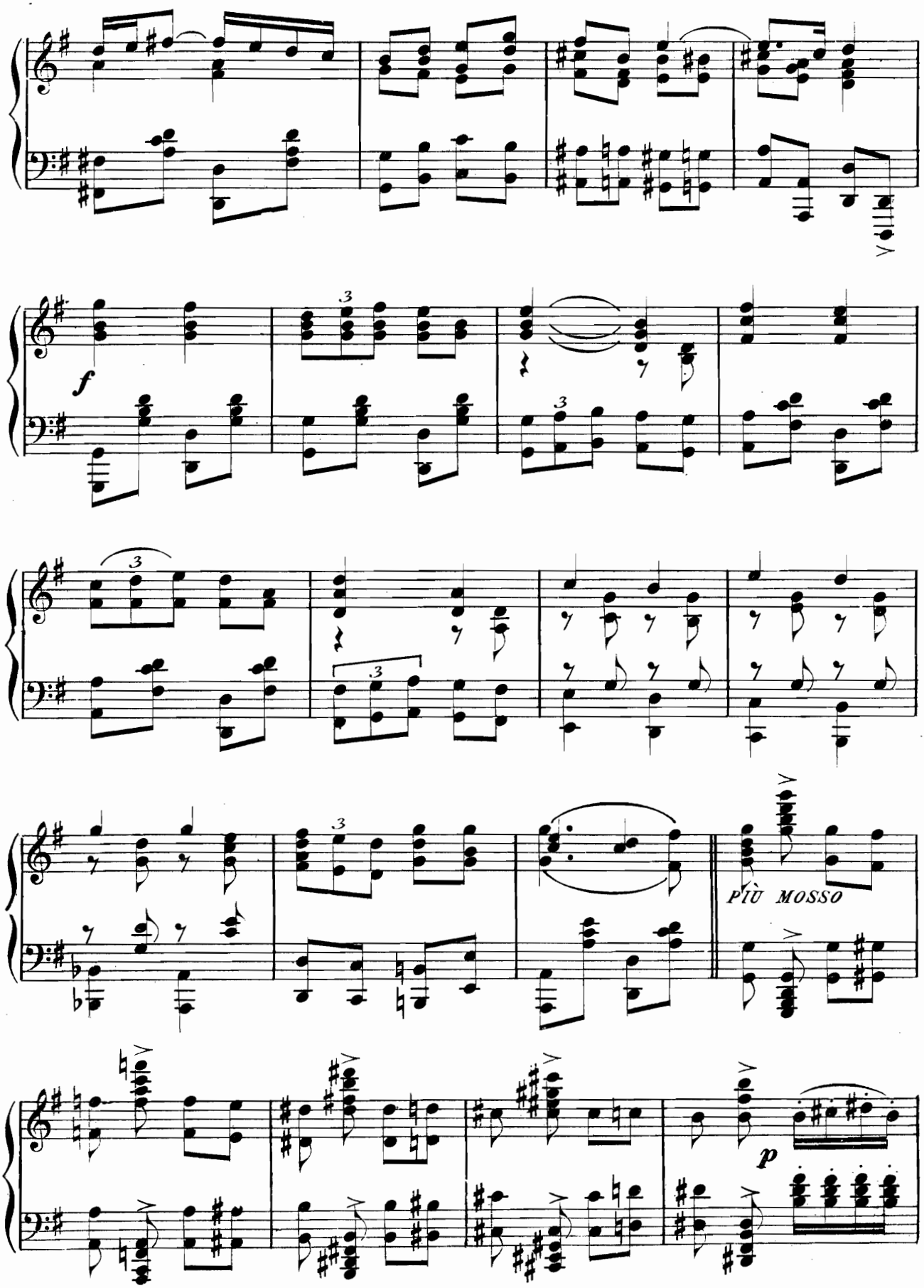

ff
p
con grazia
dim.
sempre e rall.
p
m.d.
m.d.
pp
m.s.
pp
m.s
rall. e sempre
più p
spegnendosi

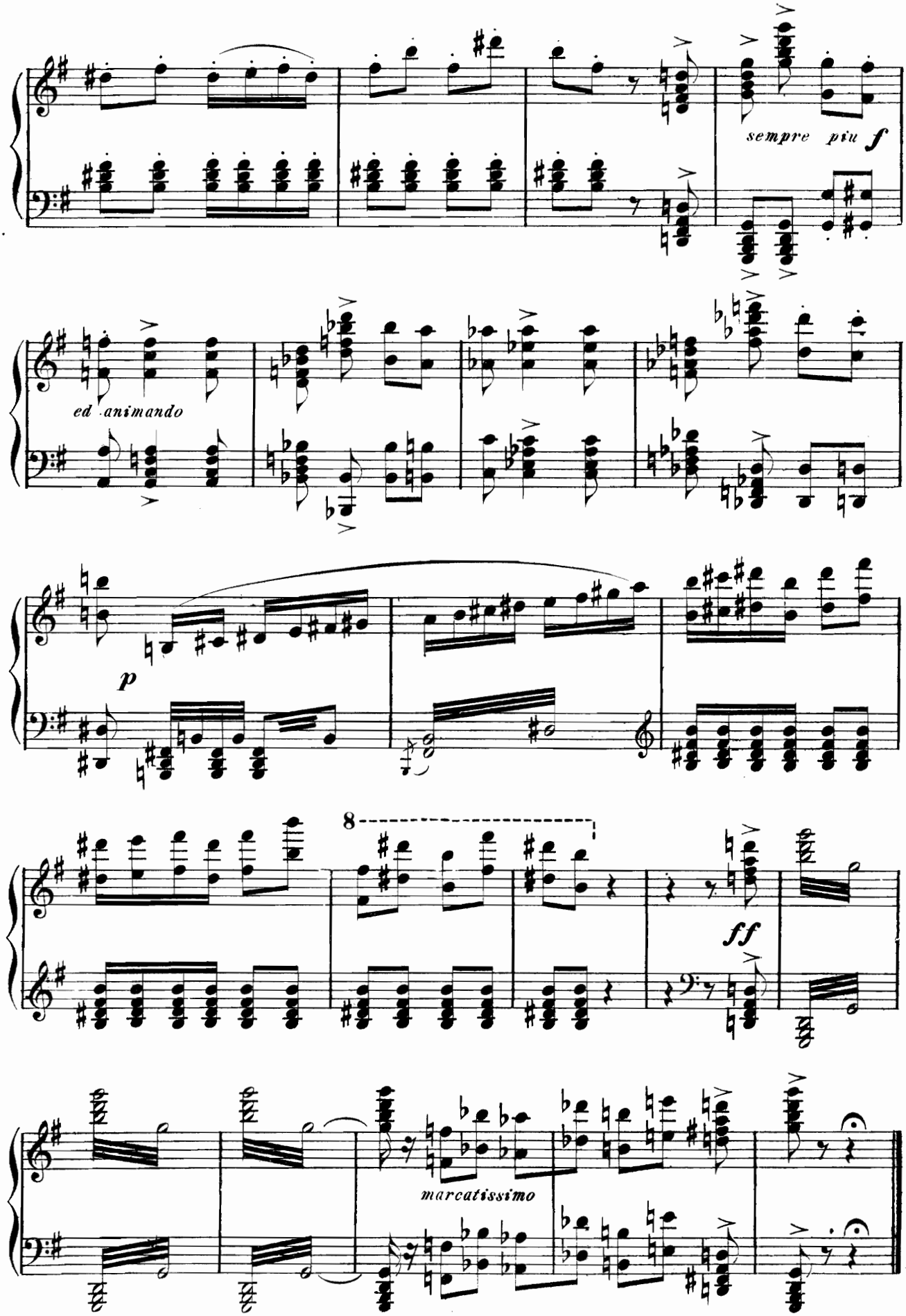

Più mosso ♩= 100
p
mf
f
p
ff
LARGHETTO ♩= 80
pp e stacc.


cres.
rit.
m.d.
stacc.
m.d.
f rit.
a tempo
rit.
a tempo
animando

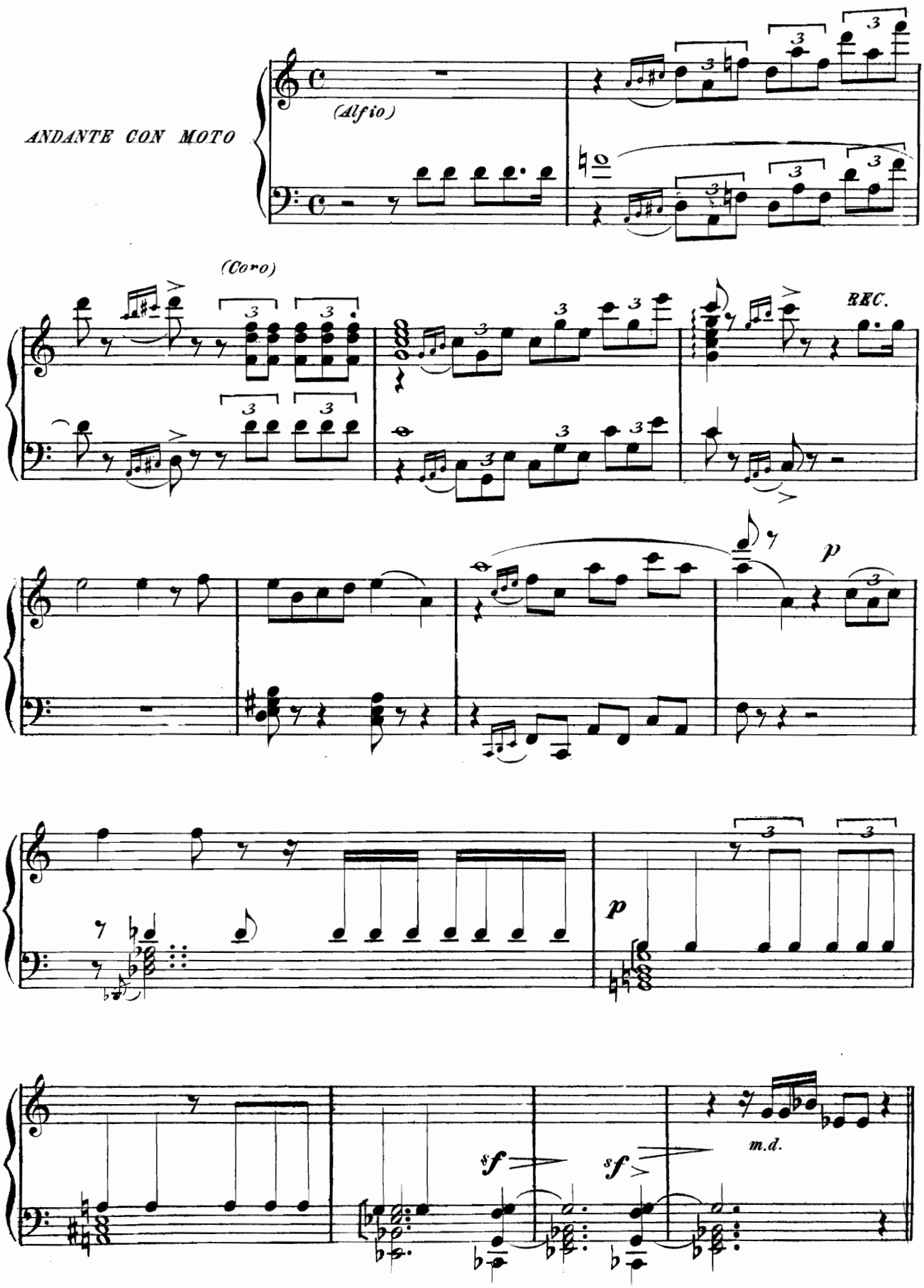

animando
ff rit.
a tempo
animando
PIÙ MOSSO ♩ = 116
(Coro)
f
p
ff
f
p
ff
f

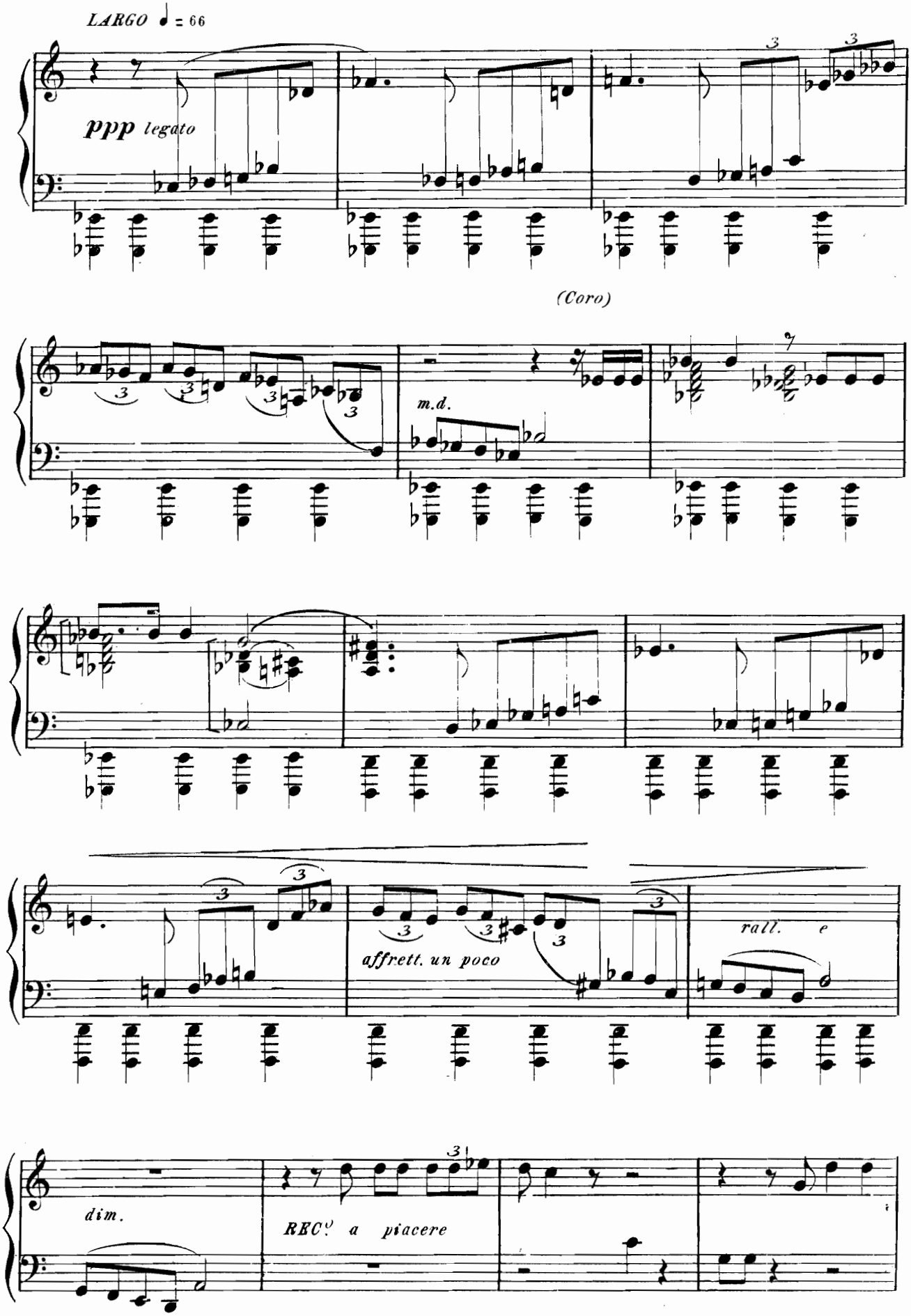

ff
f
p
ff
f
ff
ff
allarg.
I.o TEMPO
p
f

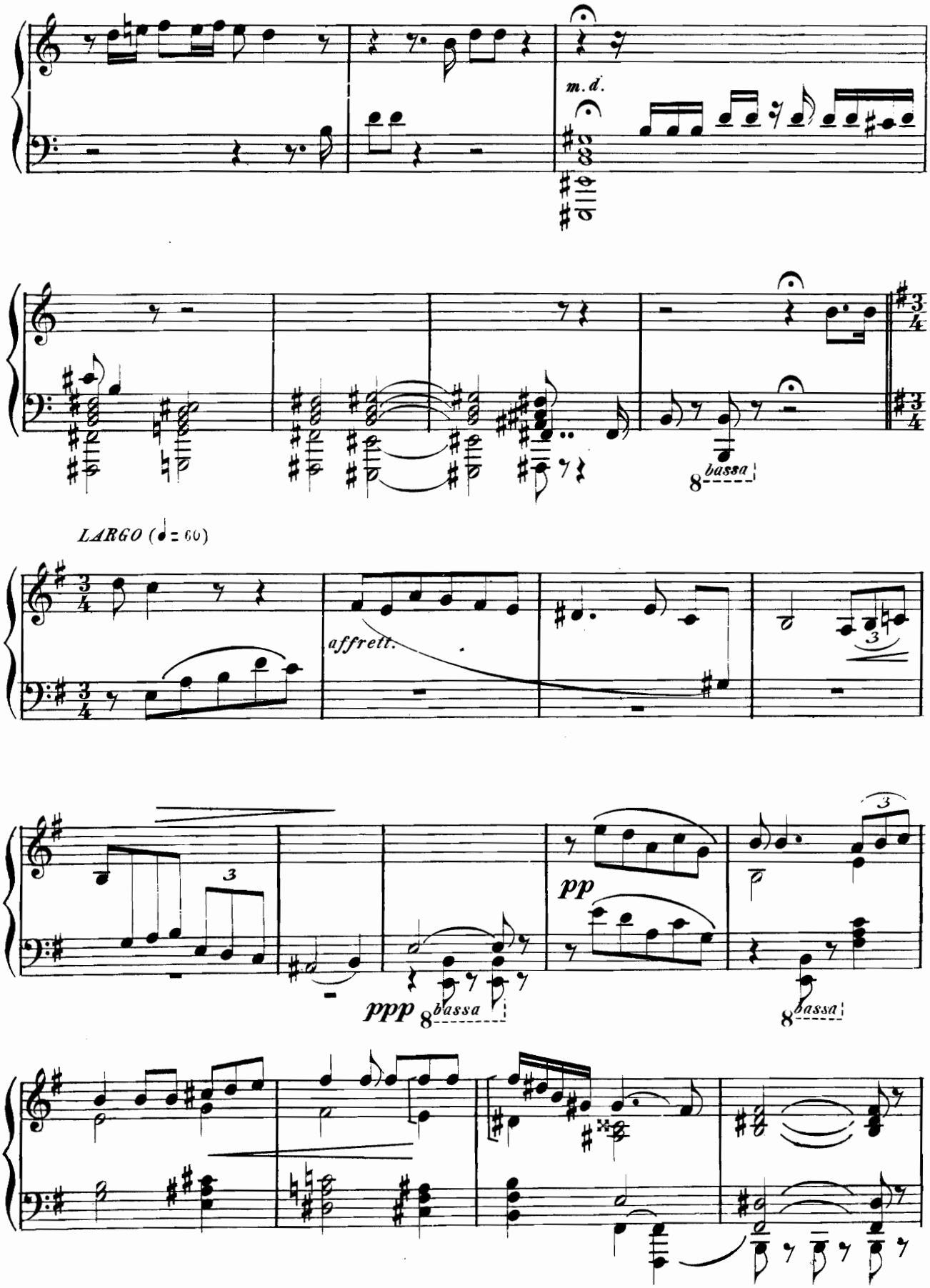

f
PIÙ MOSSO
p

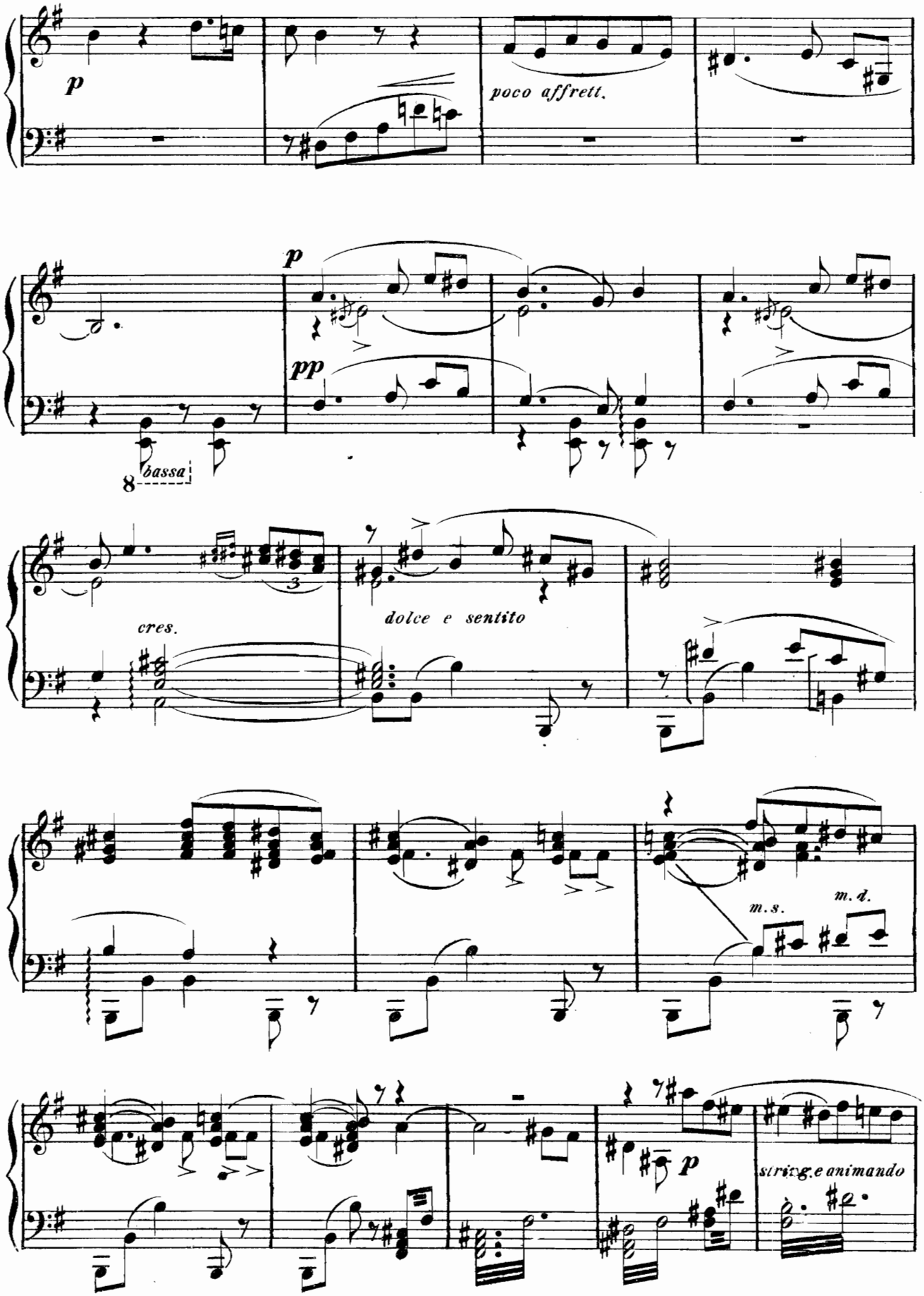

sempre più f
ed animando
p
8
ff
marcatissimo

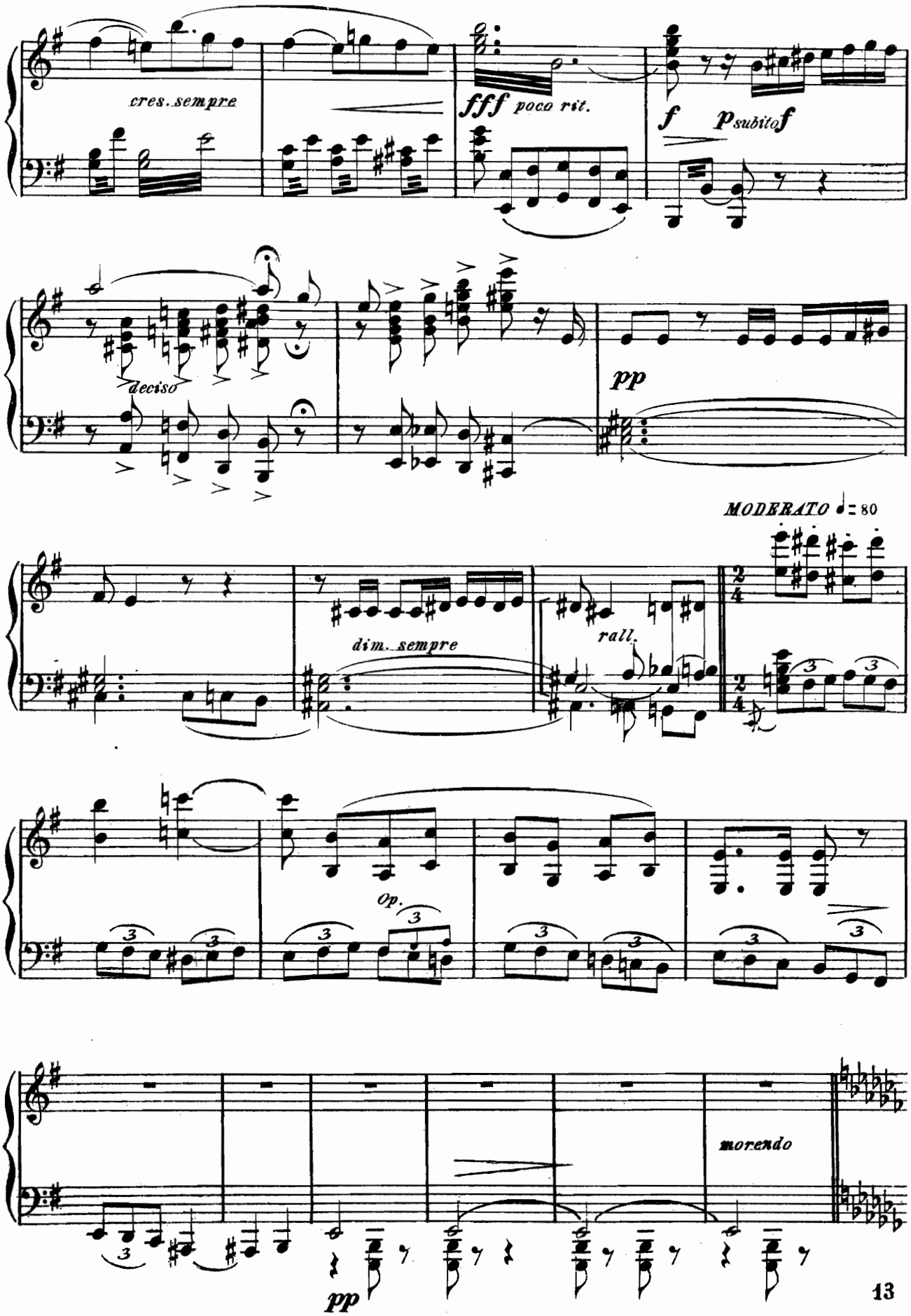
FINAL.

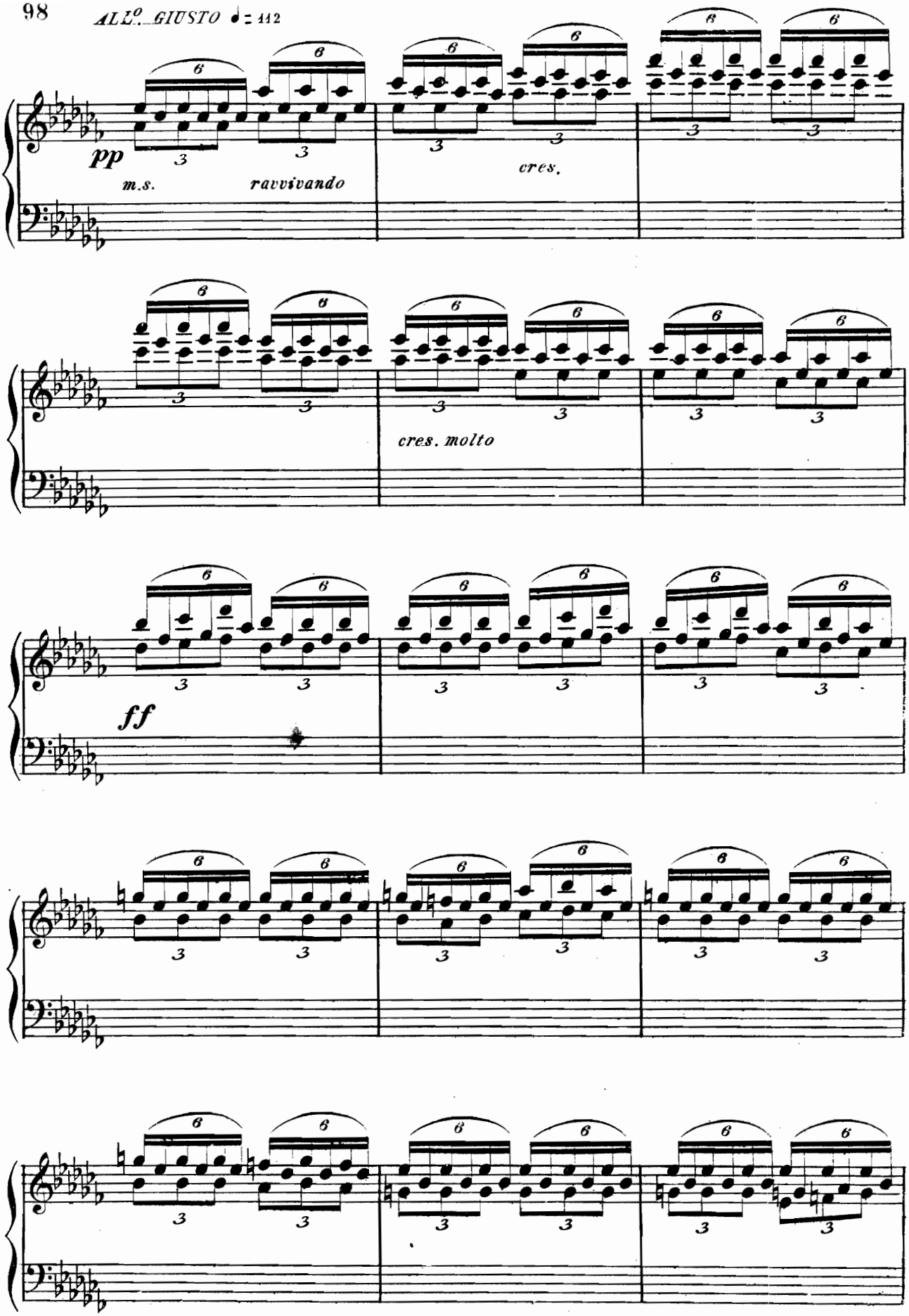


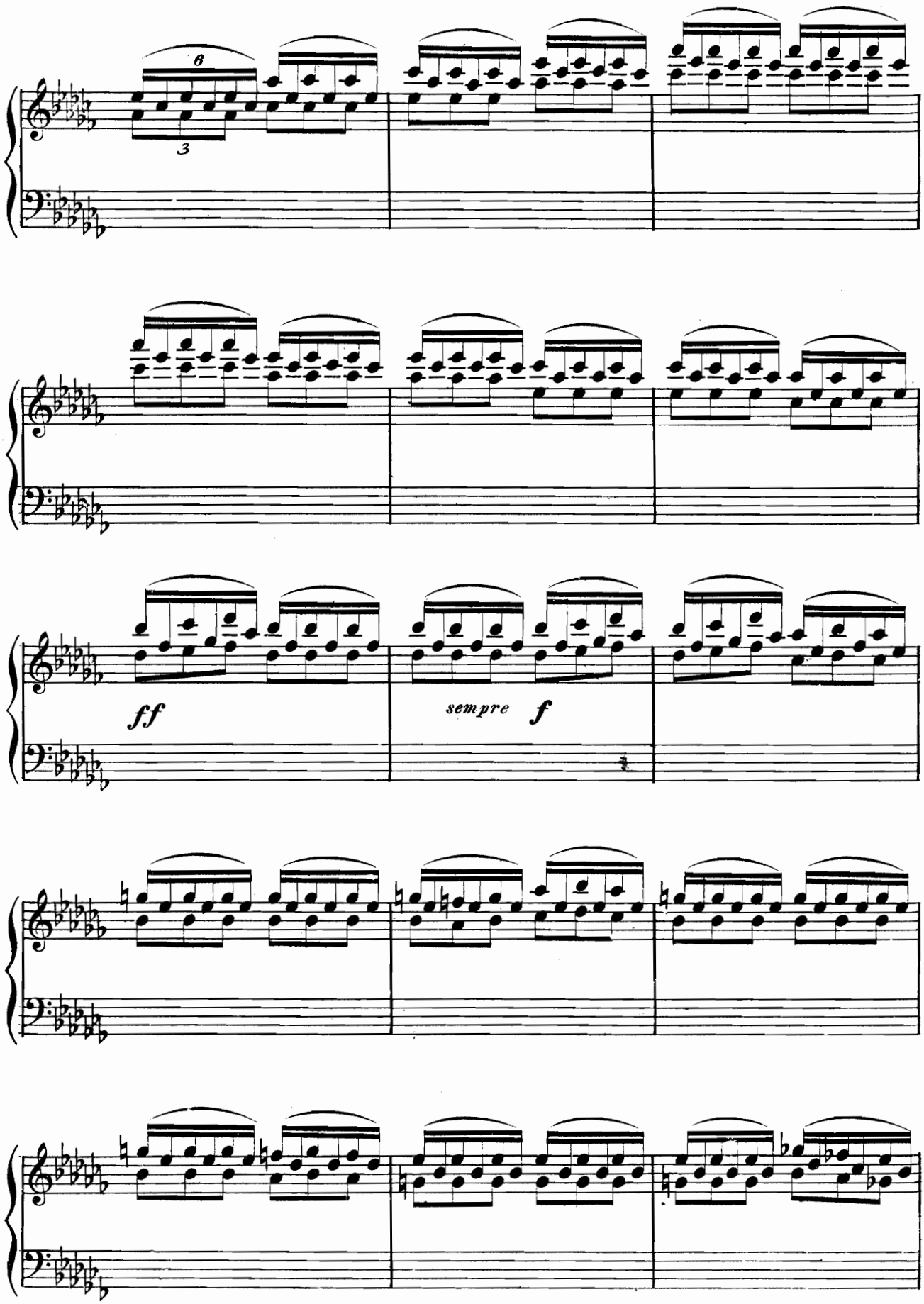

LARGO ♩ = 66
ppp legato
(Coro)
m.d.
affrett. un poco
rall. e
dim.
REC.º a piacere

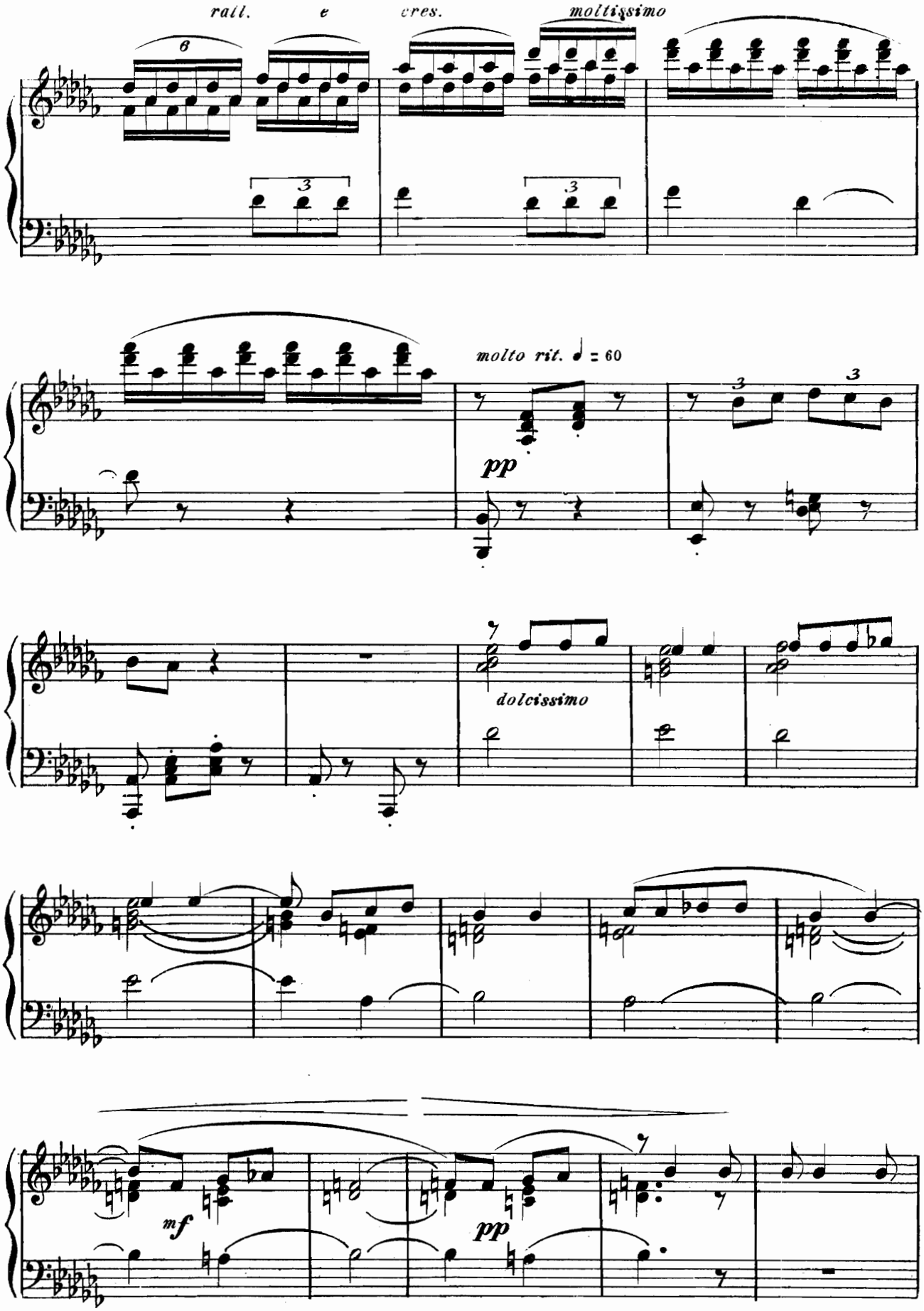

m. d.
8 bassa
LARGO (♩ = 60)
affrett.
pp
ppp
8 bassa
8 bassa

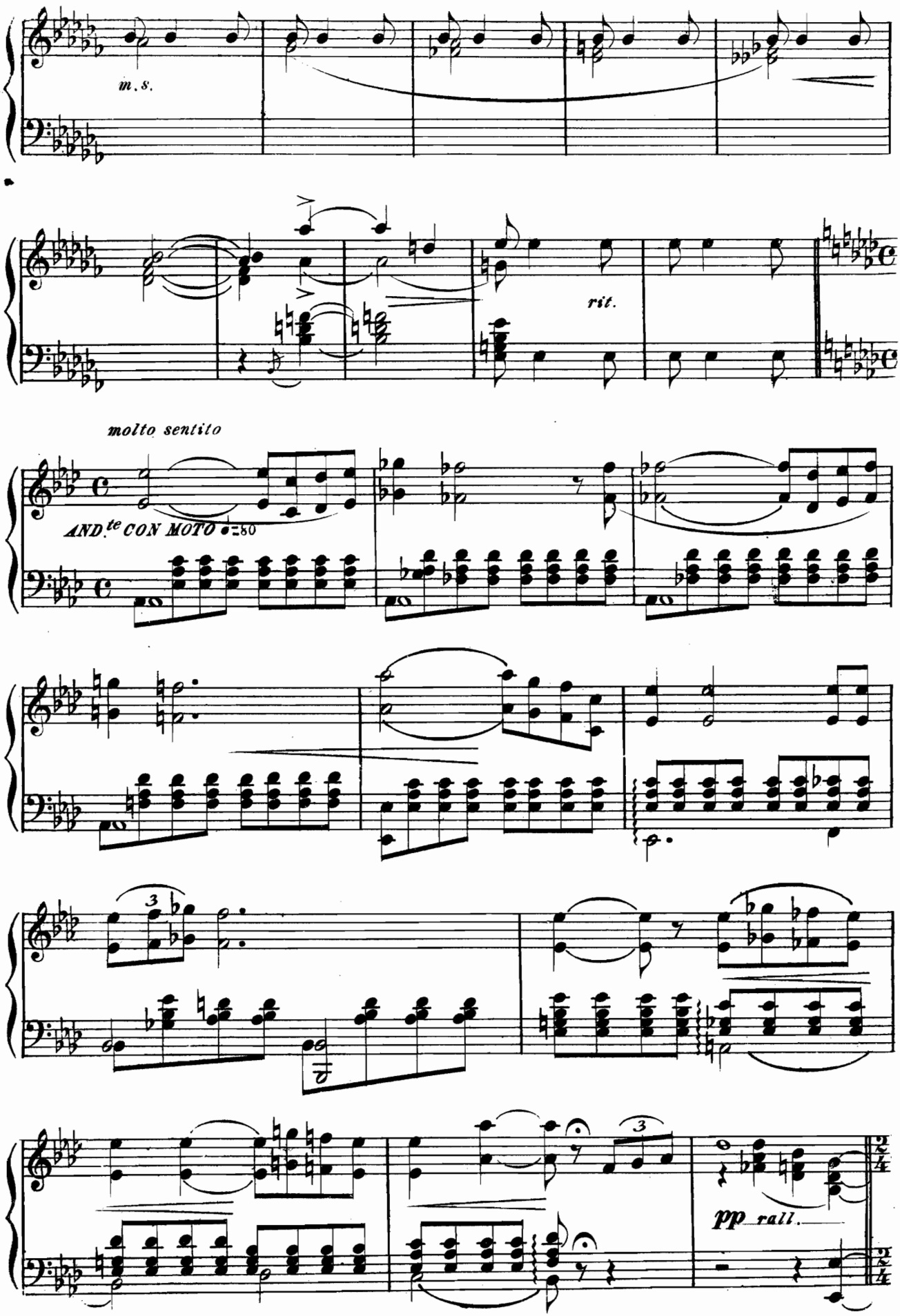

p
poco affrett.
p
pp
8
bassa
cres.
dolce e sentito
m.s.
m.d.
p
stringe animando


cres. sempre
fff poco rit.
f
p subito f
deciso
pp
MODERATO ♩= 80
dim. sempre
rall.
Op.
morendo
pp


ALL.O GIUSTO ♩ = 112
pp
m.s.
ravvivando
cres.
cres. molto
ff

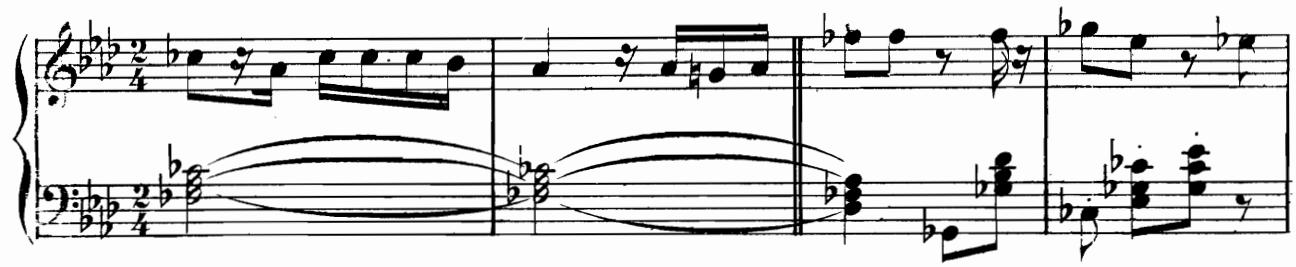

6
3
ff
sempre f

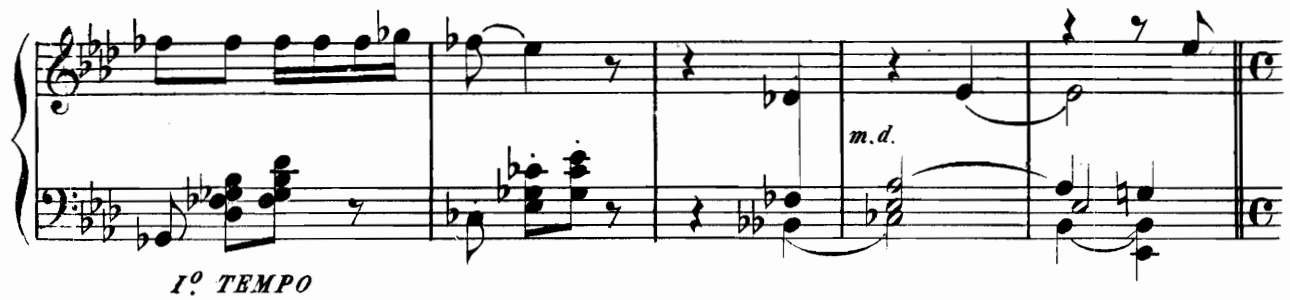

rall.
e
cres.
moltissimo
molto rit. ♩ = 60
pp
dolcissimo
mf
pp


m. s.
rit.
molto sentito
AND.te CON MOTO ♩=80
pp rall.

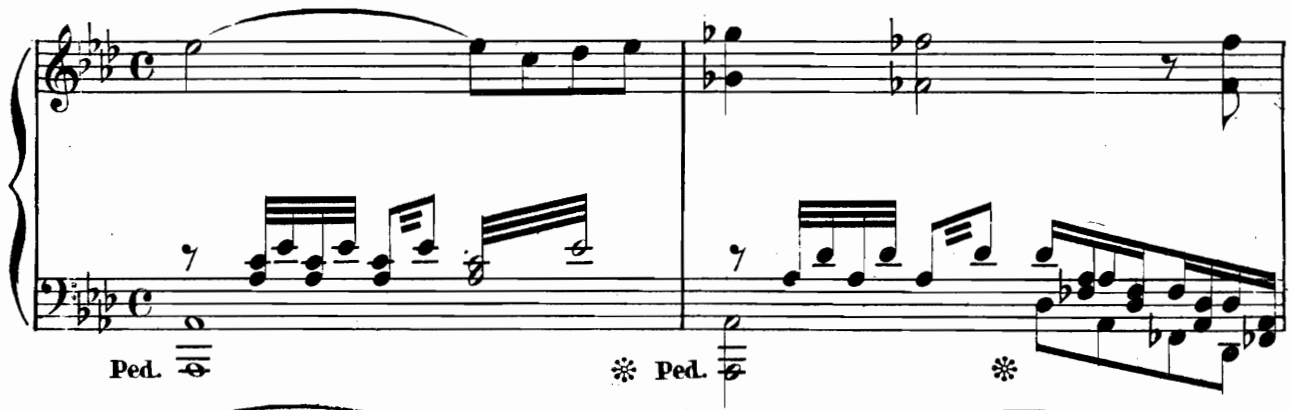
Quasi a piacere

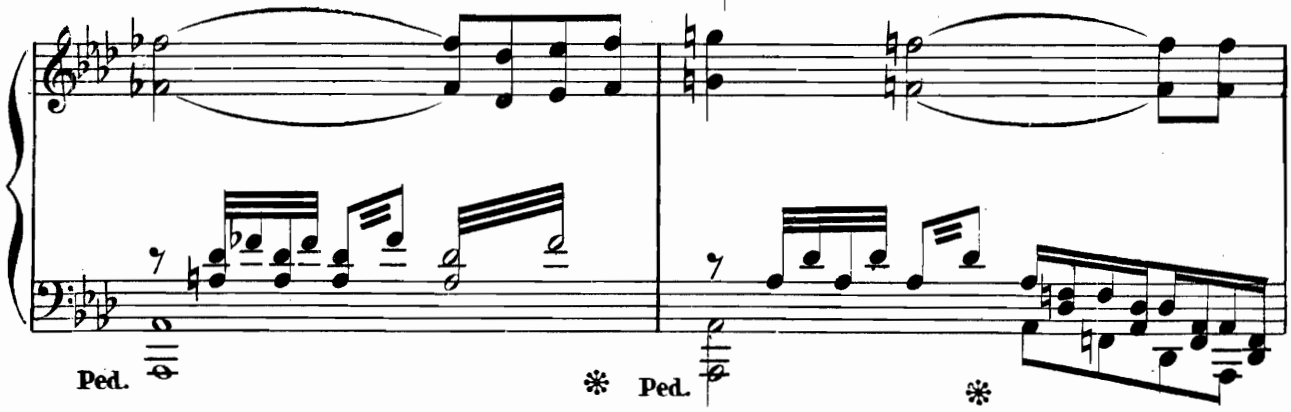
LARGO ♩ = 60

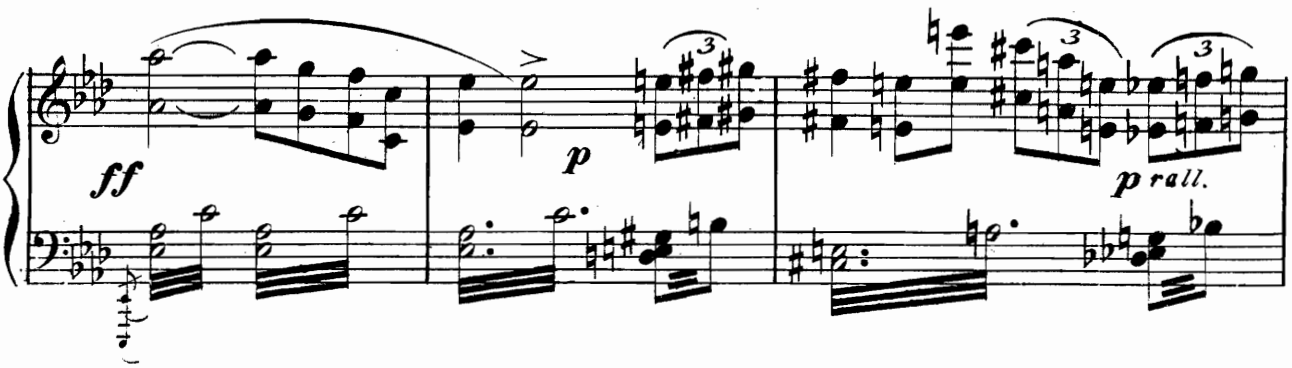


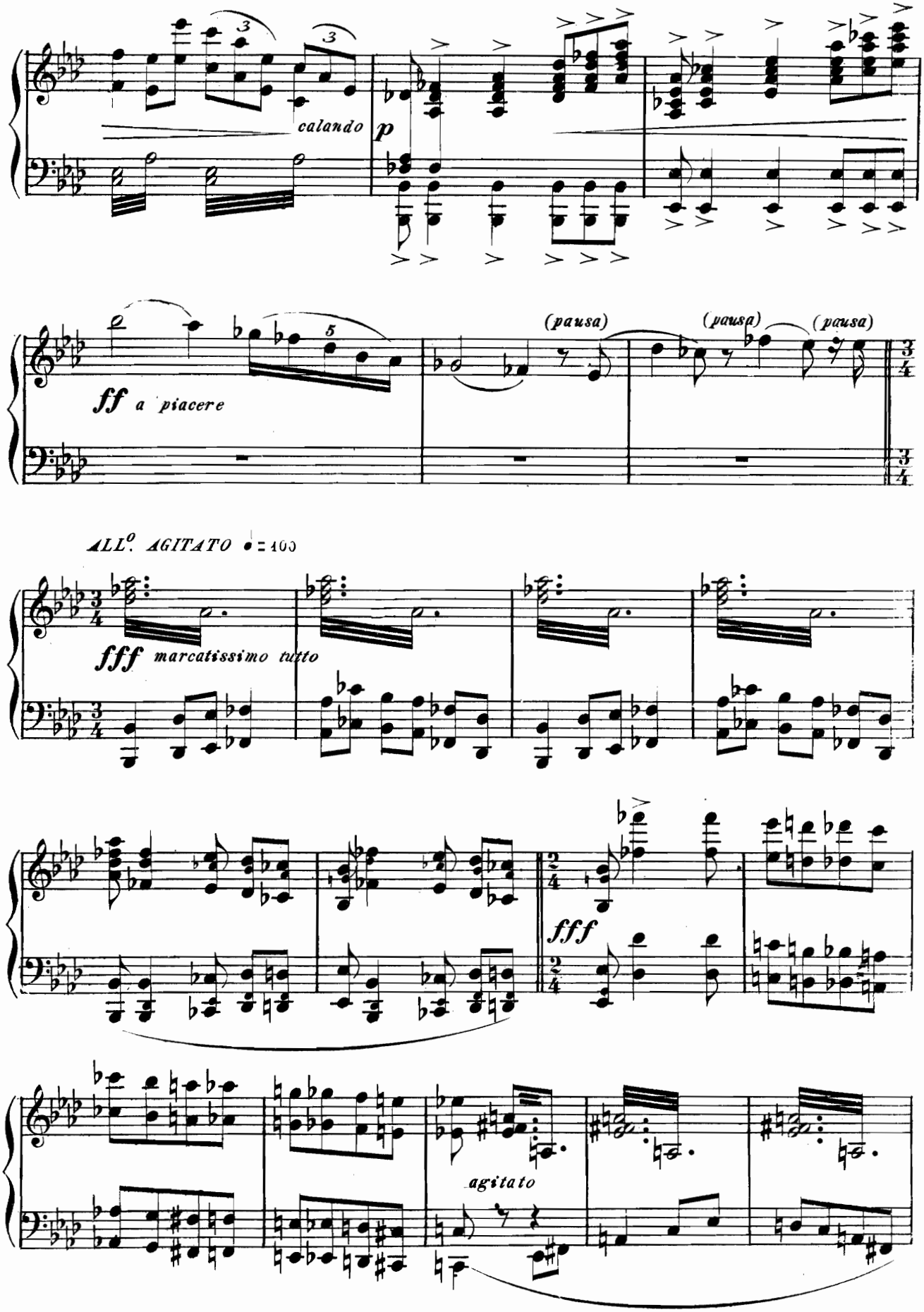


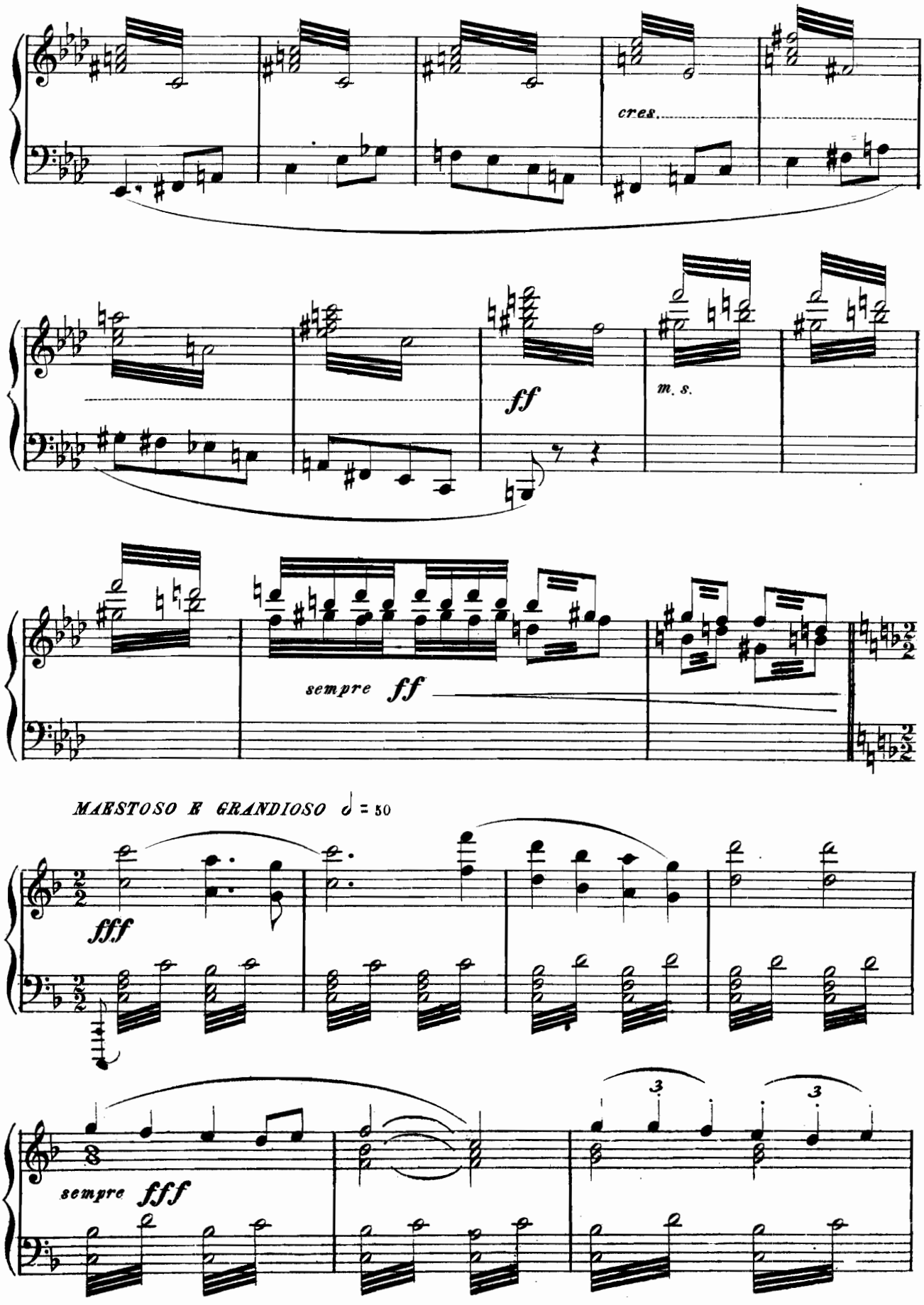
I.º TEMPO

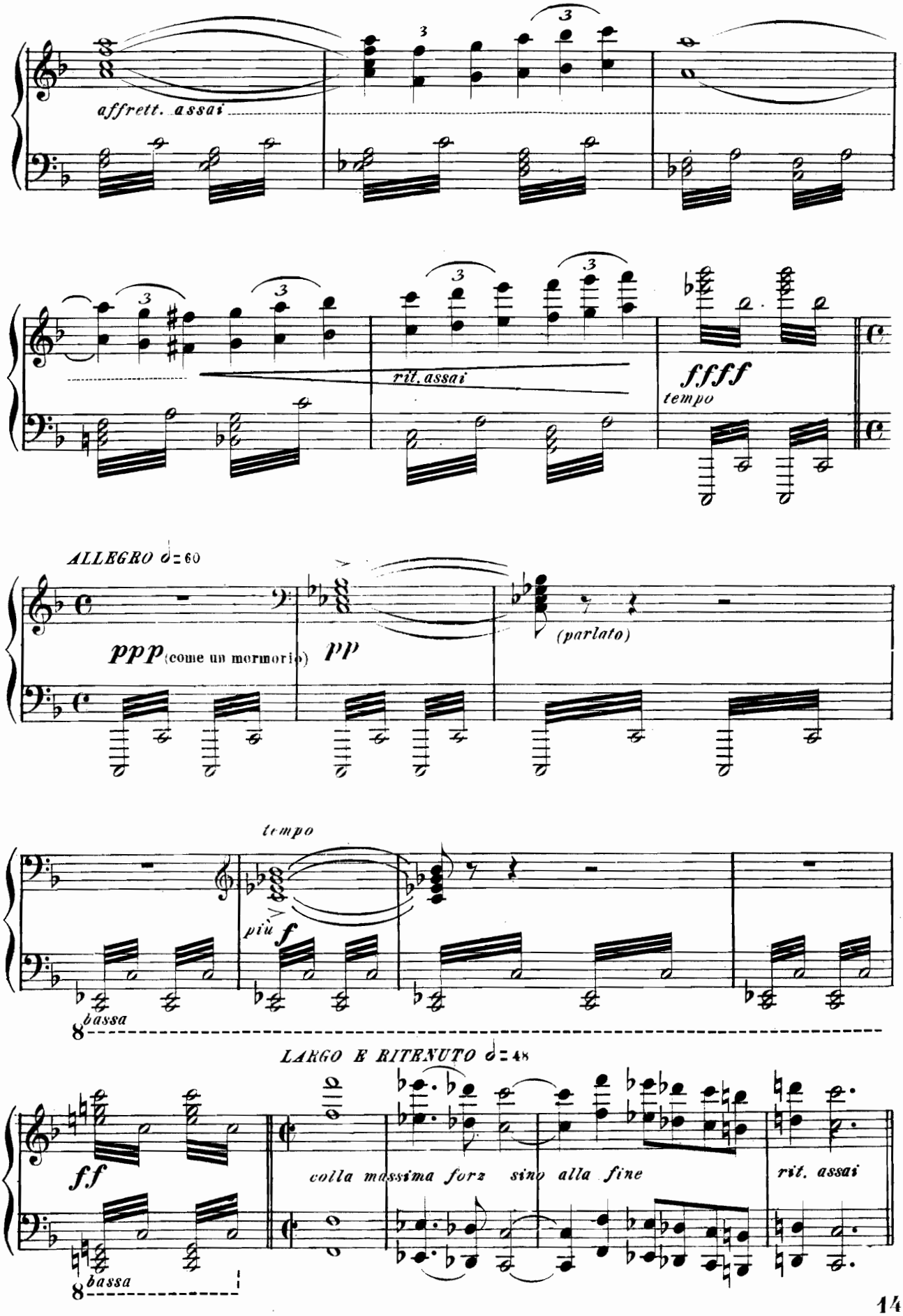







calando
p
ff a piacere
(pausa)
(pausa)
(pausa)
ALL.o AGITATO ♩= 100
fff marcatissimo tutto
fff
agitato


cres.
ff
m. s.
sempre ff
MAESTOSO E GRANDIOSO ♩ = 50
fff
sempre fff
3
3


affrett. assai
rit. assai
ffff
tempo
ALLEGRO ♩= 60
ppp (come un mormorio)
pp
(parlato)
tempo
più f
bassa
LARGO E RITENUTO ♩= 48
ff
colla massima forz sino alla fine
rit. assai
bassa

VIVACISSIMO ♩ = 192

precipitando

SOSTENUTO ♩ = 48

FIN .